

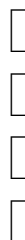
ناوی کتیب:

کورته زاراوه کانی ریڅخراوه ایکاو

ناماده کردن و وهرگیرانی

نه نندازیار

ظاهر عبدالله قادر



کوکردنه وه : فاخر فرج محمد

تایپ : میدیا نافع علی

دیزاینی بهرگ : دانا محمد سعید

تیراژ : (۲۵۰) دانه

له به ریوه به رایه تی گشتی کتیبخانه گشتیبه کان ژماره ی سپاردن (۱۰۹۸) ی سالی (۲۰۱۵) ی پیدراوه .

له سهر نه رکي به ریوه به رایه تی گشتی فروکه خانه ی نیوده و نه تی سلیمانی چاپکراوه .

چاپی دووهم

وتەيەكى پيويست....!

كورداندنى زاراۋە زانستىيەكان ، لەم سەردەمى جىھانگىرى و گەشەكردنە فراوانەى زانىياريى مروفايەتيدا، كەشان بەشانى پەرەسەندى و تەننەۋە و فراۋانبونىكى تەقاۋەى بۈيۈك زاراۋەزانستى و تەكنۇسازىيەكان ئەبىت . بۇ ئىمەى كوردى لە كاروان بە جىماو و بىخەمخۆر و دىسۆز كەم ، كاريكى ئاسان نىيە ، چونكە پيويستى بە ھۆشيارى و ھەردەۋو ھاۋكاري و تەۋاۋ ھەستىيەكردن و لىزانىنى لايەنە زانستىيە وردەكانى واتاى زاراۋەكان و وردتر دارشتىيان ھەيە، سەردەى واژە دەربىرەنە بىيانىيەكانى بەرانبەريان و دەستەبىزىرى گونجاو ترينيان ، لەگەل بايەخپىدان و پەچاۋكردنى نوپاۋى و گىيانى سەردەم ، كاريكى وابكرىت زاراۋەكان ھەمواركارا و لەبەرگويى سوک و شىرىن بىت لە ناو گوزارشتە وردو دروستەكاندا ، بۇ كۆمەك و پشتگىرىي فېركردن و بلاۋكردنەۋەى زانىياريى و پاراستنى زمانى كوردى لەستى و خاموشى و ھۆگرەكردن و مشت و مال و گونجاندى بە جۆرېك كە بتوانى ئەركەكانى ئەستۋى لە بەشدارىيى دروستكارىيى شارستانىيى مروفايەتيدا ، بەيىتەدى.

وەك ئەبىنن بەھۋى بارودۇخى ناساز و تايىبەتىي كورد نەبون و لاۋازىي پەرۋش و بەتەنگەۋەبون و ھەتەرى و ھەستە بەبەرپرسى نىشتەمانى و نەتەۋەيىمانەۋە ، كەبەداخەۋە تائىستا بۈيۈك نەلۋاۋە و بۈيۈك نەلۋاۋە كۆرى زانستى و گشتگىرى تايىبەتى خۋى ھەبى و ئەۋەندەى لە وزەيدايە، بەشدارىيى ئەۋەردەتە شارستانىيە بىكات و كاروبارى بەرنامەى سازكردنى زانستەزاراۋەى كوردىيى خۋى لە ھەمو بۈيۈك زانستىيە رېك بىكات و لىژنە و دەزگاي تايىبەتمەند بۇ ھەر بۈيۈك زانستى دابمەزىنەت ، ئەۋە ھەۋلە تاكەكەسى و تايىبەتيانەى تائىستا لەۋ بۈيۈك گىرەنگ و گىرەنەدا دراۋن ، ھەرچۈنېك بىن و زاراۋەكانىيان ھەرچەندېك جوان و گونجاو و لەھەر ئاستىيى زانستىيە بىن، تالەلەين دەزگايەكى زانستى شايستەۋە (كە ھەزار داخ ھىشتا كورد نىيەتى و لەبەر فېران فېران و مشتومېرى لايەنەبازى و دەفەربازى و ناكۆكى و پىكەۋە ھەلەكەردنى زاناۋ لىزانەكانمان و بايەخ پىنەدان و نەپەرژانە سەر بەرپىرسان و كاربەدەستان) تاۋتويى نەكرىن و رېك و پىك نەخرىن و نەگونجىندىرېن و زانستكاران لەسەرى رېك نەكەون و بەكارنەھىنرېن نابنە زاراۋە و سەردەى ئەۋەش پەرت و بلاۋى ئەۋە زاراۋە زانستىيانە لەچەند وشەنامەيەكى ھەمە جۆردا و سودلىۋەدگىرتىيان بۇ دۆزىنەۋەى زاراۋەيەكى دىيارىكارا ، گرانترەدەكات ، بۈيە بىرەكردنەۋە لەۋەى زانستىيە زاراۋەكان ھەربابەتە بەجيا ، و وردە تايىبەتمەندىيى ھەر يەكەشىيان لەبەشە جياۋازەكانى بابەتيكدا و لە ئاستىيى وردو بالادا ، كاريكى گىرەنگە و پيويستە بە بايەخ وەربگىرىت ، چونكە ئىشى تاكەكەس و لىكۆلەۋە و زاراۋەخۋازن و دەزگا تايىبەتمەندە كانىش خىراتر و ئاسانتر و وردترىش دەكات ، ھىۋادارم بلاۋكردنەۋەى ئەۋە وشەنامە تايىبەتمەندەنى بۈيۈك تەكنۇلۇجيا ، ھاندەرىك بىت بۇ سازكردن و بلاۋكردنەۋەى وشەنامە و فەرھەنگى تايىبەت لە ھەمو بابەتە زانستىيەكانى تىرىشدا و كۆمەك و پالېشتى ھەمو ئەۋە خەمخۇرانەيش بى كە خۇيان بۇ كورداندنى زانستىيە و بلاۋكردنەۋەى ھۆشيارىيى زانستى ، بەزمانى شىرىنى كوردى ماندو و تەرخان ئەكەن

(جەمال عبدول)

سەلىمانى-ئەپرىل ۲۰۱۷

من المعلوم أن منظمة الطيران المدني الدولي ومن خلال وثائقها ونشراتها تستند على مجموعة من التعابير والمختصرات العلمية الخاصة بالطيران المدني تتعلق بالمنظومات والعمليات الجوية والأمور الأخرى الضرورية الخاصة بإدارة شؤون الطيران المدني على المستوى الدولي خاصة وأن المتابع لشؤون الطيران يتطلب أحيانا مراجعة وتصفح عدد من النشرات والوثائق للتعرف عن كثب على معاني تلك المختصرات وتفصيلها.

على الرغم من الزمن الطويل الذي مضى على تأسيس المؤسسة العامة للطيران المدني العراقي وعلى الرغم من وجود عدد من الخبراء والمختصين في مجال الطيران المدني إلا أننا لم نجد في المكتبات كتابا أو مصدرا واحدا باللغة العربية يتضمن ما تعنيه تلك المختصرات لذلك وحفاظا على روح لغة الأم (اللغة العربية واللغة الكردية) أصبح من الضروري جدا توفير مصدر للقاريء العربي والقاريء الكردي يبين معاني وتفصيل تلك المختصرات بشكل تفصيلي وباللغتين العربية والكردية .

بناء على ما تقدم يسرني أن أرى بين أيدي العاملين في الطيران المدني العراقي كتابا يتضمن كافة المختصرات المستخدمة في مجال الطيران المدني التي تم تحديدها من قبل منظمة الطيران المدني الدولي (ICAO) في المستند الدولي ٨٤٠٠ (Doc 8400) إضافة للمختصرات التي وردت في المصادر الأخرى المعتمدة.

نظرا لكون المستند الدولي ٨٤٠٠ والمصادر الأخرى المعتمدة إكتفت ببيان المعنى اللغوي لتلك المختصرات باللغة الإنكليزية دون أن تبين المعنى العام له وبغية تحقيق أقصى ما يمكن من الفائدة لمن يريد التعرف عليها لذا تم شرح المهم منها باللغتين العربية والكردية وحيث أن المكتبات خالية من مثل هذه المصادر لذا فإن نشر هذه المختصرات باللغتين العربية والكردية من قبل مطار السليمانية الدولي يعتبر إنجازا مهما يحق للمطار الإفتخار به كونه وفر للعاملين في الطيران المدني العراقي مصدرا مهما في الظرف الحالي الذي يتطلب تكثيف كافة الجهود لتطوير الطيران المدني العراقي وتوفير كل ما يمكن من المصادر للعاملين فيه.

من وجهة نظري أشعر بالفخر والإعتزاز كون هذا المصدر سيكون إنجازا آخر من إنجازات مطار السليمانية الدولي يضاف الى الإنجازات الأخرى التي حققها المطار خاصة وأن جهودا كبيرة قد بذلت لإعداده بطبعته الجديدة التي إشتملت على ملحق يتضمن صور توضيحية لبعض منظومات الطيران المدني مما يوفر للقاريء كل ما يحتاجه من معلومات عن تلك المنظومات ويبين له الجهود التي بذلت لإعداد وتنظيم هذا المصدر.

مع فائق التقدير والإحترام

مطار السليمانية الولي

فاخر فرج محمد

مستشار الطيران المدني

كورتەيەك لە ژيانى وەرگىز



ئەندازىار طاھىر عبدالله قادىر

- لەدايىك بوويى شارى سلىمانى
- دەرچووى كۆلىژى ئەندازىارى بەشى شارىستانى /
زانكۆى سلىمانى سالى 1978 - 1979
- ئەندامى سەندىكاى ئەندازىارانى كوردستان
- ئەندامى يەككىتى ئەندازىارانى عىراق
- بەرپرسى تىمى سەرپەرشتىارى فرۆكەخانەى سلىمانى 2003 - 2005
- بەرپوئەبەرى گشتى كاروبارى ھونەرى فرۆكەخانەى سلىمانى 2005 - 2009
- بەرپوئەبەرى گشتى فرۆكەخانەى نيودەولەتى سلىمانى
- خاۋەنى دوو بىرونامەى تقدىرى لە كۆلىژى (ئىلكە نورى ئەردەنى) بۇ فرىكەوانى

(پيشہ کی چا پی یہ کہم)

زۆر خوْشحالم و له ههمان كاتدا جىگاي شانازى يه كه بتوانم له دووتوى كتيبىكا تهواوى زاراوه و تىكسته كورتكراوهكانى رىكخراوى فرپىنى شارستانى نيودهولەتى (ICAO Abbreviations) به كوردى بخمه بهردهستى كارمەندانى بوارى فرۆكهوانى و بو ئه و كهسانەى له فرۆكهخانهكاندا كارئەكەن . ئەم كتيبە وەك دەسپىكى يەكەم وەرگىراوى بوارى فرۆكهوانىيە له هەريەمى كوردستان، هەروەها جىگاي شانازىيە كه توانيومانە تا ئاستىكى باش رسته و واتاو دەستهواژەى كوردى شيرىنم بەكارهێنابىت بو خويەنەرى بەرپرز تابوانریت واتای تىكستەكان بپىكىت هەرچەندە من پسپۆر و شارەزای بواری زمانەوانی نیم و هەروەها لەبەر نەبوونی سەرجاوە بو زاراوەى لەم جوړە كاریكى ئاسان نیە كه بتوانریت دەقوادەق ماناكان دەست بكەویت بۆیە ئەگەر كەم و كورتیەكیش هەبوو ئومید ئەكەم بـم بەخشن بەلام له خوْشهویستی زمانى كوردى و پەرۆشیم بو ئەم بوارە لە رابوردودا هەولێ زۆرم داوە ئەوەندەى توانیبیتم دەستهواژە و وشەى كوردى كۆبكەمەوه تا خوا ئەم دەرڤەتەى رەخساند ئەم ژمارە تىكستە بەنرخە بگۆرمە سەر زمانەكەى خوْمان.

هه‌رچۆنێك بێت ئەمە سەرەتای کاروانیکی دووره و یەكەم هه‌نگاو به‌رمو قووناغیکی تر هیوام وایه رموتی ئەم کاروانه به‌ردهوام بێت. خو ئەگەر فرۆكه‌خانه‌ی نیوده‌وڵه‌تی سلیمانی ئەم زه‌مینه‌یه‌ی ساز نه‌کردایه هه‌لبه‌ته منیش نه‌م ئەتوانی ئەم کتێبه به‌م جوۆره ناماده‌بكه‌م كه كتیبخانه‌ی كوردی ته‌واو خالی یه له‌م جوۆره نوسراو و وه‌رگێڕانه.

له یه زدنیش داواکارم ئەم فرۆکه خانەیه له گەشه سەندن و فراوان بوندا بێت نهوهی دڵسوژ پی بگهیه نیت.

ئەم كورتيكراوانە لە بەلگەى ژمارە (Doc. 8400) ى رېكخراوى ICAO و چەند بەلگەنامەيەكى تر ماناى زاراوەكانى بە زمانى ئىنگلىزى باس كراوە ئىمەش لەم كتيبەدا بە هەردوو زمانى عەرەبى و كوردى زياتر روونمان كردۆتەووە بۆ چاوەروونى زياتر .

له راستیدا ئەم کورتکراوانه بۆ که سانیڤ زیاتر سود به خشن که له بواری فرۆکه وانیدا کاربکهن یان بخوینن و دهکریت بۆ زانیاری زیاتر سوود لهم به لگه نامه ی خوارم وه وهر بگیری:

۱. برپگهی ۴ - ۶ - ۳ له پاشکوی ژماره ۱۵ (Annex 15 ICAO) بو کورتکراو دکانی تایبته به خزمه تگوزاریه کانی زانیاری فرین.

۲. برگه‌ی 2-5 له پاشکو ژماره ۱۵ (Annex 15 ICAO) بو به کارهینانی تایبته به بلاؤکراوده‌کانی فروکه‌وانیه‌کان .

۳. بېرگه ۷ - ۳ له پاشکوی ژماره ۱۰ (Annex 10 ICAO) بهشی دووم (Annex 10 Volume II) بؤ به کارهینانی کور تکراره کانی تایبته به گه یانندی فروکه وانی (اتصالات الگیران) .

۴. بېرگه ۳-۳-۲ و بېرگه ۹-۲ له پاشکوۍ ژماره ۴ (Annex 4 ICAO) بڼه کاره یانې کوټکراوډکانې تایبته ت به نه خشه کانی فروکه وانی (خړانگ الگیران).

۵. بەشى 3 - 4 - 6 - 7 ھاويىچى A لە پاشكۆى نيۆدەولەتى ژمارە ۳ (Annex 3 ICAO) بۆ بەكارھيئانى كورئىراوھىكەنى تاييەت بەنامەكانى كەش ناسى.

6. بېرگه 12 - 4 و ھاوپېچې ژماره ۱ له بهلگه‌ی نیوده‌ولته‌ی و ھاوپېچې ژماره ۱ له بهلگه‌ی نیوده‌ولته‌ی ۴۴۴۴ (Doc. 4444 ICAO) بۇ بهکاره‌یانی کورترکراودگانی تایبەت به‌راپورتي فرين .

٧. هەردوو بەشی 16 - 11 و هاوپیچەکانی 6 - 5 - 3 - 2 لە بەلگەی ژمارە ٤٤٤٤ (Doc. 4444 ICAO) بۆ بەکارهێنانی کورتکراوەکانی تایبەت بە نەخشەی فرین و نامةکانی خزمەتگوزاری جموجۆڵی هەوایی.

(سوپاس)

جیڳای خۆیهتی لیږدهدا سوپاسی خۆم ئاراسته‌ی ئەم به‌رپزانه‌ی خواره‌وه بکه‌م که یارمه‌تی ده‌ری من بوون له ئاماده‌کردنی ئەم کتیبه‌دا:

- به‌رپز فاخر فرج راویژکاری فرۆکه‌وانی که ئه‌رکی کۆکردنه‌وه‌و رێک خستن و وه‌رگێرانی زاراوه‌کانی بۆ زمانی عه‌ره‌بی له‌ئەستۆگرتبوو که به‌راستی یارمه‌تی ده‌ریکی باشی من بوو.
- کاک شی‌رزاد حسین چاودی‌ری ئاسمانی پیشکه‌وتوو بۆ پیاچوونه‌وه‌ی تیکسته‌کان و مانا‌کانیان.
- کاک شه‌مال ئیسماعیل که دیزاینی به‌رکی یه‌که‌می کتیبه‌که‌ی کیشاوه .
- خاتوو میدیا نافع که ئه‌رکی تایپ و ره‌ش نویسی کتیبه‌که‌ی گرته‌ ئه‌ستۆ.
- خیزان و منداله‌کانم که له کاتی خۆیان بوران له‌کاتی نویسنه‌وه و ئاماده‌کردنی وه‌رگێرانه‌که.

(پیشکه‌ش)

ئەم کتیبه‌ پیشکه‌شه

به‌و که‌سانه‌ی که شه‌ونخونی ئەکیشن بۆ به‌خته‌وه‌ری گه‌له‌که‌یان

به‌و که‌سانه‌ی دڵسۆزن بۆ پیشه‌که‌یان.

خواپشتیوانی هه‌موان بی‌ت....

ئەندازیاری راویژکاری شارستانی

طا‌هر عبدا‌لله‌ ق‌ادر

به‌رپوه‌به‌ری کشتی فرۆکه‌خانه‌ی نی‌وده‌وه‌له‌تی سلێمانی

٢٠١٤/١٢/٣١

پېرسیت

پیت	لاپهړه
A	1
B	25
C	29
D	39
E	48
F	55
G	63
H	69
I	73
J	79
K	80
L	81
M	88
N	100
O	107
P	112
Q	122
R	124
S	141
T	155
U	168
V	172
W	177
X	182
Y	183
Z	184

تیبینی: مانای هاوتای ههنديک له کورترکراوهکان

Threshold – روځ	DME – تیشکوځ	PAPI – جریوه
BEACON – چراوغ	STRIP – سیله	DVOR – روژنه
SURVILLANCE – بینگیږی	VFR – نیشتنه‌وه به چاو	IFR – نیشتنه‌وه‌ی ئامیږی
CORDINATE – تان و پو- جیگا سازی		CALIBRATION – گری ژن
		LINK - لک

Sulaymaniyah International Airport

Civil Aviation Abbreviations

**Prepared by
Eng. TAHIR ABDULLA QADIR
Airport Director General
June 2017**

Civil Aviation Abbreviations

Civil Aviation Abbreviations		A		Page 1	
Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنهوه	Meaning in Arabic	References
A	Amber	زیرهیی یان خه نهیی زهردباو	*****	اللون البني (أصفر ضارب الى الحمرة)	ICAO
AAA	Amended Meteorological Message (Message Type Designator)	نامه یهکی که شناسایی هه موارکراو به کار ئه هینریت وهک هیما بو جووری نامه که	*****	رسالة أنواء جوية معدلة (يستخدم كرمز لنوع الرسالة)	ICAO
A/A	Air - to - Air	ههوا بو ههوا	به کار ئه هینریت بو دهرخس تنی په یوهندی دهنگی یان داتایی له نیوان دوو ویستگهی هه وایی دوو فرۆکه	من الجو الى الجو	ICAO
AACC	Area Approach Control center	بنکه یی یان بهشی چاودیتری ناوچه و نزیک بونه وه	*****	مركز مراقبة المنطقة والإقتراب	Others
AAD	Assigned altitude deviation	لادان له بهرزیی دیاریکراو یان بلندی دیاریکراو	*****	الإنحراف عن الارتفاع المحدد	ICAO
AAIM	Aircraft autonomous integrity monitoring	چاودیتری سه ره به خو بو دلتیا بوون له دروستیی کاری فرۆکه کان	سیستمیکه له ناو فرۆکه کاندا ئه وه زانیا ریا نه به کار ئه هینریت که له ئامیره میلاحیه کان ناو فرۆکه که وه وه رنه گیرین بو دلتیا بوون که زانیا ریه کان له گه ل سیستمی (GPS) ی جیهانی یهک ده گرنه وه	المتابعة التلقائية للتأكد من تکامل أداء الطائرة	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردی	Explanation / روونکردنهوه	Meaning in Arabic	References
AAL	Above aerodrome level	سهر و یان ژوورو ئاستی پروی فرۆکهخانه	*****	فوق مستوى سطح المطار	ICAO
AALS	Advanced Approach and Landing System	سیستمی پیشکەوتوو بو نزیك بونهوه و نیشتهوه	*****	المنظومة المتطورة للتقرب والهبوط	Others
AATMS	Advanced Air Traffic Management System	سیستمی پیشکەوتو بو بهپروهبردنی جموجۆلی ئاسمانی	*****	المنظومة المتطورة لإدارة الحركة الجوية	Others
ABI	Advance boundary information	زانیاری پیش وخته بهگه‌یشتنی فرۆکه بو سنوری ئاسمانی ولاتهکه ﴿ناوچهکه﴾	مه‌به‌ست له‌و زانیاریانه‌یه که پیش وخته فرۆکه‌که وه‌ری گرتوووه پیش ئه‌وه‌ی بجێته ناو ئاسمانی ئه‌و لایه‌نه‌ی که ئه‌و زانیاریانه‌ی ئی وه‌رگرتوووه	معلومات مسبقة عن وصول الطائرة الى الحدود	ICAO
ABM	Abeam	له‌ ته‌نیشته	مه‌به‌ست له‌وه‌یه که فرۆکه‌که له ئاسماندا گه‌یشته‌ته‌ ته‌نیشته شوینیك یان خاڵیکی زانراو	بجانب	ICAO
ABN	Aerodrome beacon (see the photo in the annex)	چراغی فرۆکه‌خانه، رێبه‌ری (رێنمایی)بیت‌ه‌لی تایبه‌ته‌ی فرۆکه‌خانه	ئامیریکی بیت‌ه‌له‌ له‌ فرۆکه‌خانه‌که‌دا بو په‌خشی سگناڵ بو فرۆکه‌كان له‌کاتی فریندا و به‌هۆی ئه‌و سگناڵانه‌وه فرۆکه‌که به‌ره‌و فرۆکه‌خانه‌که‌ناراسته ده‌کریت	المشيد اللاسلكي الخاص بالمطار	ICAO
ABT	About	له‌ ، ده‌رباره‌	*****	عن	ICAO
ABV	Above	له‌سه‌ر ، سه‌رو ، ژوورو ئه‌گریته‌وه	*****	فوق	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردی	Explanation / روونکردنه‌وه	Meaning in Arabic	References
AC	Alto cumulus	جۆرێكه له هه‌ور، جۆره هه‌ورێكه	*****	نوع من أنواع الغيوم	ICAO
ACAC	Arab Civil Aviation Council	ئهنجومهنی فرۆكـه‌وانی شارستانی عه‌ره‌بی	*****	مجلس الطيران المدني العربي	Others
ACARS	Aircraft communication addressing and reporting system	سیستمی په‌یوه‌ندی ییـه‌کانی په‌یوه‌ست به داتا و راپۆرتی فرۆكه‌گه‌ه . په‌یوه‌ندییـه‌ په‌یوه‌سته‌کانی زانیـاری و راپۆرتـه‌کانی ...	ئهم سیستمه له دوو به‌ش پێکهاتوووه یه‌کێکیان زهمینی ئه‌وه‌ی تریان له‌سه‌ر فرۆكه‌كان دانراوه په‌یوه‌ندیه‌كان له‌نیوان هه‌ردو به‌شه‌که‌دا به‌هۆی لینکی داتاوه DATA Link» ئه‌نجام ئه‌دریـت	نظام الإتصالات المتعلق ببيانات وتقارير الطائرة	ICAO
ACAS	Airborne collision avoidance system	سیستمی رێگرتن له پێکدادانی فرۆكه‌کان	سیستمی نوێی پێشکه‌وتوه له‌سه‌ر فرۆكه‌كان دامه‌زراوه توانای ئالوگۆرکردنی داتا‌کانی نیوان سیستمه هاوشیوه‌کاندا هه‌یه بۆ دیاری کردنی نزیک بونه‌وه‌ی فرۆكه‌که له فرۆكه‌یه‌کی تر که به شیوه‌یه‌که مه‌ترسی دروست بکات و بپێته هۆی پێکدادان و ده‌رکردنی رێنمایی بۆ کابتنی فرۆكه‌که ئاگاداری ئه‌کاته‌وه چی بکات بۆ به‌رگرتن له‌به‌ربه‌ر که‌وتن له‌گه‌ڵ فرۆكه‌کانی تر	نظام تجنب التصادم المحمول على متن الطائرة	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنهوه	Meaning in Arabic	References
ACH	ATC Flight plan change message	نامه‌ی په‌یوه‌ست به گۆرینی ئه‌و پلانی فرینه‌ی که دراوه بو چاودیری جموجۆلی ئاسمانی	نیشانه‌یه‌که به‌کارئه‌هێنریت بو زانینی ئه‌و نامه‌یه‌ی نی‌ردراوه و تایبه‌ته به گۆرانکاری له‌و پلانی فرینه‌ی که له‌وه‌وپیش نی‌ردراوه بو ویستگه‌ی چاودیری جموجۆلی ئاسمانی	رسالة تتعلق بتغيير خطة الطيران المقدمة لمراقبة الحركة الجوية	Others
ACID	Aircraft Identification	پیناسی فرۆکه	هه‌موو فرۆکه‌یه‌ک پێویسته ناویک و نیشانه‌یه‌کی هه‌بێت که له پیت و ژماره و یان پیت پێک هاتبێت که نیشانه‌ی تۆماری فرۆکه‌که ئه‌ناسینیت	تعريف الطائرة	Others
ACK	Acknowledge	به‌لگه‌ی وه‌رگرتن	له‌لایه‌ن وه‌رگرێ نامه‌وه به‌کارئه‌هێنریت بو دڵیابوون له‌گه‌شتن یان وه‌رگرتنی په‌یام	تأیید الإستلام	ICAO
ACL	Altimeter Check Location	شوێنی ته‌رخانکراو به‌ لیۆردبونه‌وه‌ی به‌رزیه‌ی فرۆکه‌که له کاتی وه‌ستانیدا له‌سه‌ر زه‌وی	ئهم شوێنه له‌سه‌ر زه‌وی فرۆکه‌خانه‌یه کابتنی فرۆکه‌که دڵیا ده‌بێت له وردی خويندنه‌وه‌ی پێوه‌ری به‌رزیه‌ی فرۆکه‌که	الموقع المخصص لفحص إرتفاع الطائرة أثناء وجودها على الأرض	ICAO
ACN	Aircraft classification number	ئهو ژماره‌یه‌ی پۆلینه‌ی فرۆکه‌که نیشان ئه‌دات ژی‌ماره‌ی پۆلینه‌ی فرۆکه‌که	مه‌به‌ست له‌و ژماره‌یه‌یه که‌ئاماژه به کاریگه‌ری کیشی فرۆکه‌که ده‌کات له‌سه‌ر زه‌وی فرۆکه‌خانه‌که‌بو به‌زانینی سه‌نته‌ری کیشی فرۆکه‌که ئه‌دۆزێته‌وه	الرقم الذي يمثل صنف الطائرة	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنهوه	Meaning in Arabic	References
ACP	Acceptance (message type designator)	پهسهندی - پهزامهندی	نیشانهیهکه ئاماژه بو زانیارینامه بهکارئههیئت	موافقة	ICAO
ACPO	Aircraft position operator	شوین یان پیگه ی ئیشپیکهری فرۆکه	*****	مکان أو موقع مشغل الطائرة	Others
ACPT	Accept <i>or</i> accepted	پهسهنده یان پهسهند گرا	مههست داواکاری نیردهری نامه داتایی بو ودرگرتنی ناوهرۆکی نامهکه یان وهرگری نامه داتایی یهکه پهزامهند بوو لهسهر ناوهرۆکهکهی	موافق أو وا فقت	ICAO
ACT	Active <i>or</i> activated <i>or</i> activity	چالاک یاچالاک یان چالاک یان کارا - کارا - کارایی	*****	نشط أو تنشيط أو نشاط	ICAO
AD	Aerodrome	فرپنگه - فرۆکهخانه * پنگه (فرگه) کورت وخوشتربیت	تیکستیکی گشتی یه بو فرۆکهخانه بهکار ئههینریت لهسهر زهوی بیت یان لهسهر پرووی دهریابیت	مطار	ICAO
ADA	Advisory area	ناوچهی راویژگه ، ناوچهی رینوینی	کایهیهکی ئاسمانه تییدا یارمهتی ئهه فرۆکهوانه ئهدریت که پیویستیان به خزمهتگوزاری ههیه بودابین کردنی سهلامهتیان	منطقة إستشارية	ICAO
ADC	Aerodrome chart	نهخشه ی فرۆکهخانه	*****	خارطة المطار	ICAO
ADDN	Addition or additional	سهربار ﴿زیاده﴾	*****	إضافة أو إضافي	ICAO
ADDR	Address	ناونیشان	*****	عنوان	Others

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanaton / روونکردنه وه	Meaning in Arabic	References
ADEP	Aerodrome of departure	فرگه‌ی به‌جیه‌یلاو	نیشان‌ه‌ی ئه‌و فرۆکه‌خانه‌یه‌ که فرۆکه‌که به‌جی هیشت یان به‌جی ئه‌هیلت	مطار المغادرة	Others
ADES	Aerodrome of destination	فرۆکه‌خانه‌ی (فرگه‌ی) مه‌به‌ست	نیشان‌ه‌ی ئه‌و فرۆکه‌خانه‌یه‌یه‌ که فرۆکه‌که مه‌به‌ستیتی بجیت یان چوو	المطار المقصود	Others
ADF	Automatic direction-finding equipment(see the photo in the annex)	ئامپری دیاریکردنی ئاراسته‌ی راسته‌وخوی فرۆکه	ئامپریکه دانراوه له ناو فرۆکه‌که‌دا به‌هویه‌وه کابتن ده‌توانیت ئاراسته‌ی فرۆکه‌که‌ی بزانی	جهاز تحديد إتجاه الطائرة تلقائيا	ICAO
ADIZ	Air defense identification zone	هیمای دیاریکراو بو به‌رگری ئاسمانی	*****	رمز تحديد منطقة الدفاع الجوي	ICAO
ADJ	Adjacent	نزیك - له په‌نا - له‌ته‌نیشت	*****	مجاور أو متجاور أو قريب	ICAO
ADO	Aerodrome office (specify service)	به‌رپوه‌به‌رایه‌تییه‌کی فرۆکه‌خانه‌ی کاره‌که‌ی دیاری بکریٔ بو کاریکی دیاری کراو	هه‌ر به‌شیك له به‌رپوه‌به‌رایه‌تی فرۆکه‌خانه‌ که خزمه‌تیکی دیاری کراو پیشکesh بکات	دائرة المطار (لخدمة معينة)	ICAO
ADR	Advisory route	رێگه‌ی هه‌وایی راویژکاری ، راویژه‌رپی هه‌وایی	راوه‌ویکی هه‌وایی تیايدا خزمه‌تگوزاری راویژکاری تیا ئه‌دریت به‌ فرۆکه‌کان نه‌ك چاودیری جموجوێ ئاسمانی	طريق جوي إستشاري	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنهوه	Meaning in Arabic	References
ADS	Automatic dependent surveillance	بینگیریکی سهربهخۆ – لهخۆوه پاشکۆ چاودیڤیری سهربهخۆ	سیستمیکی گهرۆکی پیشکهوتوه پنویسته بهشیکی لهسهر زهوی بییت و نهوهی تری له ناو فرۆکهکه ئالوگوری چهند زانیارییهکی داتایی نهکه بههویهوه وێستگه زهمینهکه له رینگه مانگه دهست کردهکانهوه شوین و بهرزى و بانگهواز و خیرایی فرۆکهکه ئهزانیت	الإستطلاع التابع التلقائي	ICAO
ADS-B	Automatic dependent surveillance— broadcast (see the photo in the annex)	پهخشى زانیارییهکهکانی پاشکۆچاودیڤیری سهربهخۆ، پهخش کردنی زانیاریهکانی بینگیری	*****	بث بيانات الإستطلاع التابع التلقائي	ICAO
ADS-C	Automatic dependent surveillance— contract	تیپهوه رگیرانیکی ئیش ککرانی ههوالگری - بینگیری ریکهوتن نامهی پاشکۆچاودیڤیری سهربهخۆ	*****	عقد الإستطلاع التابع التلقائي	ICAO
ADSU	Automatic dependent surveillance unit	بهشی پاشکۆی چاودیڤیری سهربهخۆ	ههریهکهیهکی زهمینهی که تیایدا زانیارییهکانی بینگیری تیا بهکاربهینریت بهمهبهستی کۆنترۆل کردنی جموجۆلی ئاسمانی	وحدة الإستطلاع التابع التلقائي	ICAO
ADVS	Advisory service	راویژه خزمهتگوزاری	خزمهتگوزاری راویژکاری بو فرۆکهکان بو دابین کردنی سهلامهتی وهك یارمهتی دانیا	خدمات إستشارية	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردی	روونکردنه وه / Explanation	Meaning in Arabic	References
ADZ	Advise	ئامۆژگاری	*****	ينصح - يوصي	ICAO
AEP	Aerodrome Emergency Plan	ناكاوه نه خشه ی فرگه	*****	خطة طوارئ المطار	Others
AES	Aircraft earth station	زهمينه وێستگه ی ناو فرۆكه كه	وێستگه یه كه دانراوه له ناو فرۆكه كه دا دهتوانیت په یوه ندى له گه ل وێستگه زهمینی یه كان بكات له رێگه ی مانگه دهست كرده كانه وه بۆ وه گرتنی زانیاری په یوه دست به سه لامه تی فرۆكه كه وه	المحطة الأرضية في الطائرة	ICAO
AFIL	Flight plan filed in the air	نه خشه ی فرۆكه وانیه ی له هه وادا ئاماده كراو	له بنه رهدا هه ر فرۆكه یه ك بېش دهرچوونی له فرۆكه خانه پېویسته پلانی گه شته كه ی ئاماده كړدبیت و ناردبیتى بۆ لایه نی په یوه ندى دار به لام جار هه یه روئهدات به هه ر هویه ك فرۆكه كه دهرچووه و پلانه كه نه نی راوه له و كاته دا كابتنی فرۆكه كه به هوی په یوه ندى دهنگیه وه دهتوانیت پلانه كه بدات به وێستگه ی چاودیری ئاسمانی له سه ر زهوی ئه م پلانه پئی ئه وتری پلانی فرۆكه وانیه ی كه له ئاسماندا ئاماده كراوه	خطة الطيران التي تم إعدادها في الجو	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنه وه	Meaning in Arabic	References
AFIS	Aerodrome flight information service	خزمه تگوزاری زانیاری فرۆکه وانی له فرۆکه خانه کهدا	*****	خدمة معلومات الطيران في المطار	ICAO
AFM	Yes or affirm or affirmative correct or that is	به ئی یان ئه وه دروسته - راسته	*****	نعم أو هذا صحيح	ICAO
AFS	Aeronautical fixed service	خزمه تگوزاری فرۆکه وانی جیگیر (نه گۆر)	*****	خدمات الطيران الثابتة	ICAO
AFT	. . . After . . . (time or) place	دوای - بو شوین یان کات	دوای ئه م نیشانانه یان کات دیت یان شوین نمونه ﴿دوای کاژیر 11:30﴾ یان ﴿دوای فرینی فرۆکه که﴾ یان ﴿نیشته وهی فرۆکه که﴾ له فرۆکه خانه	بعد	ICAO
AFTN	Aeronautical fixed telecommunication network	تۆری په یوه ندییه جیگیره کانی فرۆکه وانی	تۆریکی په یوه ندی داتایی یه به هویه وه ده توانریت ئالوگۆری زانیاری و رینمایه کانی په یوه ست به فرۆکه وانی وه بکریت له نیوان سه رجهم ویستگه کانی زهمینی تایبته به فرۆکه وانی شارستانی	شبكة إتصالات الطيران الثابتة	ICAO
A/G	Air - to - Ground	ههوا بو زهوی یان له ئاسمانه وه بو زهوی	به داتایی په یوه ندی یه دهنگیه کان یان داتایی یه کان ئه نجام ئه درئ له نیوان ویستگه ی هه وایی و ویستگه ی زهمینی	من الجو الى الأرض	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنه‌وه	Meaning in Arabic	References
AGDL	Air – Ground data link (see the photo in the annex)	زانیا رییه پیوهندی ئاسمان - زهوی	*****	إتصالات بيانية جو - أرض	Others
AGA	Aerodromes, air routes and ground aids	فرگه و پرده ئاسمانی و یارمه‌تییه زه‌مینیه‌کان	*****	مطارات وممرات جوية ومساعدات أرضية	ICAO
AGL	Above ground level	ژورناستی پوی زهوی	*****	فوق مستوى سطح الأرض	ICAO
AGN	Again	دوو باره	*****	مرة أخرى أو كرر	ICAO
AGR	Agreement	رێکه‌وتن	*****	إتفاق	Others
AIC	Aeronautical information circular	بلاوکراوهی زانیاریی فرین زانیارییه په‌خشی فرۆکه‌وانیی	*****	نشرة معلومات الطيران	ICAO
AIDC	Air traffic services inter facility data communications	زانیا رییه پیوهندییه‌کانی نیوان خزمه‌تگوزارییه‌کانی جموجۆلییه ئاسمانیه‌کان	*****	الإتصالات البينائية بين خدمات الحركة الجوية	ICAO
AIP	Aeronautical information publication	بلاوکراوهی زانیارییه‌کانی فرین رێبه‌ری زانیارییه‌کانی فرین	بلاوکراوهیه‌که ده‌سته‌لاتی فرۆکه‌وانی شارستانی ولات ده‌ری ئەکات که سه‌رجه‌م زانیاریه‌کانی په‌یوه‌ست به رێک خستن و پیوه‌رتایه‌ته‌کانی فرۆکه‌وانی شارستانی ئه‌و ولاته تیايدا روون ئەکرێته‌وه بۆ جێبه‌جێکردن	دلیل معلومات الطيران	ICAO
AIRAC	Aeronautical information regulation and control	زانیا رییه‌یه فرۆکه‌وانیه‌کانی په‌یوه‌ست به سیستمه‌کان و دا‌بین‌کردن	*****	معلومات الطيران المتعلقة بالنظم والسيطرة	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردی	Explanation / روونکردنه‌وه	Meaning in Arabic	References
AIREP	Air-report	راپورتی هه‌وایی	مه‌به‌ست له‌و راپورتیه له کاتی فرینی فرۆکه‌که‌دا له ئاسماندا ده‌نێردرێت	تقرير جوي	ICAO
AIRMET	Information concerning en-route weather phenomena which may affect the safety of low-level aircraft operations	زانیاری که‌شناسی تایه‌ت به‌و دیارده که‌شناسییه‌ی کار بکاته سه‌ر سه‌لامه‌تی ئه‌و فرۆکانه‌ی له کاتی فرینیاندا له پاره‌وه ئاسمانییه‌کان و به‌رزیه نزمه‌کاندا ده‌فرن	*****	معلومات أنواء جوية تخص الظواهر الجوية التي يمكن أن تؤثر على سلامة الطائرات التي تحلق في الممرات الجوية على ارتفاعات واطئة.	ICAO
AIS	Aeronautical information services	خزمه‌تگوزاری زانیارییه‌— فرۆکه‌وانییه‌کان	*****	خدمة معلومات الطيران	ICAO
AL	Approach lights	رووناکی نزیکبونه‌وه – رۆشنایی نزیکبونه‌وه	(see the photo in the annex)	أضوية التقرب	Others
ALERFA	Alert phase	قۆنـاغی وریاکردنـه‌وه/ راچله‌کاندن /ناگادارکردنه‌وه	قۆنـاغی دووه‌می مه‌ترسی نیشان ئه‌دات که فرۆکه‌که پیا تـئـه‌په‌ریت له کاتی پووبه‌پووبونه‌وه‌ی مه‌ترسیدا.	مرحلة التحذير	ICAO
ALR	Alerting (message type designator)	نیشانه‌ی نامه‌ ئاماژه بو گه‌یشتنی فرۆکه‌که بو قۆنـاغی رـاچـله‌کاندن ده‌کات، هـیـمـای ئه‌و نامه‌یه‌ی(په‌یفه‌ی)ئاماژه‌یه بو گه‌یشتنه قۆنـاغی وریاکردنه‌وه‌ی فرۆکه‌که	*****	رمز الرسالة التي تشير الى دخول الطائرة مرحلة التحذير	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا بە كوردى	Explanation / روونکردنەو	Meaning in Arabic	References
ALRS	Alerting service	خزمەتگوزارى قۇناغى راجلەكاندن ، خزمەتگوزارييهكانى ورياكردنەو	ئەو خزمەتگوزاريانەيە كە پيويستە لە قۇناغى راجلەكاندا بكرىت	خدمات التحذير	ICAO
ALS	Approach lighting system	سىستەمەكانى پروناكکردنەو نزىك بوونەو	ژمارمەك رۇشن كەرەوئى تايبەتە كە لە ھەردوو كۇتايى(سەرەتاي) فرگەو بو دوورىەك دائىرەئىت يارمەتى فرۆكەوان ئەدات تابتوانىت پروسەى نزيك بوونەو بە ئەنجام بگەيەنئىت بو نىشتنەو.	نظم أضوية التقرب	ICAO
ALT	Altitude	بلىندى ، بەرزى	مەبەست بلىندى فرۆكەكە لە ئاستى روى دەريا.	ارتفاع	ICAO
ALTN	Alternate or alternating (light Alternates in colour)	يەدەك يان نۆرەكردن/ يەك نايەك	بەكارديت بو ديارى كردنى رۇشن كەرەو يەدەكەكان يان ئەو پروناكيانەى كە بەنۆرە كاريان پىدەكرىت بو رۇشن كردنەو	إحتياطي أو يتناوب	ICAO
ALTN	Alternate (aerodrome)	يەدەك/ ئەم نا ئەو	ئەگەر وشەى Aerodrome لەگەل بوو بەواتاي ئەو فرۆكەخانەى ترە كە دانراو بو نىشتنەو لەكاتىكدا نەتوانرا لە فرۆكەخانەى مەبەست بنىشيتەو	إحتياطي	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنه‌وه	Meaning in Arabic	References
AMA	Area minimum altitude	نزمترین بلندی (به‌رزى) بو فرین له ناوچه‌که‌دا	ئهو بلندی‌ه‌ی که له رووی ده‌ریاوه پی‌وراوه و ناتوانریت فرۆکه‌که لهو بلندییه نزمتر بفریت لهو ناوچه‌یه‌دا.	أوطاً إرتفاع في المنطقة	ICAO
AMD	Amend or amended (used to indicate amended meteorological message; message type designator)	هه‌موار – گۆردراو پیه‌وه‌سته به‌و گۆرانکاریان‌ه له زانیارییه‌کانی که‌شناسیدا	نیشانه‌یه‌که بو نامه‌کانی که‌ش ناسی بو ده‌رخستنی ئه‌وه‌ی که گۆرانکاریه‌ک رووی داوه له‌سه‌ر زانیاریه‌کانی ئه‌و نامه‌یه که‌ش ناسیه‌ی که له‌وه پيش نی‌ردراوه	عدل أو تعديل (يتعلق بالتعديلات التي تدخل على معلومات الأنواء الجوية)	ICAO
AMDT	Amendment (AIP) Amendment	گۆرانکاری یان هه‌مواری پیه‌وه‌ست به‌و گۆرانکاریان‌ه‌وه که‌له بلاو‌ک‌راوه‌ی فرینی شارستانی‌دا ده‌کریت	*****	تعديل (يتعلق بالتعديلات التي تدخل على دليل الطيران المدني)	ICAO
AMGR	Airport manager	به‌رپوه‌به‌ری فرۆکه‌خانه	*****	مدير المطار	Others
AMM	Aircraft maintenance manual	رېبه‌ری چاکسازی فرۆکه	*****	دليل صيانة الطائرة	Others
AMS	Aeronautical mobile service	خزمه‌ته جولاوه‌کانی فرۆکه‌وانی	*****	خدمات الطيران المتحركة	ICAO
AMSL	Above mean sea level	له‌سه‌ر ئاستی رووی ده‌ریاوه	(see the photo in the annex)	فوق مستوى سطح البحر	ICAO
AMSS	Aeronautical mobile satellite service	خزمه‌ت گوزاری سه‌ته‌لایتی جولاو بو بواری فرین ، جولاو‌که‌راژه‌کانی فرین به به‌کاره‌ینانی هه‌یشه ده‌ست‌کرده‌کان	خزمه‌ته جولاوه‌کانی فرین به سوود وەرگرتن له مانگه ده‌ست‌کرده‌کان	خدمات الطيران المتحركة باستخدام الأقمار الصناعية	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنهوه	Meaning in Arabic	References
ANCS	ANCS . . . Aeronautical navigation chart — small scale (followed by) name/title and scale	نەخشەکانی فرۆکەوانی- پێوهری بچوک ﴿ناو یان ناوێشان و پێوهەرگە ی تیا نوسراپێت﴾	ئەو نەخشەنە یە کە بەکار دەهێنرێت لە کۆردە نەخشە ی فرێنەوانی هەوایی	خارطة الطيران الملاحية	ICAO
ANS	Answer	وەلام ، وەلام دانەوه	*****	إجابة أو جواب	ICAO
AOC	. . . Aerodrome obstacle chart (followed by type and name/title)	نەخشە ی بەر بە سـ تەکانی فرۆکەخانە ﴿ناو — جوړ — ناوێشان ی تیا نوسراپێت﴾	نەخشە یە کە تیا یدا ئەو بەر بە ستانە نیشان ئەدات کە لە دەوری فرۆکەخانە هە یە و کاریگەر یان هە یە لە سەر سەلامە تی ئەو فرۆکانه ی کە فرۆکەخانە کە بە کاری ئەهینن.	خارطة عوائق المطار (تتبع بنوع الخارطة وعنوانها)	
AOG	Aircraft on ground	فرۆکە لە سەر زهوی	*****	الطائرة على الأرض	Others
AP	Airport	فرۆکەخانە / فرگه / بەندەری ئاسمانی	مەبەستی فرۆکەخانە یە کە هەوایی یە (لە سەر زهوی یان دەریا)	مطار	ICAO
APAPI	(to be pronounced “AY-PAPI”) Abbreviated precision approach path indicator (see the photo in the annex)	ئاماژە ی ئا پاس ته ی وردە نزیک بۆنە وه ی کە مکراره	سیستم یی روناکی هە بەر دهوش یی تایبە ته وه یار مه تی فرۆکە وان ئەدات کە دنیابیت لە بەرزی فرۆکە کە ی لە گە ل دووری فرۆکە کە ی لە سه ره تای فرگه وه به یی پێوه ره گانه له قوئاغی نزیک بوونه وه وشه ی ﴿ تـا ک لا ﴾ به مانا له یه ک لای فرگه وه دانراوه	مؤشر مسار التقرب الدقيق المختزل	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردى	Explanation / روونكردنهوه	Meaning in Arabic	References
APCH	Approach (see the photo in the annex)	نزيك بوننهوه	بهلگهيه بۆئوهوى فرۆكهكه له كاتى نزيك بوننهوهدايه بۆ نيشتنهوه لهسهر فرگه.	تقرب	ICAO
APDC	. . . Aircraft parking/docking chart (followed by name/title)	نەخشەى وێستگەى فرۆكەكان ﴿ناو و شوین﴾	نیشانەيه بۆ شوینی وهستانی فرۆكهكان لهسهر نەخشە جیگیر دەكریت.	خارطة مكان وقوف الطائرات	ICAO
APN	Apron	پارکى فرۆكه وهستان	نیشانەيه بۆ شوینی وهستانی فرۆكهكان	ساحة وقوف الطائرات	ICAO
APP	Approach control office or control or approach approach control service	وێستگەى چاودێرى نزيك بوننهوه يان خزمەتگوزارى چاودێرى نزيك بوننهوه	مەبەست له وێستگەى چاودێرى نزيك بوننهوهيه يان خزمەتگوزارى چاودێرى نزيك بوننهوه	دائرة مراقبة الإقتراب أو مراقبة الإقتراب أو خدمة مراقبة الإقتراب	ICAO
APR	April	مانگی نیسان	ئامازە بۆ مانگی نیسان	شهر نيسان	ICAO
APRX	Approximate or approximately	نزيكهیی يان نزيكهى	*****	تقريبي أو تقريبا	ICAO
APSG	After passing	دواى پەڕێنەوه يان تێپەڕين	*****	بعد العبور أو بعد المرور	ICAO
APV	Approve or approved or approval	پەسەندە يات پەسەندى ئەكات يان پەسەندکردن	*****	يوافق أو وافق أو موافقة	ICAO
ARC	Area chart	نەخشەى ناوچە	*****	خارطة المنطقة	ICAO
ARFF	Airport rescue and fire fighting	ئاگرکوژينەوه و فرياکەوتن له فرۆكهخانه	مەبەست لهو توانايانەى بەردەستە له فرۆكهخانهبۆپروۆسەى ئاگرکوژاندنەوه و فرياکەوتن	الإطفاء والإنقاذ في المطار	Others
ARNG	Arrange	رێك خرا	*****	رتب أو نظم	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنه‌وه	Meaning in Arabic	References
ARO	Air traffic services reporting office	نوسینگهی راپورتی دانیی جموجوئی هه‌وایی خزمه‌تگوزارییه‌کان، به‌پێوه‌به‌ریتی نه‌و خزمه‌تگوزارییه هه‌واییانه‌ی که راپورتیه‌کان پێشکەش ده‌کات یان پێیاندا ده‌جێته‌وه	وێستگهی خزمه‌تگوزاری جموجوێله ئاسمانییه‌کان که راپورتیه‌کانی ده‌که‌رێته‌وه یان راپورتیان پێشکەش ده‌کریت	دائرة خدمات الحركة الجوية التي تراجع أو تقدم التقارير لها	ICAO
ARP	Aerodrome reference point (see the photo in the annex)	تیپی رێبه‌ریی فرۆکه‌خانه	خاڵێکه له‌ناو فرۆکه‌خانه‌دادیاری ئه‌که‌ریت له‌وێوه زانیارییه‌کانی خاڵه‌کانی ترجیگیر ده‌کریت یان وه‌رده‌گیریت	نقطة دلالة المطار	ICAO
ARP	Air-report (message type designator)	راپورتیکی هه‌وایی ﴿جوړه‌که‌ی دیاری ئه‌که‌ریت﴾، هه‌وا راپورت، هه‌وا په‌یف	نیشانه‌یه‌ک بو‌ نامه‌کان که به‌لگه‌ئه‌دات بو‌بونی راپورتیکی هه‌وایی واته راپورتیک که له فرۆکه‌خانه‌وه وه‌رگیراوه	تقرير جوي	ICAO
ARQ	Automatic error correction	راست کردنه‌وه‌ی له‌خۆوه‌ی هه‌له‌ه‌کان، له‌خۆوه هه‌له‌راستکردنه‌وه	واته هه‌له‌ه‌کان راست ده‌کریته‌وه بئ ئه‌وه‌ی مروف کاریه‌ری هه‌بی‌ت	تصحیح الخطأ بشكل طوعي	ICAO
ARR	Arrival (message type designator)	گه‌یشتن - هاتن	نیشانه‌یه‌ک له‌نامه‌کاندا به‌لگه‌ئه‌دات بو‌گه‌یشتنی فرۆکه‌کان	وصول	ICAO
ARS	Special air-report (message type designator)	هه‌وا په‌یفیکی تایبه‌ت ﴿نیشانه‌ی جوړی نامه‌که‌یه﴾	نیشانه‌یه‌که بو‌ده‌رخستنی ئه‌وه‌ی نامه‌که راپورتیکی تایبه‌تی تێدا‌یه	تقرير جوي خاص (رمز لنوع الرسالة)	ICAO
ARST	Arresting (specify (part of) aircraft arresting equipment	وه‌ستاندن ﴿به‌واتا به‌شیک له ئامیره‌کانی فرۆکه‌که له کارکردن وه‌ستینراون﴾	*****	ایقاف (یبین أن جزء معين من معدات الطائرة قد تم إيقافه عن العمل)	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردی	Explanation / روونکردنه وه	Meaning in Arabic	References
AS	Altostratus	ئه‌لتۆستراتس ﴿جۆرێكه له جۆره‌كانی هه‌ور﴾	*****	التوستراتس (نوع من أنواع الغيوم)	ICAO
ASAP	As soon as possible	تا بتوانیت به خیرترین کات یان به‌زوویی	*****	بأسرع وقت ممكن	Others
ASC	Ascend to or ascending to	هه‌لته‌گه‌رێت یان له هه‌لگه‌راندايه	نیشانه‌یه‌كه به‌لگه‌یه بو ئه‌وه‌ی فرۆكه‌كه هه‌لته‌گه‌رێت یان له هه‌لگه‌راندايه بو به‌ریه‌کی دیاری کراو	يتسلق أو في حالة تسلق الى	ICAO
ASDA	Accelerate-stop distance available	دووری به‌رده‌ست بو کهم کردنه‌وه‌ی گوزمیی ﴿خیرایی﴾ فرۆكه‌كه.	نیشانه‌ی دهرخستنی دوری به‌رده‌سته له ناوچه‌ی دواى گۆتایی فرپگه‌وه كه فرپكه‌وان بتوانیّت فرپكه‌كه‌ی هی‌ور بکاته‌وه بو وه‌ستاندن	المسافة المتوفرة للتعجيل التناقصي	ICAO
ASE	Altimetry system error	هه‌له‌یه‌ك له ئامیری به‌ریپێواندا یان هه‌له‌یه‌ك له به‌ریپێودا	*****	خطأ في جهاز قياس الارتفاع	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردی	Explanation / روونکردنهوه	Meaning in Arabic	References
ASHTAM	Special series NOTAM notifying, by means of a specific format, change in activity of a volcano, a volcanic eruption and/or volcanic ash cloud that is of significance to aircraft operations	زهنجيرهيهك بلاؤكراوهی فرین به كلیش هیهکی تایب هت گوپانکارییههکانی چالاکی گرکانهکان یان تهقینهوههکانی دهرئهخات یان نهو ههورانیه که له نهنجامی گرکانهوه دروست نهبیئت و کاریگهیری گرنگی بیوهی فرۆکهوانیدا ههیه	*****	سلسلة خاصة من إعلانات الطيارين تبين من خلال نموذج خاص التغيير الحاصل في النشاط البركاني ، الإنفجارات البركانية أو الغيوم الناتجة عن الغبار البركاني والتي لها تأثير مهم على سلامة الطائرات.	ICAO
ASI	Air speed indicator	خیرایی نیشاندهر له ههوادا	(see the photo in the annex)	مؤشر السرعة في الجو	Others
ASP	Air Space	کایهه ئاسمان / کایهه ههواهی / فهزا / گوشادی ههوا (کهش)	(see the photo in the annex)	الفضاء الجوي	Others
ASPH	Asphalt	قیر / نهسفهلته	نیشانهه که رهستهه قیره بو پویشی (پاخستهه) پیادهپه و شوینهکان بهکارنههینریت	أسفلت	ICAO
ASR	Airport Surveillance Radar	راداری پشکنیهی فرۆکهخانه (راداری پهیهکی فرۆکهخانهه) ، راداری فرۆکهخانه پشکن	نیشانهیهکه بو سیستیه نهو راداره که دانراوه بو چاودییه جموجوئی ههواهی له فرۆکهخانه	الرادار الباحث في المطار	Others
AT	. . . At (followed by time at which weather change is forecast to occur)	له (بههواداچونی نهو کاتهوه دیته که تییدا چاوهپوان دهکریته بارودوخی کهش بگوپدریت)	*****	في (تتبع بالوقت الذي يتوقع به حصول تغيير بالحالة الجوية) .	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنه وه	Meaning in Arabic	References
ATA	Actual time of arrival	کاتی راسته‌قینه‌ی گه‌یشتن	نیشان‌ه‌ی دهرخستنی ئه‌و کاته‌یه که فرۆکه‌که ئه‌گات	الوقت الحقيقي للوصول	ICAO
ATC	Air traffic control (in general(see the photo in the annex)	﴿کۆنترۆلی﴾ چاودیری جموجوڵی هه‌وایی (ئاسمانی)	نیشان‌ه‌ی به‌کاره‌ینانیکی گشتی یه‌ بو یه‌که‌کانی چاودیری جموجوڵی ئاسمانی	مراقبة الحركة الجوية	ICAO
ATCA	Air traffic control assistant	یاریده‌ده‌ری چاودیری جموجوڵی ئاسمانی	*****	مساعد مراقب جوي	Others
ATCC	Air traffic control clearance	راگه‌یان‌دراوی ویستگه‌ی چاودیری جموجوڵی هه‌وایی (ئاسمانی)	تایبه‌ته به چاودیری ئاسمانیه‌وه	تصريح مراقبة الحركة الجوية	Others
ATCO	Air traffic control officer	به‌رپرسی چاودیری جموجوڵی هه‌وایی (ئاسمانی)	*****	مسؤول مراقبة الحركة الجوية	Others
ATCS	Air Traffic Control Service	خزمه‌تی چاودیری جموجوڵی هه‌وایی (ئاسمانی)	*****	خدمة مراقبة الحركة الجوية	Others
ATCSMAC	. . . Air traffic control surveillance minimum altitude chart (followed by name/title)	نه‌خشه‌ی تایبه‌ت به‌ نزمترین بلندی بو چاودیری جموجوڵی هه‌وایی (ئاسمانی)	مه‌به‌ست له چاودیری جموجوڵی ئاسمانی کۆنترۆل کردنی جموجوڵی هه‌وایه به به‌کاره‌ینانی ئامرازه‌کان وه‌ک رادار یان هه‌ر ئامیڕیکی تر	الخارطة الخاصة بأوطأ ارتفاع لمراقبة الحركة الجوية الإستطلاعية	ICAO
ATCU	Air traffic control unit	یه‌که‌ی چاودیری جموجوڵی (ئاسمانی)	*****	وحدة مراقبة الحركة الجوية	Others

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردی	Explanation / روونکردنهوه	Meaning in Arabic	References
ATD	Actual time of departure	كاتی راسته‌قینه‌ی رویشتن / یان به‌جی‌هیشتن یان دهرچون	به‌واتای ئه‌وکاته‌ی که فرۆکه‌که فرۆکه‌خانه‌که‌ی به‌جیه‌هیشتن	الوقت الحقيقي للمغادرة	ICAO
ATFM	Air traffic flow management	به‌رپوه‌بردنی وروژمی جموجوئی هه‌وایی	واته دانانی ریکار و پپوه‌ر بو کۆنترۆل کردنی جموجوئی فرۆکه‌کان و به‌رئ‌کردنیان به‌شیوه‌یه‌کی خیرا و ریک و پیک	إدارة تدفق الحركة الجوية	ICAO
ATIS	† Automatic terminal information service	خۆرسکه خزمه‌تگوزاریی زانیارییه پیوه‌نیداردانه‌کانی فرۆکه‌خانه	ئه‌و خزمه‌تگوزاریانه‌یه که له‌ریگه‌ی له‌ره‌له‌ریکی تایبه‌ته‌وه زانیارییه‌کانی فرۆکه‌خانه بلاوده‌کاته‌وه به‌خۆرسکی وه‌ک که‌ش و هه‌وا و پله‌ی گه‌رما	الخدمة الطوعية لبث المعلومات المتعلقة بالمطار	ICAO
ATM	Air traffic management	به‌رپوه‌بردنی جموجوئی هه‌وایی (ناسمانی)	*****	إدارة الحركة الجوية	ICAO
ATN	Aeronautical telecommunication network	تۆری په‌یوه‌ندییه فرۆکه‌وانییه‌کان	سیستمه‌کانی په‌یوه‌ندی تایبه‌ت به‌دابین کردنی گه‌یاندن له‌نیوان ویستگه‌کانی زهمینی فرۆکه‌وانی شارستانی	شبكة إتصالات الطيران	ICAO
ATO	Actual time overhead	كاتی راسته‌قینه‌ی سه‌ر پییگه‌که / شوینه‌که	نیشانه‌یه یان به‌لگه‌یه بو گه‌هیشتنی فرۆکه‌که بو سه‌ر شوینیکی دیاری کراو	الوقت الحقيقي فوق الموقع	Others
ATOT	Actual take off time	كاتی راسته‌قینه‌ی به‌جیه‌هیشتن (فرین) / رویشتن ، دهرچون	*****	الوقت الحقيقي للمغادرة	Others

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردی	Explanation / روونکردنه‌وه	Meaning in Arabic	References
ATP	. . . At . . . (time or place)	.... له (شوین یان کات)	نیشانه‌یه‌ک بو شوین و کات به‌کارئه‌هیئریت	.... في (وقت أو مکان)	ICAO
ATS	Air traffic services	خزمه‌ته‌کانی جموجوئی هه‌وایی (ئاسمانی)	نیشانه‌یه‌که بو زانینی خزمه‌ته‌کانی جموجوئی هه‌وایی(ئاسمانی)	خدمات الحركة الجوية	ICAO
ATSU	Air traffic services unit	یه‌که‌ی خزمه‌ته‌کانی جموجوئی هه‌وایی (ئاسمانی)	*****	وحدة خدمات الحركة الجوية	Others
ATTN	Attention	به‌ئاگابون – ئاگایی - وریابون	نیشانه‌ی راکیشانی سه‌رنجی به‌رانبه‌ره بو به‌ئاگابوون	إنتباه	ICAO
AT-VASIS	to be pronounced “AY-TEE-VASIS”) Abbreviated T visual approach slope indicator system	کورت‌ه سیستمی بینینه بو دیاریکردنی لاری یان لیژی (دابه‌زینی) نزیک بونه‌وه	سیستمی بینینه له ژماره‌یه‌ک رووناک که‌روهه پیک دیت به ره‌وشیکی تایبه‌ت یارمه‌تی فرۆکه‌وان ئه‌دات تادئنیابی که نزم بونه‌وه‌ی فرۆکه‌که‌ی له‌کاتی نزیک بونه‌وه بو نیشته‌وه به‌شیوه‌یه‌کی دروست ئه‌نجام ئه‌دریت	النظام البصري المختصر لتحديد إحداد التقرب	ICAO
ATYP	Aircraft Type	جوړی فرۆکه	*****	نوع الطائرة	Others
ATZ	Aerodrome traffic zone	ناوچه‌ی جموجوئی ئاسمانی فرۆکه‌خانه	نیشانه‌ی دیاری کردنی کایه‌ی هه‌وایی ده‌وری فرۆکه‌خانه‌یه تایبه‌ت به پاراستنی جموجوئی هه‌وایی له فرۆکه‌خانه‌که	منطقة حركة المطار	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردى	Explanation / روونكرندنهوه	Meaning in Arabic	References
AUG	August	مانگى ئاب	نیشانەى مانگى ئابە	شهر آب	ICAO
AUTH	Authorized or authorization	رېگەپېدراو يان رېگەپېدان	نیشانەى رېگەپېدانى كەس يېك يان لايەن يېك	مخول أو تخويل	ICAO
AUW	All up weight	كېشى گشتى / ھەموو كېشەكە	نیشانەى سەر جەم كېشى فرۆكەكەيە	الوزن الكلي	ICAO
AUX	Auxiliary	يارىدەدەر	نیشانەى داواكردنى يارمەتى يان داواكردنى يارمەتى يە	مساعد	ICAO
AVBL	Available or availability	بەردەست يان فرەيە	نیشانەى ئەو دەيە كەشت يېك ھەيە لەبەردەستدا يان بەلگەى فرەيى يە	متوفر أو الوفرة	ICAO
AVG	Average	رېك خراو / تېكرا / ھەموارگراو	نیشانەيەكە بۆ تېكرايى	معدل	ICAO
AVGAS	Aviation gasoline	سوتەمەنىي (فرېنەوانى) فرۆكە يان فرۆكەوانى	نیشانەيە بۆ سوتەمەنى فرۆكەوانى	وقود الطيران	ICAO
AVOL	Aerodrome Visibility operational level	كەمترين مەوداى بينىي پېويستى بەكارھېنانى فرۆكەخانەكە	بۆ بەكارھېنانى ھەر فرۆكەخانەيەك پېويستە لانى كەمى بينين ھەيىت بەيى ئەو ئامپىر و ئامرازانەى كە لەبەردەستدا ھەيە	الحد الأدنى لىدى الرؤيا اللازم لإستخدام المطار	Others
AWOS	Automatic weather observation system (see the photo in the annex)	سىستىمى خۆگەرد بۆ ديارى كوردنى بارى كەش و ھەوا ، خۆكارە سىستىمى ديارىكردنى بارى كەش و ھەوا	نیشانەيە بۆ سىستىمىكە كە بتوانىت بارودۆخى كەش و ھەوا ديارى بكات بەخۆرسىكى و دەر خستنى بۆ بەكارھېنەرانى	النظام الطوعي لتحديد الأحوال الجوية	Others

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنهوه	Meaning in Arabic	References
AWTA	Advise at what time able	پێراگه یانیدن به و کاتهی که دهتوانریت/ له کاتی خۆیدا / له کاتی پێویستدا	نیشانهیه که بو داواکردنهی راگهیه ندراوێک به و کاتهی که دهتوانریت داوایه ک به جی بهیئریت یان کارێک ئه نجام بدریت	الإبلاغ عن الوقت الممكن	ICAO
AWY	Airway(see the photo in the annex)	ریگای ههواایی / رارهوی ئاسمانی	نیشانهیه که بو رارهوی ئاسمانی	طريق جوي	ICAO
AZM	Azimuth (see the photo in the annex)	پێگهی ئاسوویی / ئاسۆ	نیشانهیه که بو پێگهی ئاسوویی فرۆکهیه که پێوراو به گۆشه ی سهرو ی مگناتیسی	الموقع الأفقي	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روون کردنهوه	Meaning in Arabic	References
B	Blue	رهنگی شین	*****	اللون الأزرق	ICAO
B&D	Bearing and Distance	ئاراسته و دوری له خاڵیکی زانراوهوه	*****	الإتجاه والمسافة من نقطة معينة	Others
BA	Braking Action	توانای وهستانی فرۆکه لهسه فرکه	مهههست لهه رستهیه دیاری کردنی توانای خشانندی تایهه فرۆکه کهیه لهه کاتهه ئهه نیشیه وه لهسهه فرکه که که لهسهه پۆلین دا خووی دهه بینیت ١. زۆر باشه ئهه گهر رووی فرکه که که هیه شتیکی لهسهه نهه بیت وهه سهه هۆل و ئاوی باراناو. ٢. باشه کهمیک یان سهه هۆل یان ئاوی لهسهه بیت. ٣. خراپه لهه بوونی چینیکی سهه هۆلی ئهه ستور لهسهه رووی فرکه که	قدرة توقف الطائرة على المرج	ICAO
BARO-VNAV	Barometric Vertical Navigation	کهه شتیه وانی ستونی (ستونه کهه شتیه وانی) به به کارهینانی پیوهه ری فشاری هه وایی	مهههست ئاراستهه ستونی فرۆکه کهیه که بهه هۆی پیوهه ری فشاری هه وایی ناو فرۆکه که وه ئهه زمارکراوه ئهه جوهر له قوناغی نزیکبونه وهه به کارهه هینریت بو نیشته وه به به کارهینانی ئهه وگۆشهه خواربونه وهه که بو فرۆکه خانه کان دیاری کراوه	الملاحه العمودیه باستخدام جهاز قياس الضغط الجوي	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	روونکردنه وه / Explanation	Meaning in Arabic	References
BASA	Bilateral Aviation Safety Agreement	ریکەهەوتنی دوولایەنە بۆ سەلامەتیی (بیوهیی) فرۆکەوانی	*****	إتفاق ثنائي يتعلق بسلامة الطيران	Others
BASE	Cloud Base	بنی هه‌وره‌که / نزمترین بنکه‌ی هه‌ور / ژێر هه‌ور	*****	قاعدة الغيوم	ICAO
BCFG	Fog Patches	په‌له‌ی ته‌م	*****	بقع من الضباب	ICAO
BCN	Beacon	رێبهری بێته‌ل / چ‌راو‌غی فرۆکه‌خانه	سیستمی که شتی‌ه‌وانی یه‌ سگنال په‌خش ئەکات فرۆکه‌خانه‌کان به‌کاری ئەه‌ینن بۆ زانی‌نی ئاراسته‌ی فرۆکه‌خانه	مرشد لاسکي	ICAO
BCST	Broadcast	په‌خش ئەکات	مه‌به‌ست په‌خش کردنی زانیاری یان سگنال‌ه به‌ کایه‌ی ئاسماندا	یبث	ICAO
BDRY	Boundary	سنور	مه‌به‌ست له‌ سنوری کایه‌ی ئاسمانیه‌ یان سنوری ناوچه‌یه‌ك له‌ کایه‌ی ئاسمانی	حدود	ICAO
BECMG	Becoming	ئەبێت یان ئەشێت یان گونج‌اوه	*****	يصبح أو سيكون أو ملأئم	ICAO
BFR	Before	له‌پێش ، پێش	*****	قبل	ICAO
BKN	Broken	شکاو یا شکێنراو	*****	مكسور أو تم كسره	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنهوه	Meaning in Arabic	References
BL ...	... Blowing (Followed by DU = Dust or followed by SA = Sand or SN = Snow	هه ئه کات څه گهر DU له دوايه وه بېت به مانای تۆز نه باريت و باکه به تۆز دوه هه ئه کات نه گهر SA له دوايه وه بېت به مانا باکه لی پيوه يه و نه گهر SN بېت به مانا باکه به فری پيوه نه بېت	ئهم کورتکراوه يه به کار نه هينريت بو (با)	يهب (إذا جاء بعدها DU فهذا يعني الغبار سيهب أي أن الرياح ستكون مصحوبة بغبار وإذا جاء بعدها SA فهذا يعني أن الريح ستكون مصحوبة بالرمل وإذا جاء بعدها SN فهذا يعني أن الريح ستكون مصحوبة بالوفر أو الثلج	ICAO
BLDG	Building	دروست دهکات ، بنيات دهنيت	*****	يبني أو ينشيء	ICAO
BLO	Below Clouds	له ژير هه ووردا	مه به ست له ودي هه فرۆکه که له ژير هه وورده که وه نه فریت	تحت الغيوم	ICAO
BLW	.... Below ...	ژير	به گشتی به کار نه هينريت که شتيک له ژير شتيکی تره وه بېت	تحت	ICAO
BOMB	Bombing	ته قينه وه يان بۆمباران	*****	إنفجار أو قصف بالقنابل	ICAO
BPN	Boundary Point of Entry	خالی چونه ناو سنوری ناوچه ی فرپین	*****	نقطة دخول حدود إقليم الطيران	ICAO
BR	Mist	هه وريکی ته نک/ته ميکی ته نک/که م	*****	ضباب خفيف	ICAO
BRA	Bearing, Range and Altitude	ناراسته ی دووری له خاليکه وه و به رزی نه و شوينه له سه ر ناستی روی ده ریا	*****	الإتجاه والمسافة من نقطة معينة والارتفاع عن مستوى سطح البحر	Others

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنهوه	Meaning in Arabic	References
BRF	Short (Used to indicate the type of approach desired or required)	کورتیهه که به کاردیت بو دیاریکردنی کردنی جوړی کرده ی نزیك بونهوه بو نیشتهوه له فرۆکه خانه	*****	مختصر (يستخدم لبيان نوع عملية التقرب المرغوب فيها أو المطلوبة للهبوط في المطار)	ICAO
BRG	Bearing	ناراسته ، ناقار □ □	ناراسته ی فرۆکه یه که له خالیکی دیاری کراو یان شوینیکی دیاری کراو نه که ناراسته که ی به بهر اوورد له سه روی موگناتیس که Heading ه	اتجاه □ □ □	ICAO
BRKG	Braking	وهستان	دهرپرینی حاله تی وهستانه له کاتی گفتوگو کردن یان له کاتی جو له دا	توقف	ICAO
BS	Commercial broadcasting station	ویستگه یه کی په خشی بازرگانی	*****	محطة بث تجارية	ICAO
BTC	Basic Training Course	خولیکی راهینانی بنه پرته	*****	دورة تدريب أساسية	Others
BTL	Between Layers	نیوان چینه کان	به کار نه هینریت که فرۆکه که له ناو هه وره کاندای بفریت	بین طبقات	ICAO
BTN	Between	نیوان	*****	بین	ICAO
BRF	Short (Used to indicate the type of approach desired or required)	کورتیهه که به کاردیت بو دیاریکردنی جوړی کرده ی نزیک بونهوه بو نیشتهوه له فرۆکه خانه	*****	مختصر (يستخدم لبيان نوع عملية التقرب المرغوب فيها أو المطلوبة للهبوط في المطار)	ICAO
BUF	Binary universal form for the representation of meteorological data	نمونه ی جیهانی دووفاقی (دوولانی) بو روون کردنه وه ی داتای بارودوخی که ش ناسی	هیمایه که بو مه بهستی فرۆکه وانی شارستانی له سه ر ناستی جیهان له لایه ن که شناسیه وه به کاردیت	نموذج عالمي مزدوج لتوضيح بيانات الأنواء الجوية	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	روونکردنه/Explanation	Meaning in Arabic	References
C	Degrees Celsius (Centigrade)	پلهی گهرمی سهدی	*****	درجة الحرارة المئوية	ICAO
CAA	Civil Aviation Authority	دهسته لاتی فرۆکه وانی شارستانی	*****	سلطة الطيران المدني	Others
CAAS	Class A Airspace	گوشادی (کایه) ئاسمانی جوړی A	کایه ی ئاسمانی له فرۆکه وانی شارستانیدا حهوت جوړه له هه رجوړیکدا خزمهتگوزارییه کی دیاری کراو پيش کesh دهگریت	فضاء جوي من الصنف A	Others
CAR	Civil Aviation Regulations	رېنماییه کانی فرېنیه وانی (فرۆکه وانی) شارستانی	*****	تعليمات الطيران المدني	Others
CASA	Civil Aviation Safety Authority	دهسته لاتی بیوهی (فرۆکه وانی) فرېنه وانی شارستانی	*****	سلطة سلامة الطيران المدني	Others
CAT	Category	جوړ – پۆلین – شیواز	*****	صنف	ICAO
CAVOK	Cloud, Visibility and present weather better than prescribed values or conditions	هه ورو بارودوخی کesh ناسی و مه وداي بینین باشه	ئهم رستهیه به کارئه هیتریت له لایه ن کارمه ندانی کeshناسیه وه بو دیار یکردنی باری کesh و هه و به و جوړه دی که باشه (که مه وداي بینین له ۱۰ کم زیاتریت)	الغيوم ومدى الرؤيا والحالة الجوية جيدة	ICAO
CB	Cumulonimbus	کیمولونیمبوس : جوړه هه وریکه	ئهم جوړه له هه و تریشقه ی ته گه لدايه و مه ترسی هیه له سه ر فرۆکه کان بویه پیویسته ئی ی دووریکه ویتته وه	کیمولونیمبس : نوع من أنواع الغيوم	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردی	Explanation/روونکردنهوه	Meaning in Arabic	References
CBAS	Class B Airspace	گوشادی (کایه‌ی) ئاسمانیی جوۆری B	کایه‌ی ئاسمانی حه‌وت جوۆره له ههر جوۆریکدا خزمه‌ت گوزاریه‌کی دیاری کراو پیش کهش نه‌کریت	فضاء جوي من الصنف B	Others
CC	Cirrocumulus	سیرۆکیوموله‌س : جوۆره هه‌وریکه	*****	سیرۆکیوملس: نوع من أنواع الغيوم	ICAO
CCAS	Class C Airspace	گوشادی (کایه‌ی) ئاسمانیی جوۆری C	کایه‌ی ئاسمانی حه‌وت جوۆره له ههر جوۆریکدا خزمه‌ت گوزاریه‌کی دیاری کراو پیش کهش ده‌کریت	فضاء جوي من الصنف C	Others
CD	Candela	مۆم	به‌کار ئه‌هینریت بوۆ پێوانی چری رۆشنایی	شمعة	ICAO
CDAS	Class D Airspace	گوشادی (کایه‌ی) ئاسمانیی جوۆری D	کایه‌ی ئاسمانی حه‌وت جوۆره له ههر جوۆریکدا خزمه‌ت گوزاریه‌کی دیاری کراو پیش کهش ده‌کریت	فضاء جوي من الصنف D	Others
CDN	Coordination (message type designator)	هاوئا‌هه‌نگی ، هاوکاری	بوۆ ئه‌و نامه‌یه‌ی که ته‌نها بوۆ مه‌به‌ستی هه‌ماهه‌نگی به‌کارئه‌هینریت	تنسيق	ICAO
CEAS	Class E Airspace	گوشادی (کایه‌ی) ئاسمانی جوۆری E	کایه‌ی ئاسمانی حه‌وت جوۆره له ههر جوۆریکدا خزمه‌ت گوزاریه‌کی دیاری کراو پیش کهش ده‌کریت	فضاء جوي من الصنف E	Others

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردی	Explanation / روونکردنه وه	Meaning in Arabic	References
CET	Clearance Expiry Time	كاتی به سهر چوونی ریگه پیدانه که	به کارئه هیئریت له لایهن یه که گانی چاودی ری ئاسمانیه وه بو دیاری کردنی ئه وه کاته ی که کوتهای بو ریگه پیدانه ئه هیئریت که دراوه به فرۆکه که	وقت إنتهاء التصریحة	Others
CF	Change frequency to	دهرباره ی گۆرینی شه پۆلی په یوهندی بو	به کار ئه هیئریت بو گۆرینی شه پۆلی گه یانندن له نیوان نیردهر و وهرگردا	حول موجة الإتصال الى	ICAO
CFAS	Class F Airspace	گوشادی (کاپه ی) ئاسمانی جوړی F	کاپه ی ئاسمانی جهوت جوړه له ههر جوړیکدا خزمهت گوزاریه کی دیاری کراو پئش کهش ده کریت	فضاء جوي من الصنف F	Others
CFIT	Controlled Flight into Terrain	رێگرتن له پیکدادانی فرۆکه به به ره به سته گانی سهر زه ویدا	سیستمیکه له سهر فرۆکه گان به ستراره هه لده ستیت به دیاری کردنی به رزی فرۆکه که بو کابتنی فرۆکه که له ناستی به ره به سته گانی سه رزه ویه وه که بتوانیت خوی بپاریزیت لیان	منع اصطدام الطائرات بالعوائق الأرضية	Others
CFL	Cleared Flight Level	ناستی ئه وه به رزییه ی که به فرۆکه که دراوه	*****	الإرتفاع المستوى الذي رخصت له الطائرة	Others

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنهوه	Meaning in Arabic	References
CFM	Confirm or I confirm (to be used in AFS as a procedure signal)	پهسهنده - پهسهندی نهگهه بهکارئهههینریت لهلایهه خزمهت گوزاری فرینهوانی جیگیرهوه	*****	أؤید أو أنا أؤید (يستخدم هذا المصطلح من قبل خدمات الطيران الثابتة)	ICAO
CG	Center of Gravity	چهقی کیش - چهقی قورسای	بو ههموو تهنیک خالیك ههیه که تهواوی کیشهکهی تیا چر بوتهوه پی نهلین چهقی کیش یان چهقی قورسای	مركزالثقل	Others
CGAS	Class G Airspace	گوشادی (کایه) ئاسمانی جوړی G	حهوت جوړ کایه ئاسمانی ههیه لهههر جوړیکدا خزمهت گوزاریهکی دیاری کراو پیش کهش نهکرین	فضاء جوي من الصنف G	Others
CGL	Circling guidance light (s)	رونهاکیی بههکارهاتو (روشنایی یهکان) بو ئاراسته بازنهیی	مهبهست بهکارهینانی روشن کهردهیه که بهکاربهینریت بو ئاراستهکردن لایهنیکی دیاری کراو که بهشیوهیهکی بازنهیی بجوئیت	الضياء المستخدم للتوجيه الدائري	ICAO
CH	Channel	کهنال - چهنال	مهبهست له کهنالیکه بهکارئههینریت بو پهیوهندی کردن	قناة	ICAO
CHEM	Chemical	کیمیایی	*****	کیمیای	ICAO
CHG	Modification (message type designator)	ههموارکردن یان گوړین	ئهو نامهیهی کهدهنیریت که تیایدا گوړانکاری یان ریک خستنی تیدا کراوه بو هندی زانیاری	تعديل أو تغيير	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنه وه	Meaning in Arabic	References
CI	Cirrus	سیرس : جۆره هه وریکه	جۆریکه له هه وری سپی که هه ئمی ئاوی تیدایه و بهرزه	سیرس : نوع من أنواع الغيوم	ICAO
CIMIL	Civil/Military Coordination	هه ماههنگی له نیوان فرینه وانی شارستانی و سه ریازی	*****	التنسيق بين الطيران المدني والعسكري	Others
CIV	Civil	شارستانی ، سیویل	بو مه بهستی شارستانی به کارئه هینریت بو نمونه فرۆکه وانی شارستانی	مدني	ICAO
CK	Check	چێک بکه - وردبینی بکه - دئنیابه	*****	دقق أو تأكد	ICAO
CL	Centre Line	هێلی ناوه راسه - نیوهز	*****	الخط المنصف	ICAO
CLBR	Calibration	پێوانه سازی - پشکنین - گرئ ژهن کردن	پشکنینی هه رش تیک بو دئنیابوون له وهی که دروسته بو به کارهینان	تعير أو فحص	ICAO
CLD	Cloud	هه ور	*****	غيوم	ICAO
CLG	Calling	بانگی نه کات / گازی نه کات	*****	ينادي	ICAO
CLIMB-OUT	Climb-out area	ناوچهی هه لکه پان	ئه وه کایه یه ی که فرۆکه که پیا هه ئنه گه رپیت - به رزنه بیته وه	منطقة التسلق	ICAO
CLR	Clear(s) or cleared to . . . or clearance	مۆلهت - رپگه پیدان - رپگه ی پیدرا	به کارئه هینریت کاتیک قسه که ریان نێرده ری نامه رپگه ی ئه دا به گوینگر یان وه رگری نامه بو کاریکی دیاری کراو زیاتر به کارئه هینریت له لایه ن یه که گانی چاودیری ئاسمانیه وه	ترخيص أو رخصت الى أو رخصة	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردی	Explanation / روونکردنه وه	Meaning in Arabic	References
CLSD	Close or closed or closing	دابخه – داخراو - دائه خړیت	وهكو ئه وهی بلیین فرۆكه خانه كه داخراوه	إغلاق أو مغلق أو يغلق	ICAO
CM	Centimeter	سانتی مەتر	*****	سنتیمتر	ICAO
CMB	Climb or climbing to	هه لگه پرا – هه ئه گه ری بو – هه لگه ران	به کار ئه هینریت کاتیك ریگه درا به فرۆكه كه كه هه لگه رییت یان به رزیبته وه یان له کاتی هه لگه پانداییت	اتسلق أو تسلق الى أو يتسلق الى	ICAO
CMPL	Completion or completed or complete	تهواوکردن – تهواوگرا – ئه کریت	*****	إكمال أو أكمل أو يكمل	ICAO
CNL	Cancel or cancelled	پوچه ل – پوچه ل ئه کریت	*****	ملغى - ألغى	ICAO
CNS	Communications, navigation and surveillance	په یوهندی یه کان – که شتی هوانی – بینینگیری	به کار ئه هینریت بو دهر برینی لهو سیستمه نوئ یانه ی گه یان دهن و په یوهندی و میلاحه و بینگیری	الاتصالات - الملاحة	ICAO
CNS/ATM	Communications, navigation and surveillance/ Air Traffic Management	په یوهندی و گه یان دهن – که شتی هوانی و بینینگیری به کار ئه هینریت یان پیویسته بو به ریوه بردنی جموجولی ئاسمانی	هۆیه کانی په یوهندی و گه یان دهن و فرینه وانی و پشکنین و په ی پیردنیان	يقصدها وسائل الإتصالات والملاحة الجوية والإستطلاع الجوي المستخدمة أو اللازمة لعمليات إدارة الحركة الجوية	Others
COM	Communications	په یوهندی یه کان	*****	الاتصالات	ICAO
CONC	Concrete	کۆنکریت	*****	کونکریت	ICAO
CONS	Continuous	به رده وانی – به رده وام – یه کیینه – بی وهستان	*****	الإستمرارية أو مستمر	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردی	Explanation / روونکردنه‌وه	Meaning in Arabic	References
CONST	Construction or constructed	دروست کراوه‌کان – دروست کراو	*****	إنشاءات أو منشأ	ICAO
CONT	Continue(s) or continued	بهردهوام ئه‌بیّت – به‌ردهوام	*****	يستمّر أو مستمر	ICAO
COOR	Coordinate or coordination	هه‌ماهه‌نگ یان له هه‌ماهه‌نگدایه	*****	تنسيق أو ينسق	ICAO
COORD	Coordinates	کووردینه‌ت – تان و پۆ – خال جی ی	مه‌به‌ست له‌و کووردینه‌یه یان ئه‌و خاله‌یه یان ئه‌و پی‌گه‌یه به‌پئی هیله‌کانی درێژی و پانی	الإحداثيات	ICAO
COP	Change-over point	خالی گۆرین	به‌کارئه‌هێنرێت بۆ دیاریکردنی ئه‌و خاله‌ی که به‌رپرسیاریتی کوئترۆل کردنی فرۆکه‌یه‌ک له‌ یه‌که‌یه‌کی چاودێرییه‌وه ئه‌دریّت به‌ یه‌که‌یه‌کی چاودێری تر	نقطة التحويل	ICAO
COR	Correct or correction or corrected (used to indicate corrected meteorological message; message type designator	راست کرایه‌وه – راستکردنه‌وه – راسته ❶ به‌کارئه‌هێنرێت له‌و نامه‌یان‌ه‌ی که که‌شناسی ده‌ری ئه‌کات بۆ نیشان‌دانی ئه‌وه‌ی که گۆرانه‌کاری هه‌یه له‌و زانیارییان‌ه‌ی که که‌شناسی له‌وه‌وه‌پیش ده‌ری کردوه ❷	*****	صحح أو تصحيح أو صحيح (يستخدم هذا المصطلح عادة في الرسائل التي تصدرها الأنواء الجوية للدلالة على وجود تعديلات على المعلومات الأنوائية التي سبق إصدارها)	ICAO
COV	Cover or covered or covering	دای ئه‌پۆشێت – دایپۆشی – به‌ردهوامه له داپۆشین	*****	يغطي أو غطى أو مستمر بالتغطية	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنه‌وه	Meaning in Arabic	References
CPDLC	Controller-pilot data link communications	زانیاریه په‌یوه‌ندی نیوان فرۆکه‌وان و چاودیری ئاسمانی	رێگه‌یه‌کی تازه‌یه بو دابین کردنی په‌یوه‌ندی داتایی له رێگه‌ی مانگه ده‌ست کرده‌کانه‌وه نیوان کابتنی فرۆکه و ویستگه‌کانی چاودیری ئاسمانی	اتصالات بیانیة بین قائد الطائرة والمراقب الجوي	ICAO
CPL	Current flight plan (message type designator	نه‌خشه‌ی فرپینی به‌رده‌ست به‌سه‌ر نه‌چووه ﴿هیمایه‌که جووری نامه‌که ده‌رئه‌خات﴾	پیش هه‌موو گه‌شتی کابتنی فرۆکه‌که نه‌خشه‌ی فرپینه‌که‌ی رێک ده‌خات کاتی که ده‌ست ئه‌کات به‌فرین نه‌خشه‌که پێی ئه‌وتریت نه‌خشه‌ی فرپینی جی‌به‌جی کردن	خطة الطيران النافذة (رمز یبین نوع الرسالة)	ICAO
CRC	Cyclic redundancy check	پشکنینی په‌گبینه‌ی خولی	*****	الفحص الدوري المستمر	ICAO
CRM	Collision risk model	نمونه‌یه‌ک بو مه‌ترسیی پیکدادان	*****	نموذج لخطر التصادم	ICAO
CRZ	Cruise	باره‌وین / گه‌یشه‌ ئاستی خو‌ی / یا سه‌ره‌ه‌واکه‌وت	به‌کار ئه‌هینریت کاتی که فرۆکه‌که ده‌گاته‌ هه‌وای خو‌ی و له به‌رزیه‌که‌دا ده‌فریت بێ نزمیونه‌وه و هه‌لگه‌ران	یستوي أو يطوف	ICAO
CS	Call sign	بانگه‌وازی فرۆکه	پێویسته هه‌ر فرۆکه‌یه‌ک که‌له‌ئاسماندا ده‌فریت وشه‌یه‌کی بانگه‌وازی هه‌بیت ویستگه‌کانی سه‌رزه‌وی یان فرۆکه‌کانی تری ئاسمان بتوانن بانگی بکه‌ن یان په‌یوه‌ندی پێوه‌بکه‌ن	نداء الطائرة	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردى	Explanation / روونكرندنه وه	Meaning in Arabic	References
CS	Cirrostratus	سروستراتس: جۆره هه وريكه	له لايهن كەش ناسيه وه به كارئه هينريت بو ديارى كردنى جوريك له هه وره كان	سروستراتس: نوع من أنواع الغيوم	ICAO
CT	Control Tower	قولهى چاوديريى ئاسمانى	(see the photo in the annex)	برج المراقبة الجوية	Others
CTA	Control area	ناوچهى چاوديريى - ناوچهى كونترول	كايهى ئاسمانى به پيى بنه ماكانى فرين كراوه به ناوچهى چاوديريى ﴿كونترول﴾ كراو ﴿ و ناوچهى تايبهت به نزيك بونه وه ﴿Approch﴾ بو نيشتنه وه و كايهى ئاسمانى فرۆكه خانه	منطقة المراقبة	ICAO
CTAM	Climb to and maintain	سهركه وه (هه لگه پيى) يان به رزبه ره وه بو ئه وه به رزييه	به كارئه هينريت به مانا فرۆكه كه رپگه پي دراوه بو به رزييه كى ديارى كراو و پيويسته كابتنى فرۆكه كه به رزييته وه بو ئه وه به رزييه وه و له سه رى به رده وام بيىت	تسلى الى وحافظ على الارتفاع	ICAO
CTC	Contact	په يوه ندى بكه	*****	إتصل	ICAO
CTL	Control	چاوديريى - كونترول	*****	مراقبة	ICAO
CTN	Caution	راچاله كان (وريا كردنه وه) - ئاگادار كردنه وه	*****	تحذير	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردی	Explanation / روونکردنه‌وه	Meaning in Arabic	References
CTR	Control zone	پشتینه‌ی چاودیری	به‌کار نه‌هینریت بۆ نه‌و کایه ناسمانیه‌ی که له دهره‌وه‌ی فرۆکه‌خانه‌یه و نه‌و فرۆکه‌خانه‌ی تییدا نه‌فرن له‌ژیر چه‌ند رینماییه‌کی تایبه‌تان	حزام المراقبة	ICAO
CU	Cumulus	کیمولس : جوړه هه‌وړیکه	*****	کیمولس : نوع من أنواع الغيوم	ICAO
CUST	Customs	گمرگ	*****	الجمارك	ICAO
CVFR	Controlled Visual Flight Rules	فرین که به بینین کۆنترۆل کرابیت	*****	طيران بصري مسيطر عليه	Others
CVR	Cockpit voice recorder	دەنگتۆمارکەرە‌ی ناو کابینه‌ی فرۆکه	هه‌موو فرۆکه‌یه‌کی شارستانی ئامی‌ریکی ریکۆردە‌ری دەنگی تێدا‌یه بۆ تۆمارکردنی هه‌موو قسه و دەنگه‌کان که له ناو کابینه‌ی فرۆکه‌که‌دا ده‌کریت ئەم ریکۆردەرە یه‌کی‌که له گرن‌گترین بابەت که به‌کارنه‌هینریت له‌کاتی سۆراغ و لیکۆلینه‌وه له رووداوه‌کانی فرۆکه	مسجل الأصوات داخل مقصورة الطائرة	ICAO
CW	Continuous wave	شه‌پۆلیکی به‌رده‌وام	*****	موجة مستمرة	ICAO
CWP	Controller Working Position	شوینکاری چاودیری ناسمانی	ئەو شوینە‌ی که چاودیری ناسمانی ئه‌رکه‌کانی تیا جیبه‌جی ده‌کات	موقع عمل المراقب الجوي	Others
CWY	Clearway	پاک‌ه‌رێ ، بیکۆس‌په‌رێ ، بێ به‌ربه‌ست	شوینیکه‌ له‌سه‌ر زه‌وی که هیچ به‌ربه‌ستیکی تیانیه‌ و فرۆکه‌که‌ ده‌توانیت ده‌ست بکات به‌رزبونه‌وه دوا‌ی فرین وجیابونه‌وه‌ی له‌سه‌ر زه‌وی	طريق خال من العوائق	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنه‌وه	Meaning in Arabic	References
D...	Danger Area (followed by identification)	ترسه شوین، ترسگه ﴿له دوايه‌وه هیماي ناوچه‌که یان شوینه‌که‌ی دیاری ده‌گریت﴾	له فرۆکه‌وانی شارستانی‌دا چه‌ند شوینیک هه‌یه ﴿له‌سه‌ر زه‌وی﴾ که مه‌ترسی هه‌یه به‌سه‌ر ئاسمانه‌که‌یدا بفرییت و له‌سه‌ر ده‌سته‌لانه‌کانی فرۆکه‌وانی شارستانی پیویسته شوینه‌کانیان دیاری بکریین و له‌میانی نه‌خشه‌ میلاحیه‌کاندا بلاو بکرینه‌وه و دیاری بکرییت	منطقة خطر (يذكر بعدها رمز المنطقة أو تحديد موقعها)	ICAO
DA	Decision Altitude	برپاره به‌رزى / بڵندی برپاردراو	مه‌به‌ست له‌به‌رزى فرۆکه‌که‌یه له‌سه‌ر ئاستی رووی ده‌ریاوه که فرۆکه‌که‌ ئه‌ی گاتی پیویسته له‌سه‌ر کابتنی فرۆکه‌ برپار بدات یان ده‌ست بکات به‌ پرۆسه‌ی نزیک بونه‌وه ﴿approach﴾ بو نیشته‌وه یان پرۆسه‌ی نزیک بونه‌وه و نیشته‌وه پوچه‌ل بکاته‌وه	ارتفاع القرار	ICAO
DALGT	Daylight	کاتی رۆژ - به‌رۆژ	*****	وقت النهار	Others
DAP	Departure and Approach Procedure	رێکاره‌کانی به‌جی هیشتن و نزیک بونه‌وه	چه‌ند رێکاریکه‌ رێگه‌ نیشان ئه‌دات به‌ کابتنی فرۆکه‌ کاتی به‌جی هیشتن و نزیک بونه‌وه له‌ فرۆکه‌خانه‌ بۆ نیشته‌وه‌ی فرۆکه‌که‌ی	سياقات المغادرة والتقرب	Others

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردی	Explanation / روونکردنه وه	Meaning in Arabic	References
D-ATIS	(to be pronounced “DEE-ATIS”) Data Link Automatic Terminal Information Service	چه ردهیهك زانیاری په خشی خوگرد به زانیاریه كانی فرۆكه خانه	سیستمی ATIS سیستمی تاییه ته له فرۆكه خانه كان خو به خو سه رجهم زانیاریه كانی په یوه ست به فرۆكه خانه و نه و زانیاریانی ه ی كه ده دری ت به سیستمه كه په خشی ده كات	وصلة بيانات البث الطوعي لمعلومات المطار	ICAO
DC	Departure Clearance	مؤله تی به جی هیشتن- ریگه پیدان بو به جی هیشتن	نه و مؤله ته یه كه فرۆكه كه وه ری نه گری ت له قوله ی چاودی ری بو به جی هیشتن یان رویشتن	رخصة المغادرة	Others
DCD	Double Channel Duplex	په یوه نندیه كان به هوی یه كه شه پوله وه له نیوان دوولایه ندا	به مانا ناردن و ودرگرتن به به کاره یانی یه كه شه پول	اتصالات بين طرفين باستخدام موجة واحدة	ICAO
DCKG	Docking	پاگرتن	ناراسته كړدن فرۆكه یه كه بو شوینی وه ستان له سه ر نه پرون	توجيه الطائرة الى المكان المخصص لوقوفها	ICAO
DCPC	Direct Controller-Pilot Communications	په یوه نندیه راسته و خو كانی نیوان قوله ی چاودی ری و كاپتنی فرۆكه	*****	الاتصالات المباشرة بين المراقب الجوي وقائد الطائرة	ICAO
DCS	Double Channel Simplex	په یوه نندی نیوان دوولایه ن به به کاره یانی دوو شه پولی جی اواز ﴿فریکونسی﴾	به مانای په یوه ندی كړدن به هوی به کاره یانی شه پوليك بو ناردن و به شه پوليكي تر بو ودرگرتن	اتصالات بين طرفين باستخدام موجتين مختلفتين.	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردی	Explanation / روونکردنه وه	Meaning in Arabic	References
DCT	Direct (in relation to flight plan clearances and type of approach)	راسته وخۆ	ئەم دەستە واژەیه بو پئراگەیانەدنی کابتنی فرۆکەگە بەکار ئەهێنریت کە مۆلەتی پێدرا بو ئەوەی لە خاڵیکەوه راستە وخۆ بچیت بو خاڵیکی دی یان راستە وخۆ لە فرۆکەخانەى مەبەست نزیك بێتەوه بو نیشتهوه	مباشر	ICAO
DEC	December	مانگی دیسەمبەر – کانونی یەكەم	*****	شهر كانون أول	ICAO
DEG	Degrees	پله – نمره	ئەو یەكەیهیه كە بەکارئەهێنریت بو پێوانی گۆشه یان پلهی گەرما	درجة	ICAO
DEL	Delete	دەیسڕیتەوه ، لای دەبات	*****	يُحذف	Others
DEP	Depart or Departure	رۆیشت – رۆیشتن – بەجی هێشتن	بەکارئەهێنریت کاتیـك نامەیهك دەنیریت پەيوەست بەجی هێشتنی (فرین) فرۆکەیهك لە فرۆکەخانە	غادر أو مغادرة	ICAO
DER	Departure End of the Runway	کۆتایی فرگەى بەجی هێشت	بەمانا فرۆکەگە فری و فرگەى بەجی هێشت و کۆتایی فرگەى بەجی هێشت یان ئەو فرۆکەیه كە نیشتهوه نهی توانی لەسەر فرگە بوەستیت لە کۆتایی فرگە دەرچوو	غادرت نهاية المدرج	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردى	Explanation / روونكردهوه	Meaning in Arabic	References
DES	Descend to or Descending to	دابەزە بوۆ - لە قۆناغى دابەزىنداىە بوۆ	هەر مۆلەتێك كە بدرێت بە فرۆكەيەك بوۆ نزمبونەوه بوۆ بەرزىيەكى ديارىكراو يان راپۆرتيێك لە كابتنى فرۆكەكەيەوه ئاماژە بێت بە نزمبونەوه بوۆ بەرزىيەكى ديارى كراو	إهبط الى أو في حالة هبوط الى	ICAO
DEST	Destination	شوێنى مەبەست - وێستگەى مەبەست	ئەم دەستە واژەيە لە بنەرەتدا بوۆ ئەو فرۆكەخانەيەى كە فرۆكەكە مەبەستىيى بچيێت بەكارئەهينرێت	الجهة المقصودة	ICAO
DETRESFA	Distress Phase	قۆناغى مەترسى	لە كاتى ڕووبەر و روبەنەوهى فرۆكەيەك بوۆ ڕووداو يان قەومان بەسى قۆناغ تى ئەپەرپێت قۆناغى ١- گومان ٢- راجلەكان ٣- مەترسى	مرحلة الخطر	ICAO
DEV	Deviation or Deviating	لارى - خوارى - لارى بوون - خواربوون	مەبەست لە خواربونەوهى فرۆكەكەيە لە ئاراستەكەى	إنحراف أو ينحرف	ICAO
DF	Direction Finding	دۆزەرەوهى ئاراستە/ئاراس تەدۆز لادۆز	سىستەمىكى زەمىنيە بەهۆيەوه ئاراستەى فرۆكەكان دەزانرێت	موجد الإتجاه	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردی	Explanation / روونکردنهوه	Meaning in Arabic	References
DFDR	Digital Flight Data Recorder	گه‌شته زانیاری تۆمارکهره / تۆماردی زانیاریه‌کانی گه‌شت	سیستمیکه له‌ناو فرۆکه‌کاندا هه‌لته‌ستیت به تۆمارکردنی سه‌رحهم داتا و زانیاریه‌کانی په‌یوه‌ست به‌گه‌شتی فرۆکه‌یه‌که‌وه و سودی ئه‌بیت بۆ پروژه‌ی لیکۆلینه‌وه له کاتی رووداوی فرۆکه‌کان	مسجل بيانات الرحلة	ICAO
DFTI	Distance From Touchdown Indicator	گیچی «نیشاندهری» دیاریکردنی دورییه‌کان له ناوچه‌ی نیشته‌وه‌ی (پیکدانی) سه‌ر فرگه‌وه	سیستمیکه له‌ناو فرۆکه‌کاندا یارمه‌تی کابتنی فرۆکه‌که‌ ئه‌دات به‌دیاری کردنی دووری فرۆکه‌یه‌که‌ له‌ناوچه‌ی نیشته‌وه‌ی سه‌ر فرگه‌ یان خالی پیکدانی به‌سه‌ر فرگه‌دا	مؤشر تحديد المسافة من منطقة الهبوط على المدرج	ICAO
DGCA	Director General of Civil Aviation	به‌رپوه‌به‌ری گشتیی (فرۆکه‌وانی) فرینه‌وانی شارستانی	*****	مدير عام الطيران المدني	Others
DGNSS	Differential Global Navigation Satellite System	سیستمی حیاکاریی جیهانی ئاسمانه‌وانی (که‌شته‌تییه‌وانی) به‌به‌کاره‌ینانی مانگی ده‌ستکرد	*****	النظام التفاضلي العالي للملاحة الجوية باستخدام الأقمار الصناعية	Others
DH	Decision Height	به‌رزیی بریار	مه‌به‌ست به‌رزیی فرۆکه‌که‌یه‌ له‌ئاستی رووی زهمینی یه‌وه کاتی‌ک فرۆکه‌که‌ ئه‌ی‌گاتی له‌سه‌رکابتنی فرۆکه‌که‌پۆیسته‌ بریاری خۆی بدات به‌رده‌وام بێت له‌نزیک بونه‌وه‌ی approach له فرۆکه‌خانه‌ بۆ نیشته‌وه‌ یان پوچه‌ل کردنه‌وه‌ی پروژه‌ی نزیک بونه‌وه‌ و نیشته‌وه‌ .	ارتفاع القرار	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنه وه	Meaning in Arabic	References
DIF	Diffuse	بلاویون هه وه – په رتبون – پهرش بوون	*****	إنتشار	ICAO
DIR	Direct	رسته وخو – په کسه ر	*****	مباشر	Others
DIST	Distance	دووری ، ماوه	*****	مسافة	ICAO
DIV	Divert or Diverting	ناراسته که ی نه گوړپټ یان ناراسته که ی گوړی- لادان – لای دا	*****	یغیر إتجاهه أو غیر إتجاهه	ICAO
DL	Data Link	لکی داتاگان	*****	وصلة بيانات	Others
DLA	Delay or Delayed	دواکه وتن یان دواکه وت	*****	تأخیر أو تأخر	ICAO
DLIC	Data Link Initiation Capability	توانستی لکی داتاگان	په یوه ست به به کاره ی نه گانی لکی داتاگان که به هو ی ه وه ده توانریت زانیا ریبه گانی په یوه ست به نیشان و ناو ئالو گوړ بکریټ تا نه وه نده ی که بتوانریت لکی داتاگان به کار به ی نریت	قدرات وصلة البيانات	ICAO
DLT	Delete	پوچه لی نه گات – نه ی سرپټه وه – وه لای نه نی	*****	یحذف أو یشطب	Others
DLY	Daily	رڼژانه	*****	یومي	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردى	Explanation / روونكردهوه	Meaning in Arabic	References
DME	Distance Measuring Equipment (see the photo in the annex)	ئامپىرى دورپيوى - تيشكو	سىستىمىكه دوو به شه به شيكى له سهر زه مين نهوى تر له سهر فرۆكه كه دانراوه كابتنى فرۆكه كه ده توانيىت به هووى سىستىمى سهر فرۆكه كه وه دورى فرۆكه كه لى له سىستىمى كه لى سهر زهوى يه وه بزانيىت	جهاز قياس المسافة	ICAO
DME/N	Distance Measuring Equipment/ Narrow	دورپيوى / باريك / تهسك / بهمه زه نه ، تيشكو باريك / تهسك	ئهم سىستىمى ناتوانيىت به وردى دورپيه كه بپويىت بويه بو كرده نزيك بونه وه به كار ئه هينريىت و له سهر راره وه ئاسمانىيه كان به كار ئه هينريىت بو دورپيه زوره كان و له گه VOR واته پروژنه ده به سترىت	جهاز قياس المسافة / الضيق	Others
DME/P	Distance Measuring Equipment / Precision	ئامپىرى ورده دورپيوى / تيشكو / ورد - دروست	ئهم ئامپىره زور به وردى ده توانيىت دورى فرۆكه كه بپويىت بويه له گه سىستىمى ILS ده به سترىت بو approach پششى پى ئه به سترىت	جهاز قياس المسافة / الدقيق	Others
DNG	Danger or Dangerous	مهترسى دار - ترسناك	*****	خطر	ICAO
DOC	Document	به لگه	*****	مستند	Others
DOF	Date of Flight	ديروك ، كات	*****	تاريخ الرحلة	Others

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردى	Explanation / روونكردهوه	Meaning in Arabic	References
DOM	Domestic	ناوخویى – خویهكى - خۆمالى	بۆ گهشتى ناوخویى بهكارئیهینریت له چوارچیوهدى سنورى ولاتهكهدها یان بۆ نمونه فرۆكهخانهكه فرۆكهخانهیهكى خویهکییه تهنها گهشتى ناوخویى لیوه دهكریت	محلي	ICAO
DP	Dew Point Temperature	پلهى شهونم	دهستهواژیهكى تایبته بهگهش ناسی	درجة الندى	ICAO
DPT	Depth	قولایی	*****	عمق	ICAO
DR	Dead Reckoning	خالیكى مردوو – چهق بهستو	بۆ ئهو خالته بهكاردیت كه هیچ ئامیژیكى میلاحی لهسهر دانهنراوه كه فرۆكهكه بهسهریدا دهفریت	نقطة ميتة	ICAO
DRG	During	له میانی	*****	خلال	ICAO
DS	Dust Storm	تۆزهبا	*****	عاصفة ترابية	ICAO
DSB	Double Side Band	جووته چهپكهلهره/ جووت چهپكه لههله	*****	حزمة ترددات مزدوجة	ICAO
DTG	Date-Time Group	كۆمهلى كات و دیرۆكهكان و رۆژهكات	*****	مجموعة الوقت والتاريخ	ICAO
DTHR	Displaced Runway Threshold (see the photo in the annex)	رۆخى فرگهى جولۆ - گۆردراو	ههر فرگهیهك دوو رۆخى ههیه ههر دانهیهکیان سهریكى فرگهكهیه زۆرجار رووئهدات رۆخیکیان زیانی پێئهگات و بۆ نیشتهوه ناشی و کاتیك سهههتاکهى گۆردرا پێئهووتریت ڤۆخى فرگهى گۆردراو	عتبة المدرج المستبدلة	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنه وه	Meaning in Arabic	References
DTRT	Deteriorate or Deteriorating	خراپ ئه بێت - خراپه - تێک چوو	*****	یتردی أو في حالة تردي	ICAO
DU	Dust	تۆز-خۆل	*****	غبار	ICAO
DUC	Dense Upper Cloud	چڕههه وری بهرز/ هه وری چلگن	*****	غيوم عالية كثيفة	ICAO
DUR	Duration	کات - بهردهوامی - مانه وه	*****	دوام أو بقاء أو استمرار	ICAO
D-VOLMET	Data Link VOLMET	لکی داتاگانی زانیارییهکانی کهشناسی	تایبته به په یوه ندی کردن به فرۆکه گانه وه که له ئاسماندان	وصلة بيانات معلومات الأنواء الجوية المخصصة للاتصال بالطائرات المحلقة بالجو	ICAO
DVOR	Doppler VOR (see the photo in the annex)	پوژنه ئامپیری بێ تهلی جووری دۆپلەر	ئامپیریکی ملاحی یه له سههر زهوی ئاراسته ی فرۆکه که بو کابتنی دیاری ئه کات و لهم جوړه دا کاریگه ری به ره به سته زهوی هکان و بهرزایه کان نابییت و زوړ جار له و فرۆکه خانانه دا دائه مه زپیت که له ناوچه ی شاخاویدا دروست ده کرین	المنازة اللاسلكية من النوع دوبلر	ICAO
DW	Dual Wheels	دوو پیچکه/ جوتایه / جووت خلوک	*****	مزدوج الإطارات	ICAO
DZ	Drizzle	پشینه ی باران یان نه باران	*****	مطر على شكل رذاذ أي مطر خفيف	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	روونکردنهوه /Explanation	Meaning in Arabic	References
E	East or Eastern Longitude	خۆرهه لآت	به کار ئه هینریت بو نیشان دانی ئاراسته کردنی خۆرهه لآت یان بو دیاری کردنی درێژه هیل له خۆرهه لآت	الشرق	ICAO
EAT	Expected Approach Time	به مه زهنده یان پیشبینیکراو کاتی ﴿approach﴾	مه به ست ئه و کاته به که به مه زهنده دیاری ئه کریت که فرۆکه به که ئه چیته پرۆسه ی نزیك بونه وه بو نیشته نه وه له فرۆکه خانه	الوقت التقريبي للتقرب	ICAO
EB	Eastbound	خۆرهه لآت ته ئاراسته / ئاراسته ی خۆرهه لآت	واته فرۆکه که به ره و خۆرهه لآت ئاراسته وه ئه گریت	متجه شرقا	ICAO
ECHQ	Aeronautical Headquarters	مه ئه بندی به رپوه بردنی فرینه وانی / فرۆکه وانی	*****	مركز إدارة الطيران	Others
EDCT	Expected Departure Clearance Time	کاتی چاوه روانکراوی مۆله تی ده رچون ده رکردن رۆیشتن یان به جی هیشتن	*****	الوقت المتوقع لإصدار تصريحه المغادرة	Others
EDD	Electronic Data Display	په رده ی پیشاندانی ئه له که ترۆنی زانباری به کان	*****	شاشة عرض البيانات إلكترونيا	Others
EEE	Error (to be used in AFS as a procedure signal)	هه له	به کار ئه هینریت له په یوه ندییه فرۆکه وانییه جیگیره کان ئامازه به وه ئه کات نامه که په یوه ندییه هیه به بوونی هه له به که وه	خطأ	ICAO
EET	Estimated Elapsed Time	نزیکه کاتی تیچو / کاتی مه زهنده کراو	واته کاتی چاوه روانکراو (مه زهنده) که فرۆکه به که پێویست بو که هیشتن به خالێکی دیاری کراو	الوقت التقريبي المستغرق	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنهوه	Meaning in Arabic	References
EFAS	En Route Flight Information Service	پاڙه‌ی فرینه‌وانیزانیی رپــره‌وه ئاسمانیه‌کان، خزمه‌تگوزارییه‌کانی زانیارییه فرۆکه‌وانییه‌کان له پاره‌وه ئاسمانیه‌کانی	ئه‌و خزمه‌تگوزاریه فرۆکه‌وانیانه‌ی که چاودیری ئاسمانی پیشکەشی ئەکات له‌کاتی فرینـی فرۆکه‌کان له‌پاره‌وه ئاسمانیه‌کاندا	خدمات معلومات الطيران في المرات الجوية	Others
EFC	Expect Further Clearance	رینگه‌پـێدانی چاوه‌روانکراوی داهاتوو / مۆله‌تی داهاتوو / ده‌رفه‌تی داهاتوو	ئه‌وه‌ی چاوه‌روان ده‌کریت که ده‌ربجـیت یان په‌سه‌ند بکـریت له رینگه‌پـێدان یان مۆله‌تیک به فرۆکه‌یه‌ک له داهاتودا	التصريحه التالية المتوقعة	ICAO
EFIS	(to be pronounced “EE-FIS”) Electronic Flight Instrument System	ئه‌له‌کترۆنه سیستمی ناو فرۆکه‌که سیستمی ئه‌له‌کترۆنی دانراو له ناو فرۆکه‌کان	*****	النظام الإلكتروني الآلي المحمول على متن الطائرة	ICAO
EFL	Entry Flight Level	ئاستی فرۆکه‌که له‌کاتی چونه ژوره‌وه‌دا ، به‌رزى فرۆکه‌که کاتی هاتنه‌ناوه‌وه	مه‌به‌ست له‌و به‌رزى فرۆکه‌یه له‌سه‌ر روى ده‌ریاوه بپـیـوریت به‌کاره‌ینانی فشار هه‌وايى جیهانی 1013.2 هیکتوباسکال. تـیـبـیـنـى : سه‌رنجی هه‌ردوو ده‌سته‌واژه‌ی ALT و HGT بده	مستوى الطيران عند الدخول	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردی	Explanation / روونکردنه‌وه	Meaning in Arabic	References
EGPWS	Enhanced Ground Proximity Warning System	به‌هێزترکردنی سیستمی وریاکردنه‌وه له‌کاتی نزیکبونـــــــــــــــــه‌وهی (به‌ســـــــــــــــــه‌راتیپه‌پینی) به‌رزیه زه‌مینیه‌کاندا / به‌ربه‌سته‌ زه‌مینیه یه‌کاندا	ســـــــــــــــــه‌رجه‌م فرۆکه‌ شارـــــــــــــــــستانییه‌کان ســـــــــــــــــستمیکیان تیڤایه‌ ده‌رکردنـــــــــــــــــی ناگادارکردنه‌وه‌ بۆ ئه‌و کاته‌ی که فرۆکه‌که‌ له‌سه‌ر به‌رزیه‌که‌ که‌ جیگه‌ی مه‌ترسی بێت و هه‌ندیک له‌ فرۆکه‌کان سیستمی زۆر هه‌ستیار تیڤایه‌ که زیاتر ناگادارییه‌که‌ چڕ ئه‌کاته‌وه‌	تعزیز النظام الخاص بالإقتراب من المعالم الأرضية	Others
EHF	Extremely High Frequency (30 000 to 300 000 MHz)	شه‌پۆلیکی زۆر به‌هێز	له‌ نیوان له‌ره‌له‌ری ۳۰۰۰۰ بۆ ۳۰۰۰۰۰ میگاهێرتز	موجة فائقة التردد	ICAO
ELBA	Emergency Location Beacon — Aircraft (see the photo in the annex)	ئهو رێبه‌ره‌ بێته‌له‌ی که‌ شوینی فرۆکه‌ دیاری ده‌کاتن له‌ کاتی توشبونی کاره‌ساتدا , ئهو چراغه‌ی شوینی فرۆکه‌که‌ دیاری ئه‌کات کاتی توشبونی به‌ کاره‌سات	سیستمیکه‌ له‌سه‌ر فرۆکه‌کان دانه‌نرێت و سگنال په‌خش ئه‌کات ئه‌و کاته‌ی فرۆکه‌یه‌که‌ توشی روداو ئه‌بێت به‌هۆیه‌وه‌ ئه‌و که‌سانه‌ی که‌ ده‌گه‌رێن به‌ دوا‌ی فرۆکه‌که‌دا شوینه‌که‌یان بۆ دیاری ئه‌که‌ن	المرشد اللاسلكي الذي يحدد موقع الطائرة عند تعرضها الى حادث	ICAO
ELEV	Elevation	به‌رزى ، به‌رزایی	ئهم ده‌سته‌ واژه‌یه‌ به‌کارئه‌هێنرێت بۆ ده‌ربڕینی زانیاری به‌رزى فرۆکه‌خانه‌ یان هه‌ر خالێک له‌سه‌ر زه‌وى به‌به‌راورد له‌گه‌ڵ ئاستی ڤوی ده‌ریا و به‌کارئه‌هێنرێت بۆ به‌رزیه‌ی فرۆکه‌ له‌ ئاستی ده‌ریاوه‌	ارتفاع	ICAO
ELR	Extra Long Range	مه‌ودایه‌کی دورتر/مه‌ودایه‌ له‌دوریه‌کی تر	*****	مدى ذو بعد إضافي	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردى	Explanation / روونکردنهوه	Meaning in Arabic	References
ELS	Emergency Landing Strip (see the photo in the annex)	ئەو پرووبەرەى بۆ ناچارەنیشتنەوه تەرخان گراوه (رووبەرەى نیشتنەوهى ناچارى)	لە هەندى فرۆكەخانەدا شوینىكى تەخت بەدرىژاىى لەسەر خۆل تەرخان دەگریت بۆنیشتنەوهى لەناكاوى فرۆكەكان بەتایبەت لەو كاتانەى تايەى فرۆكەكەناكریتەوه	المساحة المخصصة لحالات الهبوط الإضطراري	Others
ELT	Emergency Locator Transmitter	ناكاوه هەوالنیرى تايبەتى شوین دیاریکردن ، یان ناكاوه شوین دیاریكەرەى تايبەت/ هەوالنیرى ناچارى شوین	*****	منظومة الإرسال الخاصة بجهاز تحديد الموقع عند تعرض الطائرة الى حادث	ICAO
EM	Emission	هاويشتن يان ناردن / هەلايسان	*****	إنبعاث أو إصدار	ICAO
EMBD	Embedded in a Layer (to indicate cumulonimbus embedded in layers of other clouds)	تێچەقین یان پێکداچونی چینه هەورەکان ، نقوم بوون یان چوونه ناو هەوریک	بۆ دیاری کردن یان نیشان دان کە جوړیك له هەور هەیه لەجوړى کیمولونبس و تریشقهشى پیوهیه لەگەڵ چەند چینیک له هەورى تر	مطمور أو متداخل ضمن طبقة الغيوم	ICAO
EMERG	Emergency	مەترسى يان دۆخیکى ناكاو	*****	خطر أو حالة طوارئ	ICAO
EMS	Emergency Medical Service	ناکــاوه رازەى تەندروســتى ، خزمەتگوزارى ناكاوى تەندروستى	*****	خدمات الطوارئ الطبية	Others
END	Stop-End (related to RVR)	كوټايى وەستان	بۆزانينى خاليك كە فرۆكەيەك لەسەرى بۆستيت پالېشت بەسيستمى RVR Runway Visual Range	نهاية التوقف	ICAO
ENDCE	Endurance	بەر دەست - هەبوو	نامازە بۆ برى ئەو سوتەمەنى يەى كە لە فرۆكەكەدا هەيە	التوفر	Others

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردی	Explanation / روونکردنه‌وه	Meaning in Arabic	References
ENE	East-North-East	خۆره‌لات – باکور - خۆره‌لات	*****	شرق – شمال – شرق	ICAO
ENG	Engine	بزوین	*****	ماکنة	ICAO
ENR	En Route	له ئاسمانه‌ رێ یان له رێ / له راره‌وی ئاسماندا	ئاماژه‌یه‌ بۆ ئه‌وه‌ی فرۆکه‌که‌ له‌سه‌ر راره‌وی ئاسمانیه‌که‌ ده‌فری‌ت یان له‌ رێگا‌یه‌	في الممر الجوي أو في الطريق	ICAO
ENRC . . .	Enroute Chart (followed by name/title)	نه‌خشه‌ی رێ‌روه‌ ئاسمانیه‌کان	*****	خارطة الممرات الجوية	ICAO
EOBT	Estimated Off-Block Time	کاتی چاوه‌روانکراو بۆ لابردنی به‌ربه‌ستی به‌ر پێچکه‌ی فرۆکه‌کان	له‌کاتی وه‌ه‌ستانی فرۆکه‌یه‌ک له‌سه‌ر ئاپرون ژماره‌یه‌ک «تاوکۆز» یان ب‌لۆک له‌به‌رده‌م تايه‌کانی دانه‌نریت بۆ ئه‌وه‌ی جیگیربی‌ت و له‌ کاتی هه‌لگرده‌ی بادا و هه‌رکاتیک ویسترا فرۆکه‌که‌ بجو‌لی‌ت پ‌ی‌ویسته‌ ئه‌و ب‌لۆکانه‌ لاب‌ری‌ت	الوقت المتوقع لرفع الحواجز من أمام عجلات الطائرة	ICAO
EQPT	Equipment	ئامێر یان ئامرازه‌کان	*****	أجهزة أو معدات	ICAO
ER	Here . . . or Herewith	لێره یان لێره له‌گه‌ڵ.....	*****	هنا أو هنا مع	ICAO
ERP	Emergency Response Plan	نه‌خشه‌ی تايه‌تی به‌ ده‌نگه‌وه‌ چونی نا‌کاو	*****	الخطه الخاصة بالإستجابة لحالات الطوارئ	Others
ESE	East-south-east	خۆره‌لات – باشور - رۆژه‌لات	*****	شرق – جنوب – شرق	ICAO
EST	Estimate or Estimated or Estimation (message type designator)	مه‌زه‌نده‌ ده‌گریت یان چاوه‌روان ده‌گریت - ئه‌خه‌ملینریت	ئاماژه‌یه‌ بۆ ئه‌و نامه‌ داتایانه‌یه‌ یان نامه‌ ده‌نگیانه‌یه‌ که‌ چاوه‌روانی فرۆکه‌یه‌ک بک‌ری‌ت به‌ گه‌یشتنی بۆ خا‌لیکی دیاری کراو له‌و کاته‌دا	يقدر أو يتوقع	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنه‌وه	Meaning in Arabic	References
ETA	Estimated Time of Arrival or Estimating Arrival	کاتی (خه‌ملینراوی) چاوه‌روان کراوی گه‌یشتن	مه‌به‌ست له‌و کاته‌یه که چاوه‌روان ده‌کریٔ فرۆکه‌که بگاته فرۆکه‌خانه‌ی (ویستگه‌ی) مه‌به‌ست	الوقت المتوقع للوصول	ICAO
ETD	Estimated Time of Departure or Estimating Departure	کاتی خه‌ملینراوی ده‌رچون ، ده‌رچونی خه‌ملینراو	مه‌به‌ست له‌و کاته‌یه که چاوه‌روان ده‌کریٔ فرۆکه‌که فرۆکه‌خانه‌که به‌جئ به‌یلت	الوقت المتوقع للمغادرة	ICAO
ETE	Estimated Time of Entry	کاتی خه‌ملینراوی چونه ناو	ئه‌و کاته‌ی که چاوه‌روان ده‌کریٔ فرۆکه‌که داخلئ ناسمان بیٔ	الوقت المتوقع للدخول	Others
ETO	Estimated Time Over Significant Point	کاتی خه‌ملینراوی گه‌یشتنه خالیکی گرنگ	ئه‌م ده‌سته واژه‌یه له‌لایه‌ن کابتنه‌وه به‌کارئه‌هینریت که بیه‌ویٔ ئاماژه ئه‌و کاته بدات که چاوه‌روان ده‌کریٔ فرۆکه‌که بگاته خالیٔ که گرنگی هه‌یه	الوقت المتوقع للوصول فوق نقطة مهمة	ICAO
ETOT	Estimated Take-Off Time	کاتی چاوه‌روان کراوی فرین	*****	الوقت المتوقع للإقلاع	Others
EV	Every	هه‌موو – گشت – سه‌رجه‌م	*****	کل	ICAO
EVS	Enhanced Vision System	به‌هیزکردنی سیستمی بینین	سیستمیکه له‌فرۆکه‌هه‌دا دائه‌نریت یارمه‌تی کابتن ئه‌دات بو بینینی سه‌ر فرۆکه و رۆشناییه‌کانی به‌باشی کاتی نزیک بوونه‌وه به‌مه‌به‌ستی نیشته‌وه به‌شه‌و و به‌رۆژ و له‌بارودۆخه که‌شناسییه خراپه‌کاندا	نظام تعزيز الرؤيا	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنه وه	Meaning in Arabic	References
EWS	Early Warning System	سیستمی ئاگادارکردنه وهی پیش وهخت	(see the photo in the annex)	نظام التحذیر المبکر	Others
EXC	Except	جگه له – به دهر له - به بی	*****	ما عدا أو باستثناء	ICAO
EXER	Exercises or Exercising or to Exercise	مهشق – مهشق ئهکات – بۆ مهشق کردن	*****	تمارين أو يتمرن أو كي يتمرن	ICAO
EXP	Expect or Expected or Expecting	چاوهروان ئهکریت - چاوهروان کرا – پیش بینی ئهکریت	*****	یتوقع أو متوقع	ICAO
EXTD	Extend or Extending	دریژدهکریته وه – دریژ دهکاته وه	بهکار ئههینریت له فرۆکهوانی شارستانی بۆ دریژکردنه وهی دووری فرپینی فرۆکهکه	یمدد أو يقوم بعملية تمديد	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا بە كوردى	Explanation / روونکردنەو	Meaning in Arabic	References
F	Fixed	چەسپىو / ديارىكراو / جىگىر	بەكار ئەھىنرەت لە فرۆكەوانى شارستانى بۆ زانىنى خالىكى جىگىر	يُثَبَّت	ICAO
FA	Final Approach	نزيك بوونەو دەى كۆتايى / دواقۇناغى نزيك بوونەو دە ، كۆتانزىكبونەو دە	ناوچەيەك لەسەر درىژكراو دە ئاراستەى فرگە لە ھەوادا	التقرب النهائي	Others
FAA	Federal Aviation Administration of the USA	بەپۆدەبەرايەتتى فرينەوانى ئەمريكى	*****	إدارة الطيران الأمريكي	Others
FAC	Facilities	ئامرازەكان يان ئاسانكارىيەكان	*****	وسائل أو تسهيلات	ICAO
FAF	Final Approach Fix	كۆتا نزيكبونەو دەى چەسپىو ، خالىكى جىگىر / چەسپىو بۆ نزيك بونەو دەى كۆتايى	شوېنىكى ديارى كراو لەسەر درىژكراو دەى فرگە تيايدا چەند ئامپىرىكى فرۆكەوانى تيادانراو دە كانتېك فرۆكەكە ئەگاتە ئەم شوېنەدانەنرەت بە قۇناغى كۆتايى نزيك بونەو دەى بۆ نىشتەنەو دەى ئەگەر ھاتوو جۆرى نزيك بونەو دەى بە (VOR) بېت	موقع التقرب النهائي	ICAO
FAL	Facilitation of International Air Transport	ئەو ئاسانكارىيانەى لە گواستەنەو دەى ئاسمانى نۆدەولەتتەكاندا پىشكەش دەكرىن	*****	التسهيلات المقدمة في عمليات النقل الجوي الدولي	ICAO
FANS	Future Air Navigation System	سىستىمى ئاينەدەى كەشتىەوانى (فرينەوانى)	*****	النظام المستقبلي للملاحة الجوية	Others

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردى	روونکردنهوه / Explanation	Meaning in Arabic	References
FAP	Final Approach Point (see the photo in the annex)	كۆتا خالى نزيكبونهوه ، خالى كۆتايى نزيك بونهوه	خالىكى ديارى كراوه لهسهر دريژكراوهى فرگهى فرۆكهخانه كه فرۆكهكه ئههنگاتى دائه نریت به قوناغى كۆتايى نزيك بونهوه بو نيشتنهوه ئهگهر هاتوو جوړى نزيك بونهوهكه به (ILS) بىت	نقطه التقرب النهائي	ICAO
FAS	Final Approach Segment	بوار يان برگهى تايبهتى كۆتا نزيكبونهوه / نزيك بونهوهى كۆتايى	*****	المجال أو المقطع الخاص بالتقرب النهائي	ICAO
FATO	Final Approach and Take-Off Area	ناوچهى ههستان و كۆتانزيكبونهوه ، ناوچهى ههستان و نزيك بونهوهى كۆتايى	ئهو ناوچهيه كه لهسهر دريژكراوهى فرگهكهيه هيج بهر بهستىكى تيدانيه لهسهر زهوى كه گرفت بىت بو سهلامهتى فرۆكهوانى دواى فرين يان نزيك بونهوهى بو مه بهستى نيشتنهوه	منطقة الإقلاع والتقرب النهائي	ICAO
FAX	Facsimile Transmission	ناردنى هاوتا يان ليكچو يان هاوشيوه	*****	الإرسال المتطابق أو التماثل	ICAO
FBL	Light (used to indicate the intensity of weather phenomena, interference or static reports, e.g. FBL RA = light rain)	كهم - س - ووك - تهنك بهكارئه هينریت بو ديارى كردنى چرى دياردهى كهش ناسى وهك بليين بارانى كهه	*****	خفيف (يستخدم لبيان كثافة الظاهرة الجوية كأن نقول مثلا مطر خفيف)	ICAO
FCST	Forecast	پيش بينى	بهكارئه هينریت بو ديارى كردنى پرۆسهى پيش بينى بارودوڅى كهش و ههوا	تنبؤ	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	روونکردنه وه / Explanation	Meaning in Arabic	References
FCT	Friction Coefficient	فاکته ری خشاندن (به ریه ک که وتن) / خشکه	*****	معامل الإحتكاك	ICAO
FD	Fault Detection	ههله دۆزینه وه — زانینی لادان	*****	إكتشاف الخطأ	Otherts
FDPS	Flight Data Processing System	سیس — تمی چاره سه رکردنی زانیارییه کانی گه شت	(see the photo in the annex)	نظام معالجة بيانات الرحلة	ICAO
FEB	February	مانگی شوبات (ره شه می)	*****	شهر شباط	ICAO
FEW	Few	که میک - چه رده یه ک	*****	قليل	ICAO
FFAS	Free Flight Airspace	ئاسمانه گوشادیکی فرینی ئازاد ، کاپیه کی ئاسمانی فرینی ئازاد	کاپیه کی ئاسمانیه که تیایدا ریگه به هه موو جوړه فرینی ئه دریت	فضاء جوي للطيران الحر	Others
FFU	Fire Fighting Unit	به شی (دهسته ی) کوژاندنه وه ی ئاگر	*****	وحدة إطفاء الحرائق	Others
FG	Fog	تهم و مژ	*****	ضباب	ICAO
FIC	Flight Information Centre	ناوهندی فرینه وانیزانی ، ناوهندی زانیاری یه کانی فرین	یه کی که لهو یه کانه ی که تیایدا خزمه تگوزاری بو جموجوئی هه وایی پش ئه کریت و تهنه ئه و زانیاریانه ئه دریت به فرۆکه که که تهنه له کاتی گه شته که دا پیویستی بیت	مركز معلومات الطيران	ICAO
FIO	Flight Information Office	دهزگای فرینه وانیزانی ، دهزگای زانیاری یه کانی فرین	*****	دائرة معلومات الطيران	Others

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنه‌وه	Meaning in Arabic	References
FIR	Flight Information Region	هه‌ریمی فرینه‌وانیزانی ، هه‌ریمی زانیارییه‌کانی فرین	به‌پێی ریکه‌وتن نامه‌ی شیکاگو له‌سه‌ر هه‌رده‌وولتیک پیویسته هه‌ریمیکی زانیاری فرۆکه‌وانی دایمه‌زرینیت و له‌لایه‌ن ICAO په‌سه‌ند بکریست و به‌پرسیاریتی ئه‌و ولاته‌ سنوردار ده‌بێت له‌ چوارچیوه‌ی ئه‌و هه‌ریمه یان ئه‌و سنوره‌ی که دیاری ئه‌کریت	إقليم معلومات الطيران	ICAO
FIS	Flight Information Service	خزمه‌تی زانیارییه‌ فرۆکه‌وانیی یه‌کان (پاژه‌ی زانیارییه‌کانی فرینه‌وانی ، یان فرین)	ئه‌و خزمه‌تگوزاریانه‌ی که یه‌که‌کانی به‌رپوه‌بردنی جموجۆلی هه‌وایی پیش که‌شی ئه‌کات	خدمة معلومات الطيران	ICAO
FISA	Automated Flight Information Service	خزمه‌تی زانیاری فرۆکه‌وانیی خۆبه‌خۆ (پاژه‌ی زانیارییه‌کانی ئامیڤه‌ فرینه‌وانیه‌کان)	*****	خدمة معلومات الطيران الآليه	ICAO
FL	Flight Level	ئاستی فرین	ئاستی فرین ئه‌و به‌رزیه‌ی فرۆکه‌که‌یه‌ که له‌سه‌ر ئاستی روی دهریاوه‌ بپۆریت به‌ به‌کاره‌ینانی فشاری هه‌وایی جیهانی 1013.2 هیکتوباس‌کال. تی‌بینی سه‌رنجی هه‌ردوو ده‌سته‌واژه‌ی ALT و HGT بده	مستوى الطيران	ICAO
FLD	Field	ناوچه	مه‌به‌ست له‌ فرۆکه‌خانه‌یه	حقل	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	روونکردنهوه / Explanation	Meaning in Arabic	References
FLG	Flashing	ئەدرەوشیتهوه – ڕوناکی پەخش ئەکات/ جریوه	*****	یضیء أو ينشر ضوءا	ICAO
FLT	Flight	گەشتی فرین ، فرینه گەشتیک	*****	رحلة طيران	ICAO
FLTCK	Flight Check	وردبینی پیوستییە گەشت یان پشکنینی فرۆکەکە لە کاتی فریندا	*****	تدقيق متطلبات الرحلة أو فحص الطائرة أثناء الطيران	ICAO
FLUC	Fluctuating or Fluctuation or Fluctuated	هەڵبەزودابەزکردن/هەڵبەزودابەز / بەرز و نزم	*****	يتموج أو في حالة تموج	ICAO
FLW	Follow(s) or Following	دوای ئەگەوێت یان لـهباری دواکەوتندایە	*****	يتبع أو في حالة إتباع	ICAO
FLY	Fly or Flying	ئەفریّت یان لەکاتی فریندایە	*****	يطير أو في حالة طيران	ICAO
FM	From	لە	لەخائیکەوه بۆ خائیکێ تر	من	ICAO
FMC	Flight Management Computer	ژمیروکی بەرپۆهبردنی گەشت	ژمیروکی ڤۆمپیوتەر ٭ تایبەت بە رێک خستنی زانیارییەکانی گەشتی فرۆکەکە	حاسوب إدارة الرحلة	ICAO
FMS	Flight Management System	سیستمی رێک خستنی گەشت	سیستمیە لەسەر فرۆکەکە گەشتی فرۆکەکە رێک دەخات	نظام إدارة الرحلة	ICAO
FMU	Flow Management Unit	یەگەهێ رێک خستنی وروژمی جموچۆلی هەوایی	یەگەهێکی تایبەت بەرێک خستنی جموچۆلی فرۆکەکە بەوروژم بۆ دابینکردنی سەلامەتیان و خیرایی و رێک خستنی هاتن و چونیان	وحدة إدارة تدفق الحركة الجوية	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردی	Explanation / روونکردنه‌وه	Meaning in Arabic	References
FNA	Final Approach	نزیک بونه‌وهی کوتهایی ، دوانزیکبونه‌وه	قوناغی کوتایی له پرۆسه‌ی نزیک بونه‌وهی فرۆکه‌که بو مه‌به‌ستی نیشتنه‌وه بو فرۆکه‌که	التقرب النهائي	ICAO
FPAP	Flight Path Alignment Point	خاالی چونه ناو ئاراسته‌ی گه‌شت یان رپره‌وی ئاسمانی	ئه‌و خاله‌یه که فرۆکه‌که ئه‌ی گاتی له‌سه‌ر راره‌وی ئاسمانیه‌کان بو به‌رده‌وامی گه‌شته‌که‌ی	نقطة دخول مسار الرحلة	ICAO
FPD	Flight Plan Data	زانباریه‌کانی نه‌خشه‌ی گه‌شت	*****	بيانات خطة الطيران	Others
FPL	Filed Flight Plan (message type designator)	نه‌خشه‌ی فرینگی نوسراو (وهك زانبارینه‌مه‌به‌کارده‌یت) (وهك هیما به‌کارئه‌هینریت)	کابتنی فرۆکه‌ی هه‌موو فرۆکه‌یه‌ك پیش جیه‌یشتنی فرۆکه‌خانه پپووسته له‌سه‌ر خو‌ی یان نوینه‌ره‌که‌ی هه‌ستیت به‌ پیش که‌ش کردنی پلانی گه‌شته‌که‌ی وتیایدا سه‌رجه‌م زانیاری گه‌شته‌که‌ی تۆماربکات ئه‌م پلانه پی ئه‌وتریت پلانی گه‌شتی تۆمارکراو . تی‌بینی: سه‌رنجی CPL بده‌ن	خطة الطيران المدونة (يستخدم كرمز للرسالة البيانية)	ICAO
FPM	Feet Per Minute	پی له‌خوله‌کی‌کدا/ خوله‌ك	به‌کارئه‌هینریت ئامازه بو ریژدی داب‌ه‌زینی فرۆکه یان هه‌لگه‌رانی فرۆکه	قدم في الدقيقة	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explan / روونکردنهوه	Meaning in Arabic	References
FPR	Flight Plan Route	رێگای نه‌خشه‌ی فرین / گه‌شت	ئه‌و راره‌وه ئاسمانیه‌ی که فرۆکه‌که ئه‌ی گرێته به‌ر وه‌کو له پلانی گه‌شته‌که‌دا هاتوووه	طريق خطة الطيران	ICAO
FQIS	Fuel Quantity Indicating System	سیستمی دیاری کردنی بری سوتهمه‌نی	*****	منظومة بيان كمية الوقود	Others
FR	Fuel Remaining	سوتهمه‌نی ماوه	*****	الوقود المتبقي	ICAO
FREQ	Frequency	شه‌پۆل یان له‌ره	*****	الموجة أو التردد	ICAO
FRI	Friday	رۆژی هه‌ینی	*****	يوم الجمعة	ICAO
FRONT	Front (relating to weather)	روکاری (روک‌ه‌ش) پێشه‌وه ﴿بۆ بارودۆخی که‌شناسی به‌کارئه‌هێنریت﴾	بۆ رووی پێشه‌وه‌ی هه‌وره‌کان به‌کارئه‌هێنریت	الجهة الامامية (يستخدم للأحوال الجوية)	ICAO
FROST	Frost (used in aerodrome warnings)	به‌ستن ﴿بۆئاگاداربوون له‌ دۆخی به‌ستن له‌ فرۆکه‌خانه﴾	*****	تجمد (يستخدم للتحذير عن حالة تجمد في المطار)	ICAO
FS	Flight Service	خزمه‌تگوزاریی فرین	*****	خدمات الطيران	Others
FSL	Full Stop Landing	نیشته‌وه و ته‌واوووه‌ستان / وه‌ستانی کو‌تایی نیشته‌وه	فرۆکه‌که‌ دوا‌ی نیشته‌وه‌ی ئه‌وه‌ستیت له‌سه‌ر ئاپرون	هبوط مصحوب بتوقف تام	ICAO
FSS	Flight Service Station	وێستگه‌ی خزمه‌ت گوزاریه‌کانی (پا‌ژده‌کان) گه‌شت	*****	محطة خدمات الرحلة	ICAO
FST	First	یه‌که‌م	*****	الأول	ICAO
FT	Feet (dimensional unit)	پێ ‹یه‌که‌ی پێوانی دوری›	*****	قدم (وحدة لقياس المسافة)	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	روونکردنهوه / Explanation	Meaning in Arabic	References
FTE	Flight Technical Error	هه‌له‌یه‌کی هونه‌ری له گه‌شته‌که‌دا	*****	خطأ فني في الرحلة	ICAO
FTT	Flight Technical Tolerance	بوارى هه‌له‌ی ته‌کنیکی له‌گه‌شته‌که‌دا	ئه‌و ئاسته‌ی که‌ تیايدا هه‌له‌ی هونه‌ری رێگه‌ی پێ ئه‌دریته‌ یان بوارى پێ ئه‌دریته‌ له‌کاته‌ی گه‌شت	مجال الخطأ الفني في الرحلة	ICAO
FU	Smoke	دوکه‌ڵ	*****	دخان	ICAO
FZ	Freezing	به‌ستن	*****	إنجماد	ICAO
FZDZ	Freezing Drizzle	پروشه‌ی به‌فر یان کرپۆه	*****	رذاذ مطر متجمد	ICAO
FZFG	Freezing Fog	ته‌می به‌ستو	*****	ضباب متجمد	ICAO
FZL	Freezing Level	ئاستی به‌ستن	*****	مستوى الإنجماد	Others
FZRA	Freezing Rain	بارانی به‌ستوو	*****	مطر متجمد	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	روونکردنهوه /Explanation	Meaning in Arabic	References
G	Green	رهنگی سهوز	*****	اللون الأخضر	ICAO
G . . .	Variations from the mean wind speed (gusts) (followed by figures in METAR/SPECI and TAF)	ئهو گوژرانکاریانیه که به سهوز خیرایی بادا دیت ﴿زیاد بونی خیرایی با﴾ له دواى پیته که وه چهند ژمارهیه که دیت که تایبته ته METAR/SPECI and TAF	دهسته وازهیه که له لایهن که شه ناسیه وه به کار ئه هیئریت بو نیشان دانى زور بوونی خیرای با ، تیبینى : سهوز رهنجى دهسته وازه گانی METAR و SPECI و TAF	التغيرات التي تحصل بسرعة الرياح (اشتداد سرعة الريح) متبوعة بأرقام تخص الـ METAR/SPECI and TAF	ICAO
GA	General Aviation	(فرین) فرینه وانی گشت	ئهو فرینه که په یوه ندی نه بیته به فرۆکه وانی بازرگانیه وه، تیبینى: سهوز رهنجى دهسته وازه ی IGA بده	طيران عام	Others
G/A	Ground-to-Air	له زهوییه وه بو ئاسمان	دهسته وازهیه که ئامازه به په یوه ندیه گان ئهدات له زهوی یه وه بو فرۆکه	من الأرض الى الجو	ICAO
G/A/G	Ground-to-Air and Air-to-Ground	له ئاسمانه وه بو زهوی و له زهوییه وه بو ئاسمان	دهسته وازهیه که ئامازه ئهدات به په یوه ندیه گان له زهوی بو فرۆکه و له فرۆکه بو زهوی	من الأرض الى الجو و من الجو الى الأرض	ICAO
GAGAN	GPS and Geostationary Earth Orbit Augmented Navigation	سیستمی چاکسازی که شتییه وانی به به کارهینانی سیستمی جیهانی دیاریکردنی شوین (شویندیاریکردن)	تیبینى : سهوز رهنجى دهسته وازه ی GPS	نظام تحسين الملاحة الجوية باستخدام النظام العالي لتحديد الموقع	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	روونکردنه وه /Explanation	Meaning in Arabic	References
GAIN	Airspeed or Headwind Gain	خیرایی با ین خیرایی زیادى بای پیچه وانه ی فرۆکه که	*****	سرعة الهواء أو الزيادة الحاصلة في سرعة الريح العاكسة للطائرة	ICAO
GAMET	Area Forecast for Low-Level Flights	پیشبینی کەش و هەوا لە ناوچە ی فرین لە بەرزیه نزمه کاندای	*****	التنبؤات الجوية في منطقة الطيران على ارتفاعات واطئة	ICAO
GARP	GBAS Azimuth Reference Point	شوینی ئاسۆی خالی تایبەت به بهیژکردنی سیستمی زه مینی	تییینی : سه رنجی دهسته واژه ی GBAS	الموقع الأفقي لنقطة الدلالة الخاصة بنظام تعزيز أو تقوية المنظومة الأرضية	ICAO
GASC	Global Aviation Satellite Communication System	سیستمی جیهانی بو پهیوهندی کردن له ریگه ی مانگی دهست کرده وه	(see the photo in the annex)	النظام العالمي للاتصالات عبر الأقمار الصناعية	Others
GBAS	(to be pronounced “GEE-BAS”) Ground-Based Augmentation System (see the photo in the annex)	سیستمی کۆمه ک و زه مینه بهیژکردن	سیستمیکی زه مینی یه تایبەتە به چاک کردن ین راست کردنه وه ی هه لـه فرۆکه وانیه کانی سیستمی جیهانی ملاحه (GNSS) که بههویه وه ملاحه ی جوی و پرۆسه ی نزیک بونه وه ﴿Approach﴾ ئه نه نجام ئه دریت تییینی : دهسته واژه ی GRAS و GNSS	نظام التعزیز أو التقوية الأرضي	ICAO
GC	Ground Control	چاودیژی زه مینی	مه به ست له جموجۆلی فرۆکه و ئۆتۆمبیله کانه له سه ره زه وی فرۆکه خانه	المراقبة الأرضية	Others

Abbreviation	Meaning in English	مانا بە كوردى	روونکردنەوہ /Explanation	Meaning in Arabic	References
GCA	Ground Controlled Approach System or Ground Controlled Approach	سیستمی زەمینی بو چاودیری کردنی نزیك بونەوہ یان زەمینە چاودیری نزیكبونەوہ	مەبەست چاودیری فرۆكەگەيە لەلایەن ویستگەيەکی سەر زەوی لە قوئاغی نزیك بونەوہی بو مەبەستی نیشتنەوہ	النظام الأرضي لمراقبة الإقتراب أو المراقبة الأرضية للإقتراب	ICAO
GEN	General	بەگشتی	*****	على العموم أو بصورة عامة	ICAO
GEO	Geographic or True	جوگرافی یان راستی	*****	جغرافي أو حقيقي	ICAO
GES	Ground Earth Station	ویستگەيەکی زەمینی	*****	محطة أرضية	ICAO
G/G	Ground to Ground	زەوی بو زەوی	دەستەواژەيەگە ناماژەيە — بو پەيوەندیەکان لە نیوان دوو ویستگەي زەمینی	من الأرض الى الأرض	Others
GLD	Glider (see the photo in the annex)	فرۆكەي چارۆكەدار	فرۆكەي بیبزوین / فرۆكەي چارۆكەدا	الطائرة الشراعية	ICAO
GLONASS	(to be pronounced “GLO-NAS”) Global Orbiting Navigation Satellite System	سیستمی خولگەوانی ، بە بەکارهێنانی هەيقی دەستکرد	سیستمی رووسیە مانگە دەست کردەکان بەکار ئەهێنریت بو دابین کردنی کەشتیەوانی بو فرۆكەکان	النظام العالمي للملاحة المدارية باستخدام الأقمار الصناعية	ICAO
GLS	GBAS Landing System	سیستمی نیشتنەوہ بە بەکارهێنانی سیستمی (تۆکمەکراوی) بەهێزکراوی زەمینی	تیبینی : سەرنجی GBAS بدە	منظومة الهبوط باستخدام النظام الخاص بتعزيز أو تقوية المنظومة الأرضية	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	روونکردنه/Explanation	Meaning in Arabic	References
GMC . . .	Ground Movement Chart (followed by name/title)	نەخشەی زەمینە جوڵە / جموجۆلی زەمینی	نەخشەیه‌که بو دیاری کردنی جموجۆلی فرۆکه‌کان له‌سه‌ر زهوی فرۆکه‌خانه	خارطة الحركة الأرضية	ICAO
GND	Ground	زهوی	*****	الأرض	ICAO
GNDCK	Ground Check	زەمین پشکنین / پشکنینی زەمینی	مه‌به‌ست له پشکنینی فرۆکه‌که‌یه کاتی‌ک له‌سه‌ر زهوی فرۆکه‌خانه‌یه	فحص أرضي	ICAO
GNSS	Global Navigation Satellite System	سیستمی جیهانی بو که‌شتیه‌وانی به به‌کاره‌ینانی مانگه ده‌ست کرده‌کان	*****	النظام العالمي للملاحة الجوية باستخدام الأقمار الصناعية	ICAO
GP	Glide Path (see the photo in the annex)	ئاراسته‌ی خوار بونه‌وه یان لیژبونه‌وه	به‌شیکه له سیستمی نیشتنه‌وه به ئامیری ILS سگنالی ئه‌دات به سیستمی ناو فرۆکه‌که بو نیشان دانی گو‌شه‌ی خواربونه‌وه یان ئاراسته‌ی لیژبونه‌وه‌ی فرۆکه‌که‌ی. تی‌بینی : سه‌رنجی ILS و LOC	منظومة مسار الإنحدار	ICAO
GPA	Glide Path Angle	گو‌شه‌ی ئاراسته‌ی لیژبونه‌وه	تی‌بینی : سه‌رنجی GP بده	زاوية مسار الإنحدار	ICAO
GPIP	Glide Path Intercept Point	خالی وەر گرتنی سگنالی ئاراسته‌ی لیژبونه‌وه	تی‌بینی : سه‌رنجی GP و GPA بده	النقطة التي يتم بها إستلام إشارات مسار الإنحدار	ICAO
GPS	Global Positioning System (see the photo in the annex)	سیستمی جیهانی بو دیاریکردنی پێگه یان شوین	سیستمیکی جیهانی به‌هۆیه‌وه کابتنی فرۆکه ده‌توانی‌ت شوین و پێگه‌ی فرۆکه‌که‌ی دیاری بکات یان بزانی‌ت	النظام العالمي لتحديد الموقع	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردی	Explanation / روونکردنه‌وه	Meaning in Arabic	References
GPWS	Ground Proximity Warning System	سیستمی تایبەت بە ئاگادارکردنە‌وه لە دیاردە زەمینیی یەکان یان بەرزى و نزمیەکانی سەر رووی زەوی	سیستمیکە لەناو فرۆکەکەدا ئاگاداری بۆ کابتنەکە دەرنەگات کاتییک بەرزى فرۆکەکەى بگاتە خوار ۱۰۰۰ پێ لە (بەرزىەکانى) دیاردەکانى سەر زەویە‌وه	النظام الخاص بالتحذير من المعالم الأرضية	ICAO
GR ☐	Hail	گلیڤە یان تەرزە	*****	برد أو حبوب	ICAO
GRAS	(to be pronounced “GRASS”) Ground Based Regional Augmentation System	سیستمی کۆمەك یان ھەریمە زەمینە بەھێزکردن ، سیستمی ھەریماپیەتی بەھێزکراو	سیستمیکە لەسەر ئاستی ھەریماپیەتی کار ئەگات بۆ راست کردنە‌وه‌ی ئەو ھەڵاتنە‌ی کە روونەدات لەو ملاحەییەى بەسیستمی (GNSS) دابین ئەکرێت کە بەشیۆدیەکی ورد ملاحە و پرۆسەى نزیك بونە‌وه دابین بکریت	نظام التعزيز او التقوية الأرضي الإقليمي	ICAO
GRASS	Grass Landing Area	شوینی نیشتنە‌وه‌ی سەر گیا	ھەر ناوچە‌یەك وەك فرگە بەکاربھێنریت بەلام بەگیا داپۆشراپیٹ و دارشتە نەکراپیٹ، ئەم جوۆرە فرگانە بۆ فرۆکەى بچوک یان ئەو فرۆگانەى بە کتوپرى ئەنیشنە‌وه و تايەکانیان ناکریتە‌وه ، لە گاتی ئاسايدا بۆ فرۆکەى گەشتیاری بەکار ناھینریت	منطقة هبوط عشبية	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	روونکردنه وه / Explanation	Meaning in Arabic	References
GRVL	Gravel	چهو – زیخ – ورده بهرد	*****	حصی	ICAO
GS	Ground Speed	خیرایی زه مینی – سهر زهوی	جوړیکه له خیرای فرۆکه تییینی: سهرنجی IAS , TAS ,M بده	السرعة الأرضية	ICAO
GW	Gross Weight	کیشی گشتی / کوی کیش / هه موو کیشه که	*****	الوزن الكلي	Others

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنه‌وه	Meaning in Arabic	References
H	High Pressure Area or the centre of High Pressure	ناوچه‌ی هه‌واپه‌ستانی به‌رز یان ناوه‌ندی ناوچه‌ی هه‌وا په‌ستانی به‌رز/ چه‌قی ناوه‌ندی فشاری هه‌وایی به‌رز	*****	منطقة ذات ضغط جوي عالي أو مركز منطقة الضغط الجوي العالي	ICAO
H24	Continuous Day and Night Service	خزمه‌تگوزاری بیست و چوار کات ژمیری یان شه‌و و پوژ (پاژه‌ی شه‌وانه‌پوژ ، پاژه‌ی بیست و چوار سه‌عاتی)	*****	خدمات تقدم على مدى ٢٤ ساعة أي ليلا ونهارا	ICAO
HA	Holding/Racetrack to an Altitude	خولانه‌وه‌ی به‌رده‌وام بو نزم بونه‌وه یان که‌مبونه‌وه‌ی به‌رز	مه‌به‌ست به‌رده‌وامی فرینه له‌سه‌ر خاڵی‌کی دیاری کراو له‌گه‌ل‌یا نزم بونه‌وه‌ی به‌رده‌وامیش تا به‌رزیه‌کی دیاری کراو	حوم أو يستمر بالدوران كي يفقد إرتفاع	ICAO
HAPI	Helicopter Approach Path Indicator	نیشانده‌ری ئاراسته‌ی نزیک بونه‌وه‌ی هه‌لی کو‌پته‌ر یان ئاراسته‌نزیکه‌بونه‌وه‌ی فرۆکه‌ی هه‌لی کو‌پته‌ر نیشانده‌ر	*****	مؤشر مسار التقرب لطائرات الهليكوبتر	ICAO
HAT	Height Above Touchdown	به‌رزیه‌ی ژورناوچه‌ی نیشته‌وه	(see the photo in the annex)	الإرتفاع فوق منطقة الهبوط	Others
HBN	Hazard Beacon	پێنمایی به‌ بونی مه‌ترسی ئاگادارکهره‌وه ، نیشانده‌ر یان ئاگادارکردنه‌وه به‌ بونی مه‌ترسی	سیستمی‌کی رۆشنایه‌ی فرۆکه‌کان ئاگادار ئه‌کاته‌وه له‌ بوونی مه‌ترسی که‌له‌سه‌ر بێنا به‌رزده‌کان دائه‌نریت که‌ ئه‌بنه‌ جیگای مه‌ترسی بو فرۆکه‌کان	المشرد أو المنبه لوجود خطر	ICAO
HDF	High Frequency Direction-Finding Station	وێستگه‌ی ئاراسته‌ی له‌ره به‌رزدۆزینه‌وه ، وێستگه‌ی دیاریکردنی ئاراسته‌ی له‌ره‌له‌ری به‌رز	سیستمی‌که له‌ره‌له‌ری به‌رز به‌کارئه‌هێنیت بو په‌خشی سگنال و به‌هۆیه‌وه کابتن ئاراسته‌ی فرۆکه‌که‌ی ده‌زانیت	محطة إيجاد الإتجاه ذات التردد العالي	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردی	Explanation / روونکردنه وه	Meaning in Arabic	References
HDG	Heading	ئاراسته‌ی فرۆکه‌که	ئاراسته‌ی فرۆکه له سه‌روی جغرافیه‌وه ، ئه‌و ئاراسته‌یه که هه‌ڵی یه‌کتر بری درێژی فرۆکه‌که (Longitudinal axis) به‌ره‌و رویه‌تی تێبینی: سه‌رنجی TR و BRG بده	اتجاه الطائرة	ICAO
HEL	Helicopter	فرۆکه‌ی هه‌لی کوپته‌ر	*****	طائرة الهليكوبتر	ICAO
HELI	Heliport	نیشته‌گه‌ی تابه‌ت بو هه‌لی کوپته‌ر	(see the photo in the annex)	مطار مخصص لطائرات الهليكوبتر	Others
HF	High Frequency [3 000 to 30 000 kHz]	شه‌پۆلی له‌ره‌له‌ری به‌رز ڤه‌نیوان ٣٠٠٠ بو ٣٠٠٠٠ کیلوهێرتز	*****	موجة التردد العالي (بين ٣٠٠٠ الى ٣٠٠٠٠ ميگاهيرتز)	ICAO
HGT	Height or Height above	به‌رزى ، يان به‌رزى له‌سه‌ر خاڵى ديارى‌کراوى پوى زه‌وى	مه‌به‌ست له‌به‌رزى فرۆکه‌که‌یه له‌سه‌ر ئاستى رووى زه‌وى يه‌وه و به‌تايبه‌تى به‌رزى فرۆکه‌که له‌سه‌ر ئاستى رووى زه‌وى فرۆکه‌خانه	ارتفاع أو ارتفاع فوق نقطة معينة على سطح الأرض	ICAO
HIAL	High Intensity Approach Lighting	روناکى نزیک‌بونه‌وى زۆر به‌هێز (چپ)	*****	أضوية التقرب ذات الشدة العالية	Others
HIRL	High Intensity Runway Lights	تیشکی فرۆکه‌ روناک‌که‌ره‌وى زۆر به‌هێز	*****	أضوية إنارة المدرج ذات الشدة العالية	Others
HJ	Sunrise to Sunset	له‌ کاتى نێوان خۆر هه‌لاتنه‌وه تا خۆر ئاوابون	*****	من وقت شروق الشمس لغاية وقت غروبها	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنه وه	Meaning in Arabic	References
HLDG	Holding	خولانه وه یان سورانه وه به دهوری خاڵیکدا	مانه وه ی فرۆکه که به سورانه وه له سه ر شوینیکی دیاری کراوه	الحوم	ICAO
HMI	Human Machine Interface	ئاویته بوونی مروّف و ئامیّر	توانای مروّف بوّ به کارهینانی ئامیّرک بوّ مهیهستی دروست کردنه که ی	التمازج بين الإنسان والآلة	Others
HN	Sunset to Sunrise	کاتی نیوان خۆرئاوا بون تا هه لاتی	*****	من وقت غروب الشمس لغاية وقت شروقها	ICAO
HO	Service available to meet Operational requirements	راژه کان به شیوهیه که هه ن که داخواییه کانی ئیش پیکردن دهسته بهرده بێن	*****	الخدمات متوفرة بالشکل الذي یؤمن متطلبات التشغيل	ICAO
HOL	Holiday	پشو ، یان کارنه کردن / نه و کاتانه ی کاری تێداناکیّرت	*****	عطلة أي لا يوجد دوام	ICAO
HOR	Horizontal	ئاسویی	*****	أفقي	Others
HOSP	Hospital Aircraft	فرۆکه ی فریاکه وتن	فرۆکه یه که تیایدا پێداو سیستی فریاکه وتنی تیدا دانراوه تایبه ت به گواسته وه ی نه خۆش و بهرکه وتوه کان	طائرة إسعاف	ICAO
HPA	Hectopascal	هیکتوپاسکال/ نه ندازه پێوی هه واپه ستانه	یه که ی پێوانه ی فشاری هه وایه	هیکتوباسکال	ICAO
HR	Hours	ساته کان یان سه عاته کان / کاژیره کان	*****	ساعات	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنه وه	Meaning in Arabic	References
HS	Service available during hours of Scheduled Operations	له کاتی به برنامه گه شته کاندای خزمه تگوزاری ههیه / ئەو خزمه تگوزاریانهی که له کاتی گه شته خشته ییه کاندای ههین	*****	الخدمات متوفرة خلال الساعات التي تعمل بها الرحلات المجدولة	ICAO
HVDF	High and Very High Frequency Direction Finding stations (at the same location)	ویستگه کانی دۆزینه وهی ئاراسته ی له ره بهرز و زۆر بهرز / ئەو ویستگانه یه که له ره لهری زۆر بهرز ی تیایه به کارئه هینریت بۆ دۆزینه وهی ئاراسته	*****	محطات إيجاد الإتجاه ذات التردد العالي والعالي جدا	ICAO
HVY	Heavy (used to indicate the intensity of weather phenomena, e.g. HVY RA = heavy rain)	قورس / سهنگین / بههیز ښوډه رخستنی دیارده کانی کهش هه وابه کاردیت، دهوتریت شهسته باران، ږشهبا یان زریان ...)	*****	ثقیل (يستخدم لبيان شدة الظواهر الجوية كأن نقول مطر ثقیل أي مطر شديد)	ICAO
HX	No specific working hours	کاتی دیاریکراوی کارکردن نییه	*****	لا توجد ساعات محددة لوقت العمل	ICAO
HYR	Higher	بهرزتر - بلندتر	*****	أعلى	ICAO
HZ	Haze	سوکه تهم یان تهنکه تهم / تهمیکی کهم یان تهنک	*****	ضباب خفیف	ICAO
HZ	Hertz (cycle per second)	هیرتز: (خولانه وه به چرکه)	ئه نه دازه ی لهره پپوه (خول له چرکه یه کدا) / یه که ی پپوانه ی لهره لهر	هیرتز (دورة بالثانية)	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	روونکردنه/Explanation	Meaning in Arabic	References
IAC . . .	Instrument Approach Chart (followed by name/title) (see the photo in the annex)	نه خشه ی نزیک بونه وهی ئامیری (به ناوه که یه وه دهناسریت)	نزیک بونه وهی فرۆکه گان له فرۆکه خانه دهگریت نزیک بونه وهی ئامیری بیّت به پشت به ستن به ئامیره فرۆکه وانیه گان یان نزیک بونه وهی بینین بیّت پشت به ستن به بینین به چاو بیّت	خارطة التقرب الآلي (متبوعة باسمها أو عنوانها)	ICAO
IAF	Initial Approach Fix	خالی سه ره تایى نزیکبونه وه	ئهو خالیه که کابتنی فرۆکه دهست ئەکات به نزیک خستنه وهی فرۆکه گه ی بۆ نیشته وه له فرۆکه خانه تیبینی : سه رنجی FAF و IF بده	نقطة بداية التقرب	ICAO
IAO	In and Out of Clouds	له ناوه وه و دهره وهی هه وره گان	*****	داخل وخارج الغيوم	ICAO
IAP	Instrument Approach Procedure	بواره گانی یان رپکاره گانی نزیک بونه وهی ئامیری (شـیـوازی ئامیره نزیکبونه وه)	تیبینی : سه رنجی IAC بده	سياقات التقرب الآلي	ICAO
IAR	Intersection of Air Routes	یه کتر برینی رپره وه ئاسمانیه گان	*****	تقاطع الممرات الجوية	ICAO
IAS	Indicated Airspeed	خیرایی نیشان دراو له سه ر پپوهی خیرایی	تیبینی : سه رنجی GS , M and TAS بده	السرعة التي يظهرها مقياس السرعة	ICAO
IATA	International Air Transport Association	یه کیتی نیوده ولته ی گواسته نه وهی ئاسمانی	یه کیتیه که هه لده ستیت به ریک خستنی کاروباری کۆمپانیاکانی گواسته نه وهی ئاسمانی له سه ر ئاستی جیهانی	إتحاد النقل الجوي العالمي	Others

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردی	Explanation / روونکردنهوه	Meaning in Arabic	References
IBN	Identification Beacon	رېبهري ناساندن	ئەو نیشانەدرەى بەشپۆزى مۆرس سگنال پەخش ئەكات بەهۆیهوه كابتن شوینی فرۆكهگەى دیاری ئەكات	مرشد التعريف	ICAO
IC	Ice Crystals (very small ice crystals in suspension, also known as diamond dust)	بلورە (كلۆ) سەهۆن (بلورە سەهۆن زۆر ورد)	*****	بلورات جليدية (بلورات جليدية صغيرة جدا)	ICAO
ICAO	International Civil Aviation Organization	رېكخراوى فرينى شارستانى نيۆدەولەتتى	رېكخراوىكە هەلەدەستت بە گرنكى دان بە كاروبارى فرۆكهوانى شارستانى لەسەر ئاستى نيۆدەولەتى و يەككە لـ بەشەكانى نەتەوه يەكگرتەكان لە سالى ١٩٤٤ دامەزراوه	منظمة الطيران المدني الدولي	Others
ICE	Icing	بەستن يان لە دۆخى بەستندا	*****	تجمد أو في حالة إنجماد	ICAO
IDENT	Identification	ناسين – ديار يکردن/ ناساندن	بەكارئەهينريت بۆ پیناسەى (ناسينى) فرۆكهپەك يان ئامپريكى فرۆكهوانى يان هەر شتيكى تر لـ فرۆكهوانى شارستانيدا.	تعريف	ICAO
IF	Intermediate Approach Fix	نيوانەخالى نزيكبونەوه / خالى ناوەندى نزيك بونەوه	تاييىنى سەرنجى FAF و IAF بەدە	نقطة التقرب الوسطية	ICAO
IFR	Instrument Flight Rules	بنەماكانى ئامپره فرينهوانى / فرين بە ئامپر	مەبەست لەودیه كابتنى فرۆكه پشت ببەستت بە ئامپره فرۆكهوانیهكانى سەر فرۆكهگە لـ هۆناغهكانى فريندا.	قواعد الطيران الآلي	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنه وه	Meaning in Arabic	References
IGA	International General Aviation	فرینه‌وانیی جیهانی گشتی / فرینی نیوده‌وله‌تی گشتی	مه‌به‌ست له فرۆکه‌وانی نیوده‌وله‌تی به‌ده‌ر له فرۆکه‌وانی بازرگانی تیبینی: سهرنجی GA بده	الطيران الدولي العام	ICAO
ILS	Instrument Landing System	سیستمی نیشته‌وه‌ی ئامیری یان به‌ئامیر ، (سیستمی ئامیره‌ دابه‌زین (نیشته‌وه‌))	سیستمیکه تا ئاستی به‌رز ورده له‌لایه‌ن فرۆکه‌گانه‌وه به‌کارئه‌هێنرێت بۆ پرۆسه‌ی نزیک بونه‌وه و نیشته‌وه‌ی. تیبینی: سهرنجی GP و LOC بده	نظام الهبوط الآلي	ICAO
IM	Inner marker	نیشانه‌ی ناوه‌کی (ناوه‌نیشانه‌که‌ر)	سیستمیکه له‌گه‌ڵ ILS به‌کارئه‌هێنرێت له‌ دوریه‌کی دیاری کراوه‌وه له‌ کۆتایی فرۆکه‌وه (١٠٠٠) پێ هه‌زار پێ دووره‌ له‌ سهره‌تای فرۆکه‌وه له‌ کاتیکدا به‌کارده‌یت ئه‌گه‌ر (ILS) ده‌که (DME) تیا نه‌به‌یت داده‌مه‌زرێت کابتنی فرۆکه‌که‌ ده‌توانێت دوریه‌که‌ی خۆی بزانی‌ت له‌ فرۆکه‌وه کاتیک به‌سه‌ریدا تێئه‌په‌رێت.	العلامة الداخلية	ICAO
IMC	Instrument Meteorological Conditions	بارودۆخی که‌شناسی ئامیری	بارودۆخیکی که‌ش ناسیه‌ کابتنی فرۆکه‌ ناچاره‌ یان پێویسته‌ په‌یره‌وه‌ی بنه‌ماکانی فرۆکه‌وانی ئامیری بکات که‌ په‌یوه‌ست به‌ ئاستی بینین (مدی الروئیة) هه‌روه‌ها بوونی هه‌ور	ظروف جوية آلیه	ICAO
IMG	Immigration	فه‌رمانگه‌ی کۆچ	*****	دائرة الهجرة	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنه‌وه	Meaning in Arabic	References
IMPR	Improve or Improving	باش ئه‌بیٚت یان باشه	*****	يحسن أو في حالة تحسن	ICAO
IMT	Immediate or Immediately	یه‌کسەر – دهم و ده‌ست	*****	حالا أو فورا	ICAO
INA	Initial Approach	سه‌رده‌تای نزیک‌بونه‌وه	مه‌به‌ست له‌وه‌یه که فرۆکه‌که له قو‌ناغی نزیک بونه‌وه دایه له فرۆکه‌خانه‌وه	بداية التقرب	ICAO
INBD	Inbound	ر‌وه‌وفرۆکه‌خانه‌یه / به‌ر‌وه‌وفرۆکه‌خانه‌یه	بو‌ دهر‌بر‌ینی زانیاری که فرۆکه‌که به‌ر‌وه فرۆکه‌خانه‌یه‌ت. تی‌بینی : سه‌رنجی OUBD بده	متجهة الى المطار	ICAO
INC	In Cloud	له ناو هه‌وره‌کاندا	مه‌به‌ست له‌وه‌یه که فرۆکه‌که له ناو هه‌وره‌کاندا ده‌فریٚت.	وسط الغيوم	ICAO
INCERFA	Uncertainty Phase	دو‌خی گومان یان دل‌تیا نه‌بوون	قو‌ناغی یه‌که‌مه له قو‌ناغه‌کانی مه‌ترسی که فرۆکه‌که پیا‌دا تی‌په‌رئ‌ه‌بیٚت له‌کاتی رووبه‌رو بونه‌وه‌ی مه‌ترسی. تی‌بینی : سه‌رنجی ALERFA و DETRESFA بده	حالة الشك أو حالة عدم اليقين	ICAO
INFO	Information	زانیارییه‌کان	*****	معلومات	ICAO
INOP	Inoperative	کارنه‌کرده – په‌که‌ه‌وته – وه‌ستاو	*****	عاطل أو لا يشتغل	ICAO
INP	If not Possible	ئه‌گه‌رنه‌ش‌یاوه / نه‌ه‌گونجاوه / نه‌ره‌خساوه	*****	إذا لم يكن ممكنا	ICAO
INPR	In Progress	له دو‌خی پی‌شکه‌وته‌ن یان گه‌شه‌دایه	*****	في حالة تقدم أو في حالة تطور	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنه وه	Meaning in Arabic	References
INS	Inertial Navigation System	سیستمی خوئی بو فرۆکه‌وانی / فرین	سیستمی فرۆکه‌وانیه له‌ناو فرۆکه‌کاندا دانه‌نریت هه‌لده‌ستیت به دابین کردنی داتا‌کانی میلحه بو فرۆکه‌وانی له خووه له‌ریگای مانگه ده‌ست کرده‌کانه‌وه	النظام الذاتي للملاحة	ICAO
INSTL	Install or Installed or Installation	دائه‌مه‌زراو – داندراو (دانراو) – دائه‌نریت	*****	ينصب أو منصوب أو نصب	ICAO
INSTR	Instrument	ئامير يان ده‌زگا	*****	آلة أو جهاز	ICAO
INT	Intersection	خالی يه‌کتر برین يان لی‌کدان	*****	نقطة تقاطع	ICAO
INTL	International	نیوده‌وله‌تی يان جیهانی	*****	دولي أو عالمي	ICAO
INTRG	Interrogator	وه‌رگر	سیستمی زه‌مینى پاداری گه‌پانی لاوه‌کیه، پرسیارله هه‌مان جووری سیستمی سه‌ر فرۆکه‌که ئه‌کات به زانیاری یان ده‌پرسیت. تی‌بینی : سه‌رنجی SSR	المستجوب	ICAO
INTRP	Interrupt or Interruption or Interrupted	ده‌پریت / یان برین / یان بر‌دراو / بری	له‌و کاتانه به‌کارئ هه‌ینریت که په‌یوه‌ندیه‌کان برینی تی‌دا رووبدات	يقاطع أو تقاطع أو تمت مقاطعته	ICAO
INTSF	Intensify or Intensifying	به‌هیزی ئه‌کات	*****	يقوي أو يجعله أكثر شدة	ICAO
INTST	Intensity	هیز	وه‌کو بلاین پۆشناییه‌کی به‌هیز	قوة أو شدة	ICAO
IR	Ice on Runway	سه‌هۆل له‌سه‌ر فرۆکه	*****	جليد على المدرج	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنه وه	Meaning in Arabic	References
ISA	International Standard Atmosphere	هه‌واپه‌ستان جیهانی یان جیهانه هه‌واپه‌ستان / په‌ستان هه‌وایی جیهانی	فشاری هه‌وایی له‌لایه‌ن فرۆکه‌خانه‌وه به‌کار ئه‌هیئریت له‌به‌رزایه‌کاندا تیبینی: سه‌رنجی ALT و FL و HGT	الضغط الجوي العالي	ICAO
ISOL	Isolated	دابړنراو یان دهرکراو (جیاکراوه) / دابړاو	*****	معزول أو مفصول	ICAO
ITU	International Telecommunication Union	یه‌کیتی نیوده‌ول‌ه‌تیی بو په‌یوه‌ندییه‌کان	*****	الإتحاد العالمي للاتصالات	Others

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	روونکردنهوه / Explanation	Meaning in Arabic	References
JAN	January	مانگی کانونی دووهم	*****	شهر کانون ثاني	ICAO
JTST	Jet stream (see the photo in the annex)	زریانیک یان گیزه لوکەیه ک زریانە با ، زریانە گەردەلول	زریانیک بەهۆی باوه دروست بیّت و زۆر بەهێز بیّت	العاصفة النفاثة	ICAO
JUL	July	مانگی تموز	*****	شهر تموز	ICAO
JUN	June	مانگی حوزەیران	*****	شهر حزيران	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنه وه	Meaning in Arabic	References
KG	Kilograms	کیلوگرام / ههزارگرام	ئهندازهی کیشان	کیلوگرام	ICAO
KHZ	Kilohertz	کیلوهرتز	یه گهه ی پێوانی له ره له هه ری شه پوله گانه / سه رنجی HZ بده	کیلو هرتز	ICAO
CIAS	Knots Indicated Airspeed	خیرایی سه ر خیرایی پێو به (گرئ)	تییینی : سه رنجی GS , KT,M and TAS	السرعة التي يظهرها مقياس السرعة مقاسة بالعقدة	ICAO
KM	Kilometres	کیلومتر / ههزارمتر	ئهندازهی پێوانه ی دوورییه	کیلومتر	ICAO
KMH	Kilometres Per Hour	کیلومتر له سات (سهعات) ی کدا (کاتزمیر ، نامیری کاتیپوانه)	*****	کیلومتر بالساعة	ICAO
KPA	Kilopascal	کیلو پاسکال	ئهندازهی پێوانی هه واپه ستان / سه رنجی HPA بده	کیلوپاسکال	ICAO
KT	Knots	گرئ	یه گهه ی پێوانی خیرایی = میلی دهریایی له سهعات ی کدا	عقدة	ICAO
KW	Kilowatts	کیلو وات	ئهندازهی پێوانی وزه ی کارهبا	وحدة قياس الطاقة الكهربائية	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردی	Explanation / روونکردنهوه	Meaning in Arabic	References
. . . L	Left (preceded by runway designation number to identify a parallel runway)	لاى چهپ / چهپ ځله دوايهوه نیشانې ژماره فرکه ته ریب دیت څه گهر زیاد له یه فرکه هه بیت.	نهم دهسته واژه یه له کاتی بوونی دوو فرکه ی ته ریب به کار دیت چونکه لهم دوخه دا هه ردو فرکه که هه مان ژماره یان نهبیت و بو ناسینه وه یان نهو فرکه یه ی لاى چهپه به پیتی L نیشانه نه کریت وهکو بلیت فرکه ی 31L و فرکه که ی تر که له لای راسته وه یه هیما ی R ی له سهر دانه نریت وهکو بلیت فرکه ی 31R	يسار) أن يكون مسبق برقم المرج في حالة وجود مدرجين متوازيين)	ICAO
L	Low Pressure Area or the Centre of Low Pressure	ناوچه ی هه واپه ستانی نزم یان ناوهندی ناوچه ی هه واپه ستانی نزم	دهسته واژه یه که له لایه ن کارمه ندانی گهش ناسیه وه بو دیاری گردنی ناوچه یه که به کار نه هیتریت که فشاری هه وایی تیدا نزم بیت	منطقة ذات ضغط جوي واطيء أو مركز منطقة الضغط الجوي الواطيء	ICAO
LAT	Latitude	هیل پان ، پانه هیل	تیبینی سهرنجی LONG بده	خط العرض	ICAO
LCA	Local or Locally or Location or Located	ناوهکی یان پیگه یان شوین یان دوخیک له شوینیکدا	*****	محلي أو موقع أو وضع في موقع	ICAO
LDA	Landing Distance Available	ماوهی به رده ست بو نیشته وه یان ماوهی نیشته وهی به رده ست	کاتیک هه موو دریژی فرکه که نهو ماوهیه بیت که له به رده ستدایت بو نیشته وهی فرکه که کان به لام کاتی واهیه به شیک له فرکه زیانی پی نه گات له وکاته دا ماوهی به رده ست بو نیشته وهی فرکه که کان کورت نهبیته وه	المسافه المتوفره للهبوط	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنه‌وه	Meaning in Arabic	References
LDAH	Landing Distance Available, Helicopter	ماوهی به‌رده‌ست بو نیشتنه‌وهی فرۆکه‌ی هه‌لی کۆپتەر	*****	المسافة المتوفرة لهبوط طائرات الهليكوبتر	ICAO
LDG	Landing	نیشتنه‌وه	نیشتنه‌وهی فرۆکه‌که له فرۆکه‌خانه	هبوط	ICAO
LDI	Landing Direction Indicator	نیشاندهری (میلی) ئاراسته‌ی نیشتنه‌وه یان ئاراسته‌ی نیشتنه‌وه پیشاندهر	رێگایه‌کی بینینه که کابتنی فرۆکه‌که به‌هۆیه‌وه ده‌توانی‌ت ئه‌وه ئاراسته‌یه بزانیت که تیا ئه‌نیشیته‌وه له‌سه‌ر فرۆکه‌ی فرۆکه‌خانه‌که. تی‌بینی: سه‌رنجی ده‌سته‌واژه‌ی WDI بده	مؤشر إلتجاه الهبوط	ICAO
LEN	Length	درێژی	*****	طول	ICAO
LF	Low Frequency [30 to 300 kHz]	شه‌بۆلی نزمه‌له‌ره (له‌ره‌له‌ری نزم) (۳۰ الی ۳۰۰ کیلوهرتز)	تی‌بینی: سه‌رنجی HF, MF, UHF and VHF بده	موجة التردد الواسطيء (۳۰ الی ۳۰۰ کیلوهرتز)	ICAO
LGT	Light or Lighting	رۆشنا‌یی / رۆشناکی - رۆشن کردنه‌وه - رۆشناکردنه‌وه	*****	ضياء أو يضيء	ICAO
LGTD	Lighted	رۆشنا - رۆشن - رۆناک	*****	مضاء	ICAO
LIH	Light Intensity High	تینی رۆناکی به‌رز / رۆناکی به‌تینی به‌رز	*****	شدة الإضاءة عالية	ICAO
LIL	Light Intensity Low	تینی رۆناکی نزم	*****	شدة الإضاءة واطئة	ICAO
LIM	Light Intensity Medium	تینی رۆناکی مام ناوه‌ند	*****	شدة الإضاءة متوسطة	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنه وه	Meaning in Arabic	References
LIOL	Low Intensity Obstacle Lights	رونایکی بی‌هێزی (کزی) سه‌ر به‌ر به‌سته‌کان	*****	أضوية العوائق التي تتميز بشدة إضاءة واطئة	Others
LIRL	Low Intensity Runway Lights	رونایکی فرگه به‌تینیکی نزم یان کهم یان کز	*****	أضوية المدرج بشدة إضاءة واطئة	Others
LM	Locator, Middle	شوینی ناوهند — ناوهدراست - نیوه‌ند	*****	الموقع الوسطي	ICAO
LMT	Local Mean Time	کاتی ناوخویی یان ناوچه‌یی	له‌ فرۆکه‌وانی شارستانی ، کاتی جیهانیی ریکخراو به‌کار نه‌هینریت (Universal Coordinated Time UTC)	الوقت المحلي أو التوقيت المحلي	ICAO
LNAV	(to be pronounced “EL-NAV”) Lateral Navigation	ته‌نیشه‌ فرین	واته‌ فرۆکه‌کان به‌هه‌مان ئاستی ئاسویی نه‌فرن	الملاحة الجانبية	ICAO
LO	Locator, Outer	شوینی دهره‌کی	*****	الموقع الخارجي	ICAO
LOC	Localizer	سیستمی ره‌وتی ئاسویی / ئاراسته‌ی ئاسویی	به‌شیک له‌ سیستمی نیشه‌ته‌وه‌ به‌ ئامیری ILS که سگنال نه‌دات به‌ سیستمی فرۆکه‌که‌ به‌هویوه‌ پی‌گه‌ی ئاسویی دیاری نه‌کات بۆ کابتن . تی‌بینی : سه‌رنجی ILS و GP بده‌	منظومة المسار الأفقي	ICAO
LONG	Longitude	هێلی دریزی ، دریزه‌ هیل	تی‌بینی : سه‌رنجی LAT بده‌	خط الطول	ICAO
LOP	Local Operating Procedures	ریکاره‌کانی به‌گه‌ر خسته‌نی ناوخویی یان ناوچه‌یی، ره‌وتی ئیشپیکردنه‌ خو‌مالیه‌کان	*****	سياقات التشغيل المحلية	Others

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنه‌وه	Meaning in Arabic	References
LORAN	LORAN (Long Range Air Navigation System)	سیستمی فرینه دورماوه‌کان	سیستمی فرۆکه‌کانی میلاحی یه ده‌توانریت سگنال‌ه‌کانی له‌لایه‌ن سیستمه‌کانی ناو فرۆکه‌خانه‌وه وهریگریت له‌ماوه‌ی دورده‌وه ئهم سیستمه زیاتر له‌ناو ئه‌و فرۆکه‌خانه‌دا به‌کارئه‌هێنرین که له‌سه‌ر ده‌ریاکان ئه‌فرن.	نظام الملاحة الجوية للمسافات البعيدة	ICAO
LOS	Line of sight	هێڵی ئاستی بینین	دوورترین مه‌ودایه که سگنالی بێ‌ته‌لی یان رۆشنایی ده‌یگاتی پێش ئه‌وه‌ی بکه‌وێته ژێر کاریگه‌ری قو‌قزی زه‌ویه‌وه.	خط مستوى النظر	Others
LOSS	Airspeed or Headwind Loss	نزمبونه‌وه‌ی خیرایی هه‌وا یان ئه‌و بایه‌ی که پرووبه‌رووی فرۆکه‌که‌یه له‌کاتی فریندا	*****	إنخفاض سرعة الهواء أو سرعة الرياح المواجهة للطائرة	ICAO
LPV	Localizer Performance with Vertical Guidance	ئیشکردنی سیستمی ر‌ه‌وتی ئاسو‌یی له‌گه‌ڵ ر‌ه‌وتی ستونی ، پیکه‌وه کارکردنی ر‌ه‌وتی ئاسو‌یی و ستونی	سیستمی نزیک کردنه‌وه‌ی نو‌ی و پێشکه‌وتوو‌ه پ‌شت به‌ مانگه‌ ده‌ست کرده‌کان ئه‌به‌ستیت بو‌ دیاری کردنی پیکه‌ و به‌رزی فرۆکه‌که‌ له‌ قو‌ناغی نزیک بوونه‌وه‌ی له‌ فرۆکه‌خانه‌. تی‌بینی : سه‌رنجی ILS, GP and LOC بده	عمل منظومة المسار الأفقي مع المسار العمودي	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنه‌وه	Meaning in Arabic	References
LR	The Last Message Received by me was . . . (to be used in AFS as a procedure signal)	دوا نامه له منه وه وەرگیرا (له گه‌یانندنې فرۆکه‌وانی جیگیردا به‌کارئنه‌هینریت)	*****	آخر رسالة أستلمت من قبلي (تستخدم في خدمات إتصالات الطيران الثابتة)	ICAO
LRCS	Long-Range Communication System	سیستمه‌کانی په‌یوه‌ندی بو دورماوه‌کان	*****	نظام الإتصالات للمسافات البعيدة	Others
LRG	Long Range	دورماوه‌کان یان مه‌ودای دوور	*****	المسافة البعيدة أو المدى البعيد	ICAO
LRNS	Long-Range Navigation System	سیستمی که‌شتیه‌وانی دورماوه‌کان	*****	نظام الملاحة للمسافات البعيدة	Others
LRR	Long Range Radar	راداری دورماوه	*****	الرادار ذي المدى البعيد	Others
LS	The Last Message Sent by me was . . . or Last Message was . . . (to be used in AFS as a procedure signal)	دوانامه که من ناردبیتم	دوا نامه که ناردم یا ئه‌و نامه‌یه که‌دوا نامه‌بوو (له‌گه‌یانندنې فرینه‌وانی جیگیردا به‌کارئنه‌هینریت)	آخر رسالة أرسلت من قبلي هي أو آخر رسالة هي (يستخدم في خدمات إتصالات الطيران الثابتة)	ICAO
LSALT	Lowest Safe Altitude	نزمترین به‌رزایی بی‌وهی (سه‌لامه‌ت)	نزمترین به‌رزاییه که نابیته مه‌ترسی له‌سه‌ر سه‌لامه‌تی فرۆکه‌وانی توبینی: سه‌رنجی ALT بده	أوطاً إرتفاع أمين	Others
LT	Left Turn	پيچ کردنه‌وه بو لای چه‌پ یان بو چه‌پ پيچ که‌رده‌وه	*****	الإستدارة الى اليسار أو إستدر يسارا	Others
LTD	Limited	دیاریکراو — سنوردار	*****	محدود	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنهوه	Meaning in Arabic	References
LTP	Landing Threshold Point	روخی فرگه‌ی تایبته‌ی نیشتنه‌وه	هه‌ر فرگه‌یه‌ک روخی‌کی هه‌یه له‌سه‌رتاکه‌یدا به‌هوی هیما و رووناکیه‌وه دیاری نه‌کریت . تیبینی : سه‌رنجی THR بده	نقطه عتبة المدرج المخصص للنزول	ICAO
LUL	Lowest Usable Level	نزمترین به‌رزى كه ده‌توانریت به‌كاربه‌ینریت	تیبینی : سه‌رنجی LVL بده	أولاً إرتفاع يمكن إستخدامه	Others
LV	Light and Variable (relating to wind)	كه‌م و (سوك) گوژدراو (تایبته به با)	به‌واتا خیرایی با كه سوكه و ئاراسته‌كه‌ی نه‌گوژیت.	خفيفة ومتغيرة (تخص الرياح)	ICAO
LVE	Leave or Leaving	وازدینیت یان له وازهیناندایه	به‌واتا فرۆكه‌كه له دوخی وازلئ هینانی به‌رزیه‌كه‌یه‌تی (واته نزم بوونه‌وه یان به‌رزبونه‌وه)	يترك أو في حالة ترك	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنهوه	Meaning in Arabic	References
LVL	Level	به‌رزى / ئاست	به‌رزى فرۆكه‌كان ئه‌پۆرئ به به‌كارهينانى فشارى هه‌وا كه سئ جۆره ١. به‌رزى فرۆكه‌كه ژور ئاستى ده‌رياوه Altitude كه په‌ستانى هه‌وا له ژور ئاستى ده‌رياوه ئه‌پۆرئ له كاتيكى زانراودا. ٢. به‌رزى فرۆكه‌كه له‌سه‌ر پووى زهوى Height به هه‌واپه‌ستان ئه‌پۆرئ كه له‌سه‌ر پووى زهوى وه‌رئه‌گيرئ. ٣. به‌رزى ئاستى فريڤ له‌سه‌ر ئاستى ده‌رياوه ئه‌پۆرئ به به‌كارهينانى هه‌واپه‌ستان جيهانى ستاندەرد 1013.2Hpa . تيبينى : سهرنجى ALT , FL , HGT	ارتفاع	ICAO
LVP	Low Visibility Procedures	ئهو ريكارانه‌ى كه پيرهوى بكرئ دواى ئالۆز بوونى مه‌وداى بينين	ئهو ريكارانه‌ى كه پيوسته بكرئ له ميانى پيشكه‌ش كردنى خرمه‌تگوزاريه‌كانى جموجۆلى هه‌وايى كاتيك مه‌وداى بينين خراب ئه‌بئ	السياقات التي تتبع في حالة تردي مدى الرؤيا	ICAO
LYR	Layer or Layered	چين يان چينچين	وه‌كو بلين چينيك هه‌ور Cloud Layer	طبقة أو على هيئة طبقات	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	روونکردنه وه / Explanation	Meaning in Arabic	References
. . . M	Metres (preceded by figures)	..... مەتر (له پێشەوه ژماره هه بیټ)	وهكو ئه وهی بڵێن ۱۵ م یان ۲۵ م	..... متر (مسبووق بأرقام)	ICAO
M . . .	Mach Number (followed by figures)	خێرایى دهنگ (له دوايه وه ژماره دیت)	وهكو بڵێت خێرایى فرۆكه به به راورد به خێرایى دهنگ بپۆریت یه كسانه به M 0.70 مانا خێرایى فرۆكه كه یه كسانه به ۷۰٪ خێرایى دهنگ	سرعة الصوت (متبوع بأرقام)	ICAO
MAA	Maximum Authorized Altitude	به زترین به رزیى رێپێدراو	*****	أعلى إرتفاع مسموح به	ICAO
MAC	Mid-Air Collision	پێكدادانى هه وایی	پێكدادانى دوو فرۆكه له هه وادا	إصطدام جوي	Others
MAG	Magnetic	موگناتیس	به كارئه هینریت بو (سه وری موگناتیس) وهك بڵیین Magnetic North	مغنایسی	ICAO
MAHF	Missed Approach Holding Fix	خالی له دهستدانى ته رخانكراو بو خولانه وهی فرۆكه	واته ئه گه ر فرۆكه یه كه نه توانیت له فرۆكه خانه كه بنیشیت وه به هه ر هویه كه بیت پۆیسته رووبكات وه خاله دیاری كراوه و پۆیسته له دۆخی فریندا بمینیت وه له سه ر خاله كه چاوه روانی رینمایی چاودیری ئاسمان بكریت. تیبینی: سه رنجی MATF و MATF بده	نقطه فقدان التقرب المخصصة للحوادث	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنه وه	Meaning in Arabic	References
MAINT	Maintenance	چاکسازی ، پاراستن	دهسته واژهیه که بو دهربرینی کردهکانی چاکسازی به کارئه هیئریت	صيانة	ICAO
MAP	Aeronautical Maps and Charts	نەخشە و هێلکاریه‌کانی فرۆکه‌وانی	*****	خرائط ومخططات الطيران	ICAO
MAPT	Missed Approach Point	خالی نزیکبونه وه ونکردن	له هه موو فرۆکه خانه یه گدا خاڵێک دیاری نه کریت له ناوچه ی نزیك بونه وه ی کۆتایی بۆنیشتنه وه وه کاتیك فرۆکه که نه گاته نه وه خاله پیویسته کابتنی فرۆکه که فرکه که یان روناکی فرکه که ببینی به پچه وانه وه فرۆکه که ده ست ده کات به به رزبوونه وه و ریکاره تایبه ته کانی ون کردنی نزیك بونه وه جیبه جی بکات. تیبینی: سه رنجی MAHF و MATF بده	نقطة فقدان التقرب	ICAO
MAR	March	مانگی نازار	*****	شهر آذار	ICAO
MATF	Missed Approach Turning Fix	خالی پیچکردنه وه له کاتی نزیك بوونه وه ونکردندا	له وه خاله ی فرۆکه که نزیك بونه وه وون نه کات و ده ست نه کات به پیچ کردنه وه . تیبینی : سه رنجی MAHF و MAPT بده	نقطة الإستدارة في حالة فقدان التقرب	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردی	Explanation / روونکردنه‌وه	Meaning in Arabic	References
MATS	Manual of Air Traffic Services	رېښه‌ری ټاڅه‌ګانی (خزمه‌ت‌ګوزاریه‌ګانی) څموج‌وایی هه‌وایی	*****	دلیل خدمات الحركة الجوية	Others
MAX	Maximum	به‌رزترین - زوړترین (نه‌وپه‌ری)	*****	الحد الأعلى أو أعلى	ICAO
MAY	May	مانگی ټایار	*****	شهر أيار	ICAO
MCA	Minimum Crossing Altitude	نزمترین به‌رزى له‌سهر ټووی ده‌ریاوه که به‌ردراوه یان به‌سهریدا تیښه‌په‌ریت	تېښی : سهرنجی ALT , FL , HGT بده	أوطاً إرتفاع يتم قطعه أو أوطاً إرتفاع مقطوع	ICAO
MDA	Minimum Descent Altitude	نزمترین به‌رزى له‌سهر ټووی ده‌ریا که ده‌توانریت بوى دابه‌زیت / نزم بیته‌وه	تېښی : سهرنجی ALT , FL , HGT بده	أوطاً إرتفاع عن مستوى سطح البحر يمكن النزول له	ICAO
MDF	Medium Frequency Direction-Finding Station	ویستگى ئاراسته‌ی له‌ره مام‌ناوهند بدوز / ویستگى ئاراسته‌ی دوزى له‌ره‌له‌ری مام‌ناوهند	سیستمی‌کی زه‌مینى یه‌ ده‌توانریت سگنال وده‌برگړیت له‌ سیستمی‌کی دانراو له‌ ناو فرۆکه‌ګان به‌هویه‌وه کابتنى فرۆکه‌ ده‌توانریت ئاراسته‌ګه‌ی بزانیټ . تېښی: MHVDF و MHVDF بده	محطة موجد الإتجاه ذو التردد المتوسط	ICAO
MDH	Minimum Descent Height	نزمترین به‌رزى له‌روى زه‌وییه‌وه که فرۆکه‌ګه‌ ده‌توانریت بوى دابه‌زیت	تېښی : سهرنجی ALT , FL , HGT بده	أوطاً إرتفاع عن مستوى سطح الأرض يمكن النزول اليه.	ICAO
MDI	Minimum Departure Interval	که‌مترین کات بوى ده‌رچون / یان (فرین) به‌جى هیشتن	مه‌به‌ست له‌ که‌مترین کاته که‌پوښسته له‌ نیوان دوو فرۆکه‌ دا هه‌بى بوى کاتى به‌جى‌هیشتنى یان فرین	أقل فترة زمنية للمغادرة	Others

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنهوه	Meaning in Arabic	References
MEA	Minimum En-Route Altitude	نزمترین به‌رزى له ئاستى روى ده‌ریاوه که ده‌توانیٔ له کاتی فرین به پڕمه‌وه ئاسمانیی‌ه‌کاندا به‌کاربه‌یٔنریت.	تییینی : سه‌رنجی ALT , FL , HGT بده	أوطاً إرتفاع عن مستوى سطح البحر يمكن إستخدامه أثناء الطيران في الممرات الجوية	ICAO
MET	Meteorological or Meteorology	که‌شناسی – بارودۆخی که‌ش وهه‌وا	*****	الأنواء الجوية	ICAO
METAR	Aerodrome Routine Meteorological Report (in meteorological code)	رپوړتی که‌ش ناسی رۆتین له باره‌ی دۆخی هه‌وايی فرۆکه‌خانه	*****	تقرير الأنواء الجوية الروتيني عن الحالة الجوية في المطار	ICAO
MET REPORT	Local Routine Meteorological report (in abbreviated plain language)	رپوړتی که‌ش ناسی رۆتین له‌باره‌ی دۆخی که‌ش هه‌واوه به‌گشتی	*****	تقرير الأنواء الجوية الروتيني عن الحالة الجوية بشكل عام	ICAO
MF	Medium Frequency [300 to 3 000 kHz]	شه‌پۆلی لـه‌ره ناوه‌ند (من ۳۰۰ الى ۳۰۰۰ كيلو هيرتز)	تییینی: سه‌رنجی HF, LF,UHF and VHF بده	موجة التردد المتوسط (من ۳۰۰ الى ۳۰۰۰ كيلو هيرتز)	ICAO
MHDF	Medium and High Frequency Direction Finding Stations (at the same location)	ویستگه‌ی ئاراسته‌ دۆز له‌ره‌ی مام ناوه‌ند و به‌رز (هه‌ردوکیان له شوینی‌کدا)	سیستمی‌کی زه‌مینى یه‌ نه‌توانیٔ سگناله‌کانى له‌ سیستمى ناو فرۆکه‌کانه‌وه وه‌ربگریت و کابتنی فرۆکه‌که‌ ده‌توانیٔ به‌هۆیه‌وه ئاراسته‌ی فرۆکه‌که‌ی بزانیٔ تییینی : سه‌رنجی MDF و MHVDF بده	محطة موجد الإتجاه ذو التردد المتوسط والعالي (متواجدة في موقع واحد)	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردی	Explanation / روونکردنهوه	Meaning in Arabic	References
MHVDF	Medium, High and Very High Frequency Direction - Finding Stations (at the same location)	وئستگهی ئاراسته دۆزی لهره‌ی مام ناوه‌ند و به‌رز و زۆر به‌رز (که هه‌ردووکیان له یه‌ك شویندا بن)	سیستمی‌کی زه‌مین‌ی یه‌ ئه‌توانیت س‌گ‌ناله‌کانی له سیستمی ناو فرۆکه‌کانه‌وه وه‌رب‌گ‌ری‌ت و کاب‌تنی فرۆکه‌که‌ ده‌توانی‌ت به‌ه‌وی‌ه‌وه ئاراسته‌ی فرۆکه‌که‌ی بزانی‌ت تی‌بینی: سه‌رنجی MDF و MHVDF	محطة موجد الإتجاه ذو التردد المتوسط والعالي والعالي جدا (متواجدة في موقع واحد)	ICAO
MHZ	Megahertz	میگاهیرتز	تی‌بینی: سه‌رنجی HZ و KHZ بده	میگاهیرتز	ICAO
MID	Mid-Point (related to RVR)	ناوه‌نده‌خال (خالی ناوه‌ند) (تایب‌ه‌ت به‌سیستمی پ‌ی‌وانی مه‌ودای بینین له‌سه‌ر ئاراسته‌ی فر‌گه‌)	تی‌بینی : سه‌رنجی RVR بده	النقطه الوسطية (تخص منظومة قياس مدى الرؤيا على إمتداد المدرج)	ICAO
MIFG	Shallow Fog	ته‌می‌کی ته‌نك - ته‌می‌کی كه‌م – سو‌كه‌ته‌م	*****	ضباب خفیف	ICAO
MIL	Military	سه‌ربازی	*****	عسکری	ICAO
MIN	Minutes	خوله‌ك	*****	دقائق	ICAO
MIS	Missing . . . (transmission identification) (to be used in AFS as a procedure signal)	ونی ئه‌كات	به‌كارئ‌ه‌ی‌ن‌ری‌ت وه‌ك نیشانه‌یه‌ك یان هیمایه‌ك له په‌یوه‌ندییه‌ جی‌گ‌یره‌کانی فرۆکه‌وانیدا	ی‌ف‌ق‌د	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردی	Explanation / روونکردنه‌وه	Meaning in Arabic	References
MLS	Microwave Landing System	مايكرؤييفه سیستمی نیشته‌وهی / سیستمی مايكرؤيقي نيشته‌وه	سیستمی زۆر وردت‌ره له سیستمی ILS له‌لایه‌ن فرۆكه‌خانه‌وه به‌كارئ‌هه‌ینریت بو (كرده‌كانی) زیاده نزیك بونه‌وه ونیشته‌وه به‌رێك و پێکی تیپینی : سه‌رنجی ILS بده	نظام الهبوط المايكروويفي	ICAO
MLW	Maximum Landing Weight	قورستین کیشی نیشته‌وه	دیاریکردنی قورستین کیش له‌سه‌ر بنه‌مای جوۆری فرۆكه‌كه‌ه و ره‌وشی فرگه‌ی ئه‌و فرۆكه‌خانه‌یه‌ی تیا ئه‌نیشیته‌وه. تیپینی : سه‌رنجی MTOW بده	أعلى وزن للهبوط	Others
MM	Middle Marker	نیشانه‌ی ناوه‌ند	سیستمی فرۆكه‌وانی له‌گه‌ڵ سیستمی ILS به‌كارئ‌هه‌ینریت ئه‌كه‌وێته (٣٤٠٠ پێ) له‌سه‌ره‌تای فرگه‌وه ماوه‌یه‌کی دیاریکراو له‌سه‌ره‌تای فرگه‌وه به‌هۆیه‌وه کابتنی فرۆكه‌كه‌ه دوری فرۆكه‌كه‌ی ده‌زانێت كه‌به‌سه‌ر سیستمه‌كه‌دا تیئه‌په‌رێت تیپینی : سه‌رنجی IM و OM	العلامة الوسطية	ICAO
MNM	Minimum	كه‌م یان كه‌متر یان به‌كه‌مترین / لایه‌نی كه‌می	*****	قليل أو أقل أو الحد الأدنى	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنه وه	Meaning in Arabic	References
MNPS	Minimum Navigation Performance Specifications	نزمترین ئاستی بهجئهیانی فرۆکهوانی	*****	الحد الأدنى لمواصفات الأداء الملاحی	ICAO
MNT	Monitor or Monitoring or Monitored	به دوایداده چئ - به دوا داچوون یان به دوایدا چون	*****	یتابع أو متابعة أو تمت متابعته	ICAO
MNTN	Maintain	دهیپارێزیت	*****	يحافظ على	ICAO
MOA	Military Operating Area	ناوچهیهکی کردی سهربازی (کرده سهربازییهکان)	*****	منطقة عمليات عسكرية	ICAO
MOC	Minimum Obstacle Clearance (required)	که مترین بهرزى بیوهی (بیژیان) له بهربهسته گانه وه	*****	أقل مسافة مطلوبة عن العوائق	ICAO
MOCA	Minimum Obstacle Clearance Altitude	ئهو بهرزیهی که که مترین بهرزى له بهربهسته گانه وه بهیژیان دابین کراوه	*****	الإرتفاع الذي يحقق أقل مسافة مطلوبة عن العوائق	ICAO
MOD	Moderate (used to indicate the intensity of weather phenomena, interference or static reports, e.g. MODRA = moderate rain)	مام ناوهند (بو نیشاندانى بههیزی تینی بارودۆخی کهش و ههوا وهک بلیین بارانیکی مام ناوهند)	*****	معتدل (يستخدم لبيان شدة الأحوال الجوية كأن يقال مطر معتدل)	ICAO
MON	Above Mountains	له سهه شاخهکان یان بهرزتر له شاخهکان	*****	فوق الجبال أو أعلى من الجبال	ICAO
MON	Monday	دووشه ممه	*****	يوم الإثنين	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردی	Explanation / روونکردنه‌وه	Meaning in Arabic	References
MOPS	Minimum Operational Performance Standards	لايه‌نی كه‌می پي‌وه‌ره ستانده‌رده‌كاني به‌گه‌رخستن	به‌مانا ئه‌وه‌ی پي‌ويسته تا بتوانریت پرۆسه‌ی به‌گه‌ر خستن جی‌به‌جی بکړیت	الحدود الدنيا للمعايير القياسية المتعلقة بالتشغيل	ICAO
MOT	Ministry of Transport	وه‌زاره‌تی گواسته‌وه	*****	وزارة النقل	Others
MOV	Move or Moving or Movement	ده‌جمی - له‌ دو‌خی جو‌له‌دايه يان جو‌لان - ده‌جو‌لی	*****	يتحرك أو في حالة حركة أو حركة	ICAO
MPS	Meters Per Second	مه‌تر له‌ چرکه‌يه‌کدا	*****	متر بالثانية	ICAO
MRG	Medium Range	ناوه‌نده‌ماوه	*****	المدى المتوسط	ICAO
MRP	ATS/MET Reporting Point	بازنه‌ی راپۆرته‌كاني چاودپیری ئاسمانی / كه‌شناسی	له‌هه‌ر فرۆكه‌خانه‌يه‌کدا شوینیک هه‌يه وه‌ك چاودپیری ئاسمانی و كه‌شناسی كار ئه‌كات كابتنی فرۆكه‌كه يان جی‌گه‌ره‌كه‌ی په‌ناي بو ئه‌بات بو‌پیدانی زانیاری پي‌ويست له‌سه‌ر گه‌شته‌كه‌ی يان وه‌رگرتنی ئه‌و راپۆرتانه‌ی كه‌ كابتن پي‌ويستیی بو جی‌به‌جی‌کردنی گه‌شته‌كه‌ی	دائرة تقارير الرقابة الجوية/الأنواء الجوية	ICAO
MS	Minus	كه‌م	*****	ناقص	ICAO
MSA	Minimum Safe Altitude	انزمترين به‌رزى بى‌وه‌ی / يا سه‌لامه‌تى	تي‌بينی : سه‌رنجی CFIT و ALT بده	أولاً ارتفاع أمين	Others

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنه وه	Meaning in Arabic	References
MSAW	Minimum Safe Altitude Warning	ئاگادارکردنه وهی تایبەت بەنزمترین بهرزی که بیژیان (بیوهی) دابین بکات	هه‌موو فرۆکه‌یه‌کی نوێ سیستمیکی تیا دانراوه هه‌له‌سه‌ستیت به ئاگادارکردنه‌وه‌ی کابتنی فرۆکه‌که‌ نه‌و کاته‌ی فرۆکه‌که‌ی ئه‌گاته‌ که‌متر له به‌رزی ۱۰۰۰ پێ له‌سه‌ر به‌ریه‌سته زه‌ویه‌کانه و له‌و ناوچه‌یه‌ی که فرۆکه‌که‌ی تیا ئه‌فریت تۆبینی : سه‌رنجی ALT و CFIT	التحذير الخاص بأوطاً ارتفاع يؤمن السلامة	ICAO
MSG	Message	نامه یان بروسکه‌یه‌ک یا په‌یامیک (په‌یفیک)	*****	رسالة أو برقية	ICAO
MSL	Mean Sea Level	ئاستی ږوی ده‌ریا	تییینی : سه‌رنجی ALT و HGT	مستوى سطح البحر	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردی	Explanation / روونکردنهوه	Meaning in Arabic	References
MSSR	Monopulse Secondary Surveillance Radar	راداری گهړۆکی ناونجی یان یهك ترپه	<p>رادار دوو جوړه : ۱. راداری گهړۆکی سهرهتایی PSR ترپه دهنیریت بو کایه ناسمانی و کاتیك ترپهکان بهر تهنیک نهکوهویت دهگهریتهوه بو ویستگهی زهمینی و ترپهکانی تیداشی نهگرینهوه بههویهوه شوینی نهو تهنه لهسهر سکرینی رادارهکه دهرئهکوهویت یان دهرئهخریت. ۲. راداری گهړۆکی ناونجی SSR لهسهر بنهمای دوو سیستم کارئهکات یهکه میان زهمینی، دووهمیان لهسهر فرۆکهکه دانراوه سیستمی زهمینی(لهسهر شیوازی داتا) پرس دهنیریت بو سیستمی سهر فرۆکهکه سهباردت به زانیاری لهسهر فرۆکهکه و شوین و پیگه و بهرزی و خیرایی و هی تر و نهوزانیاریانه لهسهر پهردهی رادارهکه دهرئهخریت. راداری گهړۆکی SSR دوو جوړه ، MSSR ، نه مهی دواپی زور پیشکوهوتوتره له SSR که زانیاری زور ورد ومدهست دهینیت و کابتنی فرۆکهکه دمتوانیت پهیوهندی نیوان خووی و چاودیری ناسمانی دابین بکات. تیبینی : سهرنجی SSR ، PSR بده</p>	الرادار الباحث الثانوي ذو النبضة الأحادية	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنه وه	Meaning in Arabic	References
MT	Mountain	شاخ	*****	جبل	ICAO
MTOW	Maximum Take-Off Weight	قورسترین کیش بو فرین	هه موو فرۆکه یهك سنوړیكى ديارىكراوى كیشى هه یه بو فرین بویه له سهر كابتنى فرۆكه كه پيوسته دنيا بیت له وهى كه هه مو كیشى فرۆكه كه ی له وهو سنوره ديارىكراوى كیشه كه ی لانه دا كه رینگه ی پیدراوه، كیشى گشتى په كسانه به كیشى لاشه ی فرۆكه كه و كووى كیشى سهرنشینه كان و كالاکانیان له گهل كیشى دهسته ی فرۆكه وانسه كان و برى نهو سوتهمه نییه (fuel) و هه ر كالایهك كه له سهر فرۆكه كه دانرابیت تیپینی : سهرنجی MLW بده	أعلى وزن للإقلاع	Others
MTU	Metric Units	یه كه مهتریه كان	نهو په كانهن كه له سیستمی مهترى دا به كار نه هیئریت	الوحدات المترية	ICAO
MTW	Mountain Waves	شهپوله شاخاوییه كان	مه به ست لهو شهپوله هه وایه به هیزانیه كه له ناوچه شاخاویه كاندا دروست نه بن یان وهك نهو شهپولانه وان كه له ناوچه شاخه ویه كان دروست ده بن	موجات جبلیه	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	روونکردنهوه / Explanation	Meaning in Arabic	References
MVDF	Medium and Very High Frequency Direction-Finding Stations (at the same location)	ویستگهی ئاراسته دۆز که به شه پۆلی لهره لهره یان لهرینه وهی مام ناوهند و بهرز کارئه کات (له هه مان شویندا بن)	DF, MDF, تیبینی : سه رنجی MHDF , MHVDF بده	محطات موجد الإتجاه التي تعمل بالموجات ذات التردد المتوسط والعالي جدا (تكون منصوبة في نفس الموقع)	ICAO
MWO	Meteorological Watch Office	نوسینگهی چاودییری کهش و ههوا – که شناسی	*****	دائرة الأنواء الجوية	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنهوه	Meaning in Arabic	References
N	North <i>or</i> Northern Latitude	باکور - ژووو - هیلی پانی ژووو	*****	الشمال أو خط العرض الشمالي	ICAO
NADP	Noise Abatement Departure Procedure	رێکارهکانی کهمکردنهوهی ژاوهژاوی کاتی فرین	له فرۆکهخانه زۆر قهههبالغهکاندا کهنزیکن له ناوچه نیشتهجیگانهوه چهند بهربهستیکی دروست کراو دانهنریت بۆ کهمکردنهوهی ژاوهژاوی فرۆکهکان لهکاتی فرینیان بۆ پاراستنی حهوانهوهی دانیشتوانی نزیک فرۆکهخانه تیپینی: سهرنجی NAP بده	سياقات خفض الضوضاء عند المغادرة	ICAO
NAK	Negative Acknowledgement	دانیاپی نییه	*****	لا يوجد تأكيد	Others
NAP	Noise Abatement Procedures	رێکاری کهم کردنهوهی ژاوهژاو	لهکاتیگدا فرۆکهخانهکان رێکاری تایبهت دانهنن بۆکهمکردنهوهی ژاوهژاوی فرۆکهخانهکان بهشیوازیگ کارنهکاته سهر دانیشتوانی فرۆکهخانه. تیپینی: سهرنجی NADP بده	سياقات خفض الضوضاء	Others
NASC	National AIS System Centre	ناوهندی ناوچهیی بۆ سیستمی خزمهت گوزارییهکانی زانیارییهکانی فرۆکهوانی	*****	المركز المحلي لنظام خدمات معلومات الطيران	ICAO
NAT	North Atlantic	باکوری ئهتلهسی	*****	شمال الأطلسي	ICAO
NAV	Navigation	فرین - کهشتیهوانی	*****	ملاحة	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا بە كوردى	Explanation / روونكردنهوه	Meaning in Arabic	References
NAVAID	Navigation Aid	يارىددهدەرەكان يان ئامپىرە كەشتىەوانىەكان	چەند سىستېمىكى زەمىنى يە دەتوانرېت بەھۆى سىستەمەكانى ناو فرۆكەكانەوہ سگنالهكانيان وہرېگرېن و يارمەتى فرۆكەوان بدات بو ديارىكردى ئاراستە وشوینى فرۆكەكەى	المساعدات أو الأجهزة الملاحية	Others
NAVSAT	Navigation Satellite	ھەيڤە (مانگە) دەستكرده تايبەتەكانى بە كەشتىەوانى يان فرېنەوانى	*****	الأقمار الصناعية المخصصة للملاحة الجوية	Others
NB	Northbound	بو ژوروو – ئاراستەى سەرو	بەماناى فرۆكەكە روى كردۆتە باكور	متجه شمالا	ICAO
NBFR	Not Before	پېشى ناكەوېت – نەك پېش	*****	ليس قبل	ICAO
NC	No Change	ھېچ گۆرانكارىەك لە گۆرېدانىە – گۆرانكارى نىە	*****	لا يوجد تغيير	ICAO
NCCA	No Clearance to Civil Aircraft	رېگەپېدان نىيە بو فرۆكەى شارستانى	بەمانا فرۆكە شارستانىەكان رېگايان پئنادرېت كاربەن	لا توجد موافقة للطائرات المدنية	Others
NCD	No Cloud Detected (used in automated METAR/SPECI)	ھەور نىيە (لەراپورتى كەشناسىدا بەكارئەھيئىرېت بو بارودۆخى رۆتىنى كەش و ھەوا لە راپورتەكاندا و بو ئەو بوارانەى كە نا ئاسايين)	تېيىنى: سەرنجى METAR و SPECI بدە	لا توجد غيوم) يستخدم في تقرير الأنواء الجوية الروتيني عن الحالة الجوية في المطار وتقرير الأنواء الجوية الخاص أو الاستثنائي عن الحالة الجوية في المطار)	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردی	Explanation / روونکردنهوه	Meaning in Arabic	References
NDB	Non-Directional Radio Beacon	رېنمايى بېتەلى فرە ئاراستە	سىستېمىكى كۆنى مىلاحىيە لەسەر زەوى سىگنالى پەخش ئەكەت و دەتوانرېت لەسىستەمەكانى ناو فرۆكەكەوه وەربگىرېت و يارمەتى فرۆكەوان ئەدات بۆ ديارى كوردنى ئاراستەى فرۆكەكە بە بەراورد بە شويىنى سىستەمە زەمىنى يەكە	المرشد اللاسلكي متعدد الاتجاهات	ICAO
NDV	No Directional Variations Available (used in automated METAR/SPECI)	زانىارى نىيە دەربارەى گۆرپىنى ئاراستە (لەراپۆرتى كەشناسىيەكاندا بەكارنەهێنرېت بۆ راپۆرتى رۆتىنى كەش و هەوا و بارودۆخە نا ئاسايىيەكان لە فرۆكەخانەكاندا	تېيىنى : سەرنجى METAR و SPECI بده	لا تتوفر معلومات عن تغير الاتجاهات (يستخدم في المنظومات الحديثة الخاصة بتقديم تقرير الأنواء الجوية الروتيني عن الحالة الجوية في المطار وتقرير الأنواء الجوية الخاص أو الإستثنائي عن الحالة الجوية في المطار)	ICAO
NE	North-East	سەروى رۆژەهەلات ، باكورى خۆرەلات	*****	الشمال الشرقي	ICAO
NEB	North-Eastbound	بەرەو باكورى خۆرەلات چوو / ئاراستەكەى بەرەو باكورى خۆرەلات	واتە فرۆكەكە بەرەو باكورى خۆرەلات ئاراستەى گرتو	متجه نحو الشمال الشرقي	ICAO
NEG	No or Negative or Permission Not Granted or that is not correct	نەخیر – نە – پەسەندنەكرا – رېگای پێنەدراوه ئەوه هەلەيه (پاست نىيە)	*****	كلا أو لا أو لم تحصل الموافقة أو ذلك غير صحيح	ICAO
NGT	Night	بەشەو ، شەوێكى	*****	ليلا	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	روونکردنهوه / Explanation	Meaning in Arabic	References
NIL	None or I have nothing to send to you	هیچ نییه — هیچم نییه بۆتی بنێرم	*****	لا شيء أو لا يوجد لدي شيء أرسله لك	ICAO
NLT	Not Later Than	دوانهكهوێت - دواتر نهكهوێت	*****	ليس أبعد من	Others
NM	Nautical Miles	میلی ده‌ریایی	ئه‌ندازه‌ی پێوانه‌ی دووریی له فرۆگه‌وانی شارستانیدا = 1.852 کیلومه‌تر	الميل البحري	ICAO
NML	Normal	ئاسایی - سروشتی	*****	إعتيادي أو طبيعي	ICAO
NN	No Name, Unnamed	ناوی نییه — ناونه‌نراوه - بێناوه	*****	لا يوجد له إسم أو غير مسمى	ICAO
NNE	North-North-East	باکوری باکوری خۆره‌لات	*****	شمال الشمال الشرقي	ICAO
NNW	North-North-West	باکوری باکوری خۆراوا	*****	شمال الشمال الغربي	ICAO
NO	No (negative) (to be used in AFS as a procedure signal)	نه‌خێر (له‌ له‌لایه‌ن خزمه‌تگوزاریی فرۆگه‌وانی ج — یگیره‌ وه‌ به‌کارئه‌هێنرێت)	*****	كلا (يستخدم من قبل خدمات الطيران الثابتة)	ICAO
NOF	International NOTAM Office	نوسه‌ی نه‌گه‌ی راپۆرتی فرۆگه‌وانیه‌ جیهانییه‌کان	تێبینی : سه‌رنجی NOTAM بده	مكتب تقارير الطيران الدولية	ICAO
NONSTD	Nonstandard	ناپێوانه‌یی یان پشتی به‌ پێوانه‌کان نه‌به‌ستوووه / به‌پێی پێوه‌ره‌ نیی یه	*****	غير معياري أو غير مستند الى معايير أو مقاييس	Others

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنهوه	Meaning in Arabic	References
NOSIG	No Significant Change (used in trend-type landing forecasts)	گۆرانکاری ریشهیی یان گرنگ نییه (له لایهن گهش ناسییهوه به کارئه هیئریت به تایبهتی پیش بینیهکانی بارودوخی ئاو و ههوا په یوهست به نیشتهوهی فرۆکهکان	*****	لا توجد تغيرات مهمة أو أساسية (يستخدم من قبل الأنواء الجوية بخصوص التنبؤات الخاصة بالأحوال الجوية المتعلقة بهبوط الطائرات)	ICAO
NOTAM	Notice To Airmen (A Notice distributed by means of telecommuni- cation containing information concerning the establishment, condition or change in any aeronautical facility, service, procedure or hazard, the timely knowledge of which is essential to personnel concerned with flight operations	چه ند تیبینییهك بو کارمه ندان له بوارى فرۆکهوانى یان بلاوکراره فرۆکهوانییهکان (تیبینی و زانیاری که پهخش دهکړیت یان بلاوکهکړیتهوه بههوى گه یاندنی جیگری په یوهست به دانانی ریکار و پوودانی گۆرانکاری ئامراز یان خزمهتگوزاری یان ریکارهکان یان نهو مهترسیانیه په یوهندی هیه به فرۆکهوانی شارستانییهوه لهو کاتانه دا پووه دات پیویسته لای نهو که سانه بزانریت که له بواره که دا کارنه کهن).	*****	ملاحظات للعاملين في الطيران أو إعلان للطيارين (ملاحظات أوبانات يتم نشرها أو توزيعها عن طريق الاتصالات البينانية تتضمن معلومات تتعلق بتأسيس أو وضع ضوابط أو حصول تغيرات في الوسائل أو الخدمات أو السياقات أو المخاطر المتعلقة بالطيران المدني تحصل في أوقات مهمة تتطلب ضرورة التعرف عليها من قبل الأشخاص الذين لهم علاقة بعمليات التشغيل)	ICAO
NOTAMN	New NOTAM	بلاوکراره تازهی فرۆکهوانهکان	تیبینی : سهرنجی NOTAM بده	إعلان جديد للطيارين	Others

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	روونکردنه وه / Explanation	Meaning in Arabic	References
NOTAMR	NOTAM Replacing Another NOTAM	ئهو بلاوگراوه فرۆکه‌وانییه یه نوێیه له جیاتى بلاوگراوه كۆنه‌كه كارى پێئەكرێت	تێبینى : سه‌رنجى NOTAM بده	إعلان طيارين يحل محل إعلان طيارين سابق	Others
NOTAMC	NOTAM Cancelling Another NOTAM	بلاوگراوه‌ى فرۆكه‌وانى نوێكه كۆنه‌كه پوچه‌ل ئه‌كاته‌وه	تێبینى : سه‌رنجى NOTAM بده	إعلان طيارين يلغى إعلان طيارين سابق	Others
NOV	November	مانگی تشرینی دووهم	*****	شهر تشرین ثاني	ICAO
NOZ	Normal Operating Zone	ناوچه‌ى ئاسایى کردوگان (کرده‌ى فرین)	ناوچه‌یه‌ك تیايدا فرۆكه‌كان ده‌توانن بفرن یان کاربکهن	منطقة عمليات إعتيادية	ICAO
NPA	Non-Precision Approach	نزیکبونه‌وه‌یه‌كى سه‌ره‌پیی (هه‌رپه‌مه‌كى)	نزیکبونه‌وه‌ى فرۆكه ده‌كرێت به‌هۆى سیستمی ILS یان سیستمی MLS بكرێت و به‌م رێگایه نزیکبونه‌وه‌یه‌كى ورد ده‌بێت و ده‌شكرێت نزیکبونه‌وه‌كه سه‌ره‌پیی ده‌بێت (هه‌رپه‌مه‌كى ده‌بێت) به‌ به‌كاره‌ینانى سیستمی VOR تێبینى : سه‌رنجى , MLS , ILS بده VOR	التقرب غير الدقيق	ICAO
NR	Number	ژماره	*****	رقم	ICAO
NRH	No Reply Heard	وه‌لام نییه‌ – وه‌لام نه‌بیس‌تر (بیوه‌لامه‌)	*****	لم يتم إستلام أو سماع الإجابة	ICAO
NS	Nimbostratus	نیمبوس‌تراته‌س	جو‌ره‌هه‌و‌رێكه	نمبوس‌تراتس	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	روونکردنهوه / Explanation	Meaning in Arabic	References
NSC	Nil Significant Cloud	هیچ هه‌وێکی کاریگهر یان بایه‌خدارنییه	*****	لا توجد غيوم مؤثرة أو ذات أهمية	ICAO
NSE	Navigation System Error	هه‌له له سیستمی فرینه‌وانیدا (که‌شتیه‌وانی)	*****	خطأ في النظام الملاحي	ICAO
NSW	Nil Significant Weather	بارودۆخی که‌ش و هه‌وای کاریگهر یان گرنگ نییه	*****	لا توجد أحوال جوية مؤثرة أو مهمة	ICAO
NTL	National	ناوچه‌یی – ناو‌خوویی (خۆمالی)	*****	محلي	ICAO
NVFR	VFR by Night	فرینی بینین به‌شه‌و / شه‌و فرین به‌بینین	تێبینی : سه‌رنجی VFR بده	طيران بصري ليلي	Others
NW	North-West	باکوری خۆراوا	*****	الشمال الغربي	ICAO
NWB	North-Westbound	به‌ره‌و باکوری خۆراوا چوووه	به‌واتا ئاراسته‌ی فرۆکه‌که‌ به‌ره‌و سه‌روى روژئاوايه	متجه نحو الشمال الغربي	ICAO
NXT	Next	داهاتوو – ئه‌وه‌ی که‌ دێت	.....	التالي	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا بەگوردی	روونکردنەو / Explanation	Meaning in Arabic	References
OAC	Oceanic Area Control Centre	ناوەندی چاودێری ئوقیانوسی	مەبەست بە ویستگەی چاودێری جموچوئی هەوایە لەناوچە ئوقیانوس	مركز مراقبة منطقة الأوقيانوس	ICAO
OAT	Outside Air Temperature	پلەى گەرمی دەرەو یان ڕوکهشی دەرەو	*****	درجة الحرارة الخارجية	Others
OBS	Observe or Observed or Observation	دەبینیت یان بینى یان تیبینی	*****	يلاحظ أو لاحظ أو ملاحظة	ICAO
OBSC	Obscure or Obscured or Obscuring	ئالۆز، ئیڵ ، نادیار ، لە بارى نادیاریدا	*****	غامض أو أصبح غامضا أو في حالة غموض	ICAO
OBST	Obstacle	بەرەست / ڕیگر / گرفت / کۆسپ	*****	عائق	ICAO
OBT	Off Block Time	كاتى لادانى بەرەستەكان لەبەر تایەى فرۆکه	كاتیك فرۆكهكان لەسەر ئەپرون ئەوەستن چەند بلۆکیك (بەرەستییكى بچوك) لەبەر دەم تاییەكانیاندا دائەنریت بۆئەوێ لەژێر کاریگەری هەوا و با دا یان هەر هۆکاریكى تر نەجوتیت و ئەم بلۆكانە لائەبریت پیش فرینی فرۆكهكان یان جۆلاندنی بۆ فرین	وقت سحب البلوكات أو العوائق من أمام عجلات الطائرة	Others
OC	Operating Certificate	بروانامەى کارکردن	ئەو بروانامەى گە ڕیگە بە خاوەنەگەى (هەلگرەگەى) ئەدات بۆ کارکردن	شهادة عمل	Others

Abbreviation	Meaning in English	مانا بە کوردی	روونکردنه وه / Explanation	Meaning in Arabic	References
OCA	Obstacle Clearance Altitude	بەرزیه‌کی بێ‌وێ (بـی‌تـرس) لـه بەربەستە زەمینەکانەوه	ئەو بەرزى یەى كە لەسەر روى دەریاوه دەپۆرێت بۆ دابین کردنى ئەو بەرزىەى لە بەربەستى زەمینى یەکانەوه دورە . تی‌بینى : سەرنجى LT. CFIT . HGT. MSA بدە	الإرتفاع الأمين من العوائق	ICAO
OCA	Oceanic Control Area	ناوچەى چاودێرى ئوقیانوسى	تی‌بینى : سەرنجى OAC بدە	منطقة مراقبة الأوقيانوس	ICAO
OCH	Obstacle Clearance Height	بەرزیه‌کی بێ‌وێ لـه بەربەستە زەمینەکان	ئەو بەرزىەى كە لەسەر روى زەویەوه یەوه دەپۆرێت بۆ دابینکردنى ئەو بەرزىەى لە بەربەستە زەمینىەکانەوه دورە. تی‌بینى : سەرنجى LT.CFIT.HGT. MSA بدە	الإرتفاع الأمين من العوائق	ICAO
OCNL	Occasional or Occasionally	جار جارە یان بۆ جاروبار	*****	أحيانا أو بين وقت وآخر	ICAO
OCS	Obstacle clearance surface	ئەو رووێ كە لە بەربەستەکانەوه سەلامەتە	ئاستى پرووى زەوى لـه ناوچەى نزیكبونەوهى كۆتایى بۆكەمترین بەرزى كە بێ‌وێى فرۆكەكان دابین دەكـات لەبەربەستە زەمینىە كەنەوه . تی‌بینى : سەرنجى ALT. CFIT. HGT. MSA بدە	السطح الأمين من العوائق	ICAO
OCT	October	مانگی تشرینی یەكەم		شهر تشرين أول	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	روونکردنه وه / Explanation	Meaning in Arabic	References
OCTA	Out Side Control Area	دهری ناوچهی چاودیڤری	فرۆکه که له ناوچهیهک دا ئه فریټ که له دهردوهی ئه و ناوچهیهیه که خزمه تگوزاری چاودیڤری ئاسمانی پیشکەش ئه کریټ	خارج منطقة المراقبة	Others
OFZ	Obstacle Free Zone	ناوچهی بێ کۆسپ / بێ بهربهست	تئببني : سهرنجی ALT. CFIT. HGT. MSA OCS بده	منطقة خالية من العوائق	ICAO
OGN	Originate (to be used in AFS as a procedure signal)	دروست ئه کات / دروست ئه کریټ / دائه نریت (له خزمه تگوزاری جیگیري فرۆکه وانی به کارئه هیئریت و دهک نیشانه یان هیما)	*****	ينشيء (يستخدم في خدمات الطيران الثابتة كعلامة أو إشارة)	ICAO
OHD	Overhead	له سه ر ، ژور	به کارئه هیئریت کاتی ک فرۆکه که ئه گاته سه ر شوینیکی زانرا و دهک بـلـیـن فرۆکه که گه شته سه ر فرۆکه خانه	فوق	ICAO
OJT	On – The – Job Training	راهپنایان مه شق له کاتی کارکردندا	*****	التدريب أثناء العمل	Others
OK	We agree or It is correct (to be used in AFS as a procedure signal)	به ئی/راسته (له لایه ن خزمه تگوزاری فرۆکه وانی جیگیر به کارئه هیئریت)	*****	نعم أو ذلك صحيح (يستخدم من قبل خدمات الطيران الثابتة)	ICAO
OLDI	On-line Data Interchange	له سه ر هیلی ئالوگۆری زانیارییه کان	له په یوه ندیاییه له میانی نامرازهکانی په یوه ندییه زانیارییه کان	على خط تبادل البيانات	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به گوردی	روونکردنه وه / Explanation	Meaning in Arabic	References
OM	Outer Marker	نیشانە ی دەرەوه	سیستمی فرینه واناییه یه له گه‌ڵ سیستمی ILS دائه‌نریت له دووری (۵ بو ۷) میلی دهریا NM له دورییه‌کی دیاری کراوه‌وه له سه‌هرمتای فرگه‌وه به‌هۆیه‌وه کابتنی فرۆکه‌که دووری فرۆکه‌که‌ی نه‌زانیت له فرگه‌که کاتیـک به‌سه‌ر نیشانه‌که‌دا تیئه‌په‌ریت. تیپینی: سه‌رنجی MM و IM بده	العلامة الخارجية	ICAO
OPA	Opaque, white type of ice formation	رهق / نارپۆشن / نارپوون / ته‌ماوی	مه‌به‌ست سه‌هۆله یان به‌فر له‌سه‌ر شیوه‌ی کلۆی سپی	صلب أو غير شفاف	ICAO
OPC	Control Indicated is Operational Control	چاودیری باسکراو ئه‌وه‌یه‌ که کۆنترۆلی کرده‌کانی خستنه‌کار دابین ئه‌کات	*****	المراقبة المشار اليها هي التي تتولى عمليات التشغيل	ICAO
OPLAN	Operational Plan	نه‌خشه‌ی کارکردن - به‌رنامه‌ی کار	*****	خطة العمل	ICAO
OPMET	Operational meteorological (information)	که‌شناسی له‌کاردا - ئه‌و که‌شناسییه‌ی کارایه - که‌شناسی کارا	مه‌به‌ست له‌و که‌شناسییه‌ که هه‌لده‌ستیت به‌جی‌به‌جی‌کردنی کار	الأنواء الجوية العاملة	ICAO
OPN	Open or Opening or Opened	ئهی‌کاته‌وه / له‌کاتی کرانه‌وه‌دایه‌/ کراوه‌یه	*****	يفتح أو في حالة فتح أو مفتوح	ICAO
OPR	Operator or Operate or Operative or Operating or Operational	کارپیکه‌ر یان کارپیی ده‌کات یان کارده‌کات یان له‌باری کارکردن‌دایه‌ یان کارکراو/ له‌کاردا	*****	مشغل أو يشغل أو يشتغل أو في حالة اشتغال أو مشغل	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	روونکردنه وه / Explanation	Meaning in Arabic	References
OPS	Operations	کرده کانی کارپیکردن / خستنه کار	*****	عمليات تشغيل	ICAO
OR	Operational Requirement	پیویس تیه کانی کارپیکردن / به گهر خستن (خستنه کار)	*****	متطلبات التشغيل	ICAO
O/R	On Request	ئه وکاته ی داوا ئه کړی / له داوا کړند ا	*****	عند الطلب	ICAO
ORD	Order	داوا یان فهرمان / برپار	*****	طلب أو أمر	ICAO
ORGN	Original	بنه پړه تی ، بنچینه یی	*****	أساسي	Others
OTP	On Top	له سهر / له بان / له ژور	*****	في الأعلى	ICAO
OUBD	Outbound	له فرۆکه خانه ده رچو وه / فرۆکه خانه ی به جی هشتوه	ئه م ده سته واژه کاتیک به کار ئه هیئریت بو ئه وکاته ی که فرۆکه که فرۆکه خانه ی به جی هیشتوه تییینی: سهرنجی INBD	مغادرة من المطار	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردى	روونکردنهوه / Explanation	Meaning in Arabic	References
PAPI	Precision Approach Path Indicator (see the photo in the annex)	نیشاندهر (میلدهر) ی ئاراسته ی نزیک بونهوهی ورد	سستمیکی روناك كه ره و دهیه كه له چوار روناك كه ره وه پیک دیـت و نه كه ویتـه هه ردوو لای فرگه وه به ئاراسته ی ناوچه ی نزیک بونهوهی كۆتایی فرگه روناکی نه كه نه وه به گۆشه یهك یهكسان بـیت به و گۆشه یه ی كه GP (سیستمی ئاراسته ی خواربونهوه) په خشی نهكات و به هۆیه وه فرۆكه وان به چاو دلتیا ئه بـیت كه گۆشه ی خوار (لار) بونهوهی فرۆكه كه ی دروسته بۆ نـیشتنه وه یه کی دروست . تیـبینی: سهـرنجی GP بده	مؤشر مسار التقرب الدقیق	ICAO
PAR	Precision Approach Radar	راداری وردنزیك بونهوه / راداری نزیک بونهوهی ورد	ئهم جوړه راداره زانیاری ورد ئه دات به چاودیږی ئاسمانی سه بارهت به پیگه و شوینی فرۆكه گه وه و ئاراسته ی لاربونهوهی (خواربونهوه). تیـبینی: سهـرنجی PSR و SSR بده	رادار التقرب الدقیق	ICAO
PARL	Parallel	تهریب - هاوئاراسته	*****	موازي	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	روونکردنهوه / Explanation	Meaning in Arabic	References
PATC . . .	Precision Approach Terrain Chart(followed by name/title)	نەخشەی دیاردە زەمینیەکان بۆ وردە نزیك بونەوهی ورد (ناو/ نیشان)	نەخشەیهك تیایدا بەرزى و نزمیهكانى زهوى تیا دیارى بكریت لهسنورى ناوچهى نزیك بونەوه بۆ گاتى پرۆسهى نزیك بونەوهی ورد بۆ نیشتنهوهی له فرۆكهخانهكه.	خارطة التقرب الدقيق الخاصة بالمعالم الأرضية (متبوعة بإسمها/ وعنوانها)	ICAO
PAX	Passenger(s)	پێوان / ئەو كەسانەى سەفەر ئەكەن / پێبواران	*****	المسافرين	ICAO
PBN	Performance-Based Navigation	راییکاریی سیستمی فرینەوانی	مەبەست نیشان دانى ئەو پێداویستیانهیه كەبوونیان هەبێت لەسیستمە فرینەوانی تا ئەو توانا و سنورەى كە بتوانرێت بەردهوامی هەبێت بەپێى سروشتی كردهكانى بەگەرخستن.	أداء النظم الملاحية	ICAO
PCD	Proceed or Proceeding	بەردهوام یان لە دۆخی بەردهوامیدا	*****	يستمر أو في حالة استمرار	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	روونکردنه وه / Explanation	Meaning in Arabic	References
PCL	Pilot-Controlled Lighting	روناکیه‌کانی ژیر کۆنترۆلی کابتن	سیستمی رووناك كردنه‌وه‌یه له‌و فرۆكه‌خانه به‌جوكه‌كانه‌دا كه تییدا قوله‌ی چاودی‌ری نیه به‌كارئه‌هینریت و کابتنی فرۆكه به‌هۆی سگنالی بێته‌له‌وه ده‌توانیت په‌یوه‌ندی بکات به‌سیستمی رووناك كردنه‌وه‌ی زه‌مینی یه‌وه و یان هه‌ر رۆشن كه‌روه‌یه‌کی تر هه‌لبكات كاتیك كه‌له‌سه‌ر فرۆكه ئه‌روات (ئه‌جولیت)	الإشارة المسيطر عليها من قبل قائد الطائرة	ICAO
PCN	Pavement Classification Number	ژماره‌ی تایبته‌ به‌ دیاریکردنی پو‌لینی دارشته‌ی فرۆكه	*****	الرقم الخاص بتحديد صنف تعبيد أو تبايط المدرج	ICAO
PDC	Pre-Departure Clearance	به‌لگه‌ یان رێگه‌پێدانی پێش‌فرینی فرۆكه‌/ پێش‌جیه‌یشتن	مه‌به‌ست له‌و مۆله‌ته‌ یان رێگه‌پێدانه‌یه‌ كه‌ کابتنی فرۆكه‌كه‌ وه‌ری ئه‌گریت له‌ چاودی‌ری ئاسمانی پێش‌فرین یان پێش‌به‌جیه‌یشتنی فرۆكه	تصريحه ما قبل المغادرة	ICAO
PDG	Procedure Design Gradient	رێکاره‌کانی دیاریکردنی ئاستی خواربونه‌وه‌ / لاربونه‌وه‌	چه‌ند رێکارێکه‌ که‌ تیک‌رای هه‌لگه‌رانی فرۆكه‌که‌ بێت له‌کاتی به‌جیه‌یشتن و تیک‌رای نیشته‌نه‌وه‌ بێت له‌کاتی نزیک بونه‌وه‌ بۆ نیشته‌نه‌وه‌ بۆ دابینکردنی بێوه‌یی له‌به‌ربه‌سته‌ زه‌مینییه‌کان	سياقات تحديد مستوى الإنحدار	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنه وه	Meaning in Arabic	References
PDSE	Pre-Departure Service Check	راژه‌کانی فرۆکه پشکنین پیش دهرچـون/ خزمه‌تگوزاریه‌کانی پشکنینی فرۆکه پیش فرین	واته ئه‌و کارو پشکنینانه‌ی که له فرۆکه‌که‌دا نه‌کریت پیش فرین	خدمات الفحص ما قبل المغادرة	Others
PER	Performance	ئاستی جیه‌جیکردن	*****	مستوى الأداء	ICAO
PERM	Permanent	جـیگیر - بـی‌جـولـه - ئـارام - هه‌میشه‌یی - له‌نگه‌رگرتو	*****	ثابت أو مستقر أو غير متحرك	ICAO
PFR	Preferred Route	باشترین رێره‌ی ئاسمانی	*****	الممر الجوي المفضل	Others
PIB	Pre-Flight Information Bulletin	لیستی زانیارییه‌ بلاوکراوه‌کانی پیش گه‌شت	ئه‌و زانیاریانه‌ی که په‌یوه‌ندی هه‌بیت به گه‌شتی فرۆکه‌که‌وه و ئه‌دریت به‌ ده‌سته‌ی فرۆکه‌وانی پیش ده‌ست کردن به‌ گه‌شته‌که	نشرة معلومات ما قبل الرحلة	ICAO
PIC	Pilot-In-Command	کابتنی فرۆکه - فرۆکه‌وانی به‌رپرس له‌ لیخوڕینی (له‌سه‌روکایه‌تی کردنی) فرۆکه‌که	*****	قائد الطائرة أو الطيار المسؤول عن قيادة الطائرة	Others
PIFR	Private IFR Rating	شایسته‌یی فرینی ئامیری بۆ ئه‌وانه‌ی مۆله‌تی فرۆکه‌وانی تایبه‌تیا هه‌یه	ته‌یبنی: سه‌رنجی IFR بده	أهلية الطيران الآلي لحاملي إجازة طيار خصوصي	Others
PILS	Practice ILS	مه‌شق له‌سه‌ر به‌کاره‌ینانی ILS	ته‌یبنی: سه‌رنجی ILS بده	التدريب على استخدام الـ ILS	Others
PIREP	Pilot Reports	ئه‌و راپۆرتانه‌ی فرۆکه‌وانه‌کان پیشکەشی نه‌که‌ن	*****	التقارير التي يقدمها الطيارين	Others
PJE	Parachute Jumping Exercise	مه‌شق به‌ به‌کاره‌ینانی چه‌تر بۆ خۆهه‌لدان	*****	تمارين للقفز بالمظلات	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	روونکردنهوه / Explanation	Meaning in Arabic	References
PL	Ice Pellets	کۆ بهفر	تۆپهله بهفر - کۆ	کرات جليدية	ICAO
PLA	Practice Low Approach	مهشقی نزمه نزیکبونهوه (نزمه فرین) (نهوی)	*****	تمارين للتدريب على التقرب الواطيء	ICAO
PLN	Flight Plan	نهخشه/ پلانی فرین	پیش ههر گهشتیک پێویسته کابتنی فرۆکه پلانی گهشتهکهی پیشکesh بکات به بهشی چاودێری ناسمانی له فرۆکهخانهدا . تیبینی : سهرنجی بده , AFIL, ARO, CPL, FPL	خطة طيران	ICAO
PLVL	Present Level	بهزویی ئیستا	تیبینی : سهرنجی بده ALT, FL, HGT, LVL	الإرتفاع الحالي	ICAO
PN	Prior Notice Required	راگهیهندراوی پێویستی پیش وهخت/ پیشهکی رگهیانندن پێویسته	راگهیانندن حالتهکه پیش کات/ بارودۆخی پیش وهخت	المطلوب إعلام مسبق	ICAO
PNR	Point of No Return	خالی نهگهراوهوه / بیهروو دوا	لهههر گهشتیکدا خالیک دیاری نهکریت کاتیک فرۆکهکه دوا فرین نهگاته نهو خاله ناتوانیت بگهڕیتهوه بهو فرۆکهخانهکهی ، بنهما بو دیاریکردنی نهو خاله بری سوتهمهنی هه لگهراوه له ناو فرۆکهکهیدا که بهشی گهراوهوه نهکات و بیوهی بگاتهوه نهو فرۆکهخانهیهی لیوهی هاتوه.	نقطة عدم العودة	ICAO
PO	Dust/Sand Whirls (dust devils)	تهپ و تۆز / گهردهلول	*****	غبار أو رمل مندفع بسرعة	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردی	روونکردنهوه / Explanation	Meaning in Arabic	References
POB	Persons On Board	ژماره‌ی گه‌شتیارانی فرۆکه‌که / ژماره‌ی رپۆای ناو فرۆکه‌که	*****	عدد المسافرين على متن الطائرة	ICAO
POC	Point of Contact	خالی په‌یوه‌ست بوون / خالی په‌یوه‌ندی / خالی په‌یوه‌ندی کردن	*****	نقطة الإتصال	Others
POSS	Possible	ده‌کریت / ده‌توانریت / ده‌شیت	*****	ممکن	ICAO
PPI	Plan Position Indicator	نیشانده‌ری شوینی فرۆکه‌که له‌سه‌ر په‌رده‌ی رادار / شوینی فرۆکه‌که له‌سه‌ر په‌رده‌ی رادار نیشانده‌ر	له‌کاتی جولانی ساجی (ئه‌نتینای) رادار چه‌ند سگنالیک ئه‌نیریت بو بۆشایی ئاسمان (space) کاتی ئه‌و سگنالانه به‌ر ته‌نیک ئه‌که‌ون به‌شیکیان ئه‌گه‌رینه‌وه و وه‌رگری راداره‌که ئه‌و سگنالانه به‌ پرۆسه‌یه‌که‌دا ئه‌بات له‌سه‌ر شیویه‌که له‌سه‌ر سکرینی راداره‌که نیشان ده‌رئه‌که‌وێت.	مؤشر موقع الطائرة على شاشة الرادار	ICAO
PPL	Private Pilot Licence	مۆله‌تی فرۆکه‌وانی تایبه‌ت	به‌واتا فرۆکه‌وان ده‌توانیت ته‌نها فرۆکه‌ی تایبه‌ت ئی بخوریت نه‌که فرۆکه‌ی بازرگانی	إجازة طيار خصوصي	Others
PPOS	Present Position	شوینی ئیستا	*****	الموقع الحالي	Others
PPR	Prior Permission Required	پیش‌ه‌کی ر‌ه‌زامه‌ندی پ‌ی‌ویسته / مۆله‌تی پیش وه‌خته‌ی پ‌ی‌ویسته	*****	يجب الحصول على موافقة مسبقة	ICAO
PRFG	Aerodrome Partially Covered by Fog	به‌شیکی فرۆکه‌خانه‌که ته‌م پۆشه / به‌ته‌م دادا‌پۆشراوه / ته‌م گرتویتی	*****	المطار مغطى بالضباب بشكل جزئي	ICAO
PRI	Primary	سه‌رده‌تایی / بنه‌رده‌تی	*****	أولي أو أساسي	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	روونکردنه وه / Explanation	Meaning in Arabic	References
PRKG	Parking	لهسه ر ئهپرون ئهوهستی / لهنگهر ئهگریت	*****	یتوقف فی ساحة وقوف الطائرات	ICAO
PROB	Probability	دهشی	*****	من المحتمل	ICAO
PROC	Procedure	پریکار یان شیوازهکانی کارکردن	*****	سیاقات أو أساليب عمل	ICAO
PROV	Provisional	کاتی	*****	مؤقت	ICAO
PRP	Point-in-Space Reference Point	خالیك له (کایه) گوشادی ئاسماندا وهك نیشانه	*****	نقطة دلالة في الفضاء الجوي	ICAO
PS	Plus	نیشانهی (+) / کۆ	*****	زائد أي علامة (+)	ICAO
PSG	Passing	گوزهری کرد/ تیپهپی / لهسنور دهرچوو	وهكو بلیت فرۆكهكه لهبهرزى ٥٠٠٠ پى تیپهپی	عبر أو تجاوز	ICAO
PSN	Position	پێگه / شوین	وهكو بلیت فرۆكهكه لهسهروى فرۆكهخانهی سلیمانی یان فرۆكهكه شوینی X ی تیپهپران	موقع	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا بە كوردى	Explanation / روونکردنەوہ	Meaning in Arabic	References
PSR	Primary Surveillance Radar	رادارى بىنېيىنگىرى سەرەتايى	<p>رادار دوو جۆرە يەكەمىيان رادارى گەرۆكى سەرەتايى PSR بەشۆەى ناردنى سگنال (ترپە)ى بىتەل بو بۆشايى كارئەكات و كاتىك ئەو سگنالانە ئەدەن بەتەنئىكى پەرچەدار (reflector)بەشئىكى ئەگەرئەتەوہ و رادارەكە ئەو سگنالانە شى ئەكاتەوہ وەك خائىك يان شىوازئىكى تر لەسەر سكرىنى رادارەكە دەرئەكەون . جۆرى دووہم رادارى گەرۆكى لاوہكى SSR كەلەسەر بىنەماى بوونى دوو سىستەم كارئەكات يەكئىيان لەسەر زەوى ئەوہى تر لەناو فرۆكەكەدا، بەشى زەمىنى ھەلەستەت بە ناردنى چەند پرسىيارىك لەسەر شۆەى سگنال بو سىستەمى ناو فرۆكەكە ئەو پرسىيارانە دەربارەى شۆىنى فرۆكەكە و بەرزى و خىرايەكەى و ھەندى پرسىيارى تر و ئەو سگنالانە لەسەر سكرىنى رادارەكە نیشان ئەدرئەت. رادارى SSR دوو جۆرە SSR و ئەوہى تر MSSR ئەمەى دووہم پيشكەوتووترە لە يەكەم و بەھۆيەوہ پەيوەندى دروست ئەكرئەت لە نيوان كابتنى فرۆكە و چاودئىرى ئاسمانى لە رىگەى داتاوہ . تىبىنى : سەرنجى MSSR, SSR بەدە</p>	الرادار الباحث الأولي	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	روونکردنه وه / Explanation	Meaning in Arabic	References
PSYS	Pressure System(s)	سیستم یان ئامپره په ستانپېوه کان / ئامپری پېوانی په ستان	*****	منظومات أو أجهزة قیاس الضغط	ICAO
PTN	Procedure Turn	پېچ کردنه وه / یان خولانه وه به پېی رېکارده کان	کاتی به کاره پېنانی ILS یان VOR بو نړیک بوونه وه و نیشتنه وه له فرېکه خانه چه ند رېکارېک هیه که په خش کراوه له AIP دا پېویسته کابتنی فرېکه که په پره ویان بکات له و رېکارانه ش دا کابتن ده ست نه کات به خولانه وه یان پېچ کردنه وه به ئاراسته ی نړیک بونه وه ی کو تایی Procedure Turn Started و یه کیکی تریشیان کو تایی خولانه وه که یه به ئاراسته ی ناوچه ی نړیک بونه وه ی کو تایی Procedure Turn Completed	الإستدارة وفقا للسياقات	ICAO
PVT	Private	تایبه ت	وه ک بلېت گه شتیکی تایبه ت Private Flight	خاص	Others
PWR	Power	وزه	وه ک بلېت وزه ی کاره با Electric Power	طاقة	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	روونکردنه وه / Explanation	Meaning in Arabic	References
Q	Question	پرسیار ، پرس	*****	سؤال	Others
Q&A	Question and Answer	پرس و وهلام ، پرسیار و وهلام	*****	سؤال و جواب	Others
QBI	Compulsory IFR Flight	فرینی نامیری تهوومی	مه بهستی له وهیه پیویسته فرۆکه که به پهیرهوی یاساکانی فرین به ئامپرکات کاتی له ئاسماندا ئهفریت و زیاتر له کاتی ئالۆز بوونی بارودۆخی کهش و ههوادا به کارئههینریت. تیبینی: سهرنجی IFR بده	طیران آلی ملزم	Others
QDM	Magnetic Heading (zero wind)	ئاراستهی موگناتیسی (بیبا)	واته ئاراستهی فرۆکه که سه به سهروی موگناتیسی. تیبینی: BRG HDG سهرنجی TR بده	الاتجاه المغناطيسي	ICAO
QDR	Magnetic Bearing	ئاراستهی فرۆکه که له خایکی دیاریکراودا سه به باکوری موگناتیسی	مه بهستی له وشه (ئاراسته) لیهدا ئاراستهی فرۆکه که به به بهراورد له گهله خایک یان شوینیکی دیاریکراو نه ئاراسته که له موگناتیس به باکور یه وه ئه شیهیه Heading ئه گریتته وه . تیبینی: HDG, QDM, TR سهرنجی بده	اتجاه الطائرة من نقطة معينة منسوب الى الشمال المغناطيسي	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنه‌وه	Meaning in Arabic	References
. . . R	Right (preceded by runway designation number to identify a parallel runway)	لای راست (له پێشه‌وه‌ی هێما و ژماره‌ی فرگه دیت له کاتی‌کدا که دوو فرگه‌ی ته‌ریب هه‌بیت به‌کارنه‌هێنریت)	ئهم ده‌سته واژه‌یه له کاتی بوونی دوو فرگه‌ی ته‌ریب به کارنه‌هێنریت که هه‌ردوو فرگه‌که هه‌مان هێما و ژماره‌یان هه‌بیت بۆ جیاکردنه‌وه که یه‌که‌کیان به‌فرگه‌ی لای چه‌پ ناو‌زد نه‌کریت به پیتی L وه‌ک بلایت فرگه‌ی 31L و دووهم نه‌کریت به‌فرگه‌ی لای راست به‌پیتی R وه‌ک بلایت فرگه‌ی 31R	يمين (مسبق برقم المدرج ويسخدم في حالة وجود مدرجين متوازيين)	ICAO
R	Rate of Turn	تێکرای پێچ کردنه‌وه	مه‌به‌ست تێکرای پێچ کردنه‌وه‌ی فرۆکه‌که‌یه له یه‌ک چرکه‌دا به‌(کیلۆمه‌تر) له کاتی‌کدا تێکرای گشتی پێچ کردنه‌وه (خولانه‌وه – گه‌رانه‌وه) بۆ فرۆکه‌کان Rate One Turn یه‌کسانه به سێ پله له‌یه‌ک چرکه‌دا بۆیه له‌سه‌ر ئهم بنه‌مایه فرۆکه‌یه‌ک پێویستی به دوو خوله‌ک هه‌یه تا ۳۶۰ پله بخولیته‌وه .	معدل الإستدارة	ICAO
R	Red	ره‌نگی سور – یان سور	*****	أحمر أي اللون الأحمر	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردى	Explanation / روونكردهوه	Meaning in Arabic	References
R . . .	Restricted Area (followed by identification)	ناوچه يهكى ســـــــــــــــــ نورداركراو (له دوايه وه ناوى ناوچه كه ديت)	له فرۆكه وانى شارستانيدا چهند ناوچه يه كه ههيه كه فرين به سهرياندا قورخ كراوه به پى چهند ريكاريك، بويه پيوسته دهسته فرۆكه وانى شارستانى ئه و شوينانه ديارى بكات و له ميانى نه خشه فرۆكه وانيه كاندا بلاوبكرته وه. تيبينى : سهرنجى D... و P... بده	منطقة مقيدة (متبوع باسم المنطقة)	ICAO
R . . .	Runway (followed by figures)	فرۆكه (له دوايه وه ژماره فرۆكه ديت)	*****	الدرج (متبوع برقم المدرج)	ICAO
RA	Rain	باران — بارين	*****	مطر	ICAO
RA	Resolution Advisory	ئاموژگارى يان راسپارديه كه بۆ برپار دان	رينمايه كه بۆ كابتنى فرۆكه يه كه سىستى ريگرى پيكدادانى ناو فرۆكه كه ACAS دهري نهكات بۆ وهرگرتنى برپاريكى گونجاو بۆ بهرگرتن له پيكدادانى فرۆكه كه له گه فرۆكه يه كه يان فرۆكه كانى تر كه مه ترسى دروست بكن له سه سهلامهتى فرۆكه كه (بى و ميبى فرۆكه كه) تيبينى: سهرنجى ACAS TA, TCAS RA , بده	نصيحة لإتخاذ قرار	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	روونکردنه وه / Explanation	Meaning in Arabic	References
RAC	Rules of the Air and Air Traffic Services	رېساکاڼی (بنه ماکانی) هه وایی و راژه کانی جموجوځی ناسمانی (هه وایی)	پاشکوی ژماره ۲ (2 Annex) ی ریکخراوی فیرین شارستانی نیوده وولته تی ته وایی بنه ما و رینمایه کانی ناسمانی که په یوه نډیان هه یه به پیشکه ش کردنی خزمه تگوزاریه کانی جموجوځی ناسمانی دابین دهکات	قواعد الجو وخدمات الحركة الجوية	ICAO
RAD	Radius	نیوه تیره	*****	نصف قطر	Others
RAG	Runway Arresting Gear	نامیری راگرتنی جوڼه ی فرۆکه له سه ر فرگه	ئهم نامیرانه به شیوه یه کی بنه ره تی به کارئ هه ینرین بو فرۆکه ی سه ربازی بو راگرتنی جوڼه له سه ر فرگه به تایبه تی کاتی نیشتنه وه	جهاز کبح حركة الطائرات على المدرج	ICAO
RAI	Runway Alignment Indicator	میلی (نیشاندهری) رېکی له گه ن فرگه	کۆمه لیک له رووناک که ره وه یه که کابتنی فرۆکه که به هویه وه دهزانی ت که ئاراس ته ی نیشتنه وه که ی به دروستی له سه ر راست ره وی ئاراس ته ی فرگه یه	مؤشر الإستقامة مع المدرج	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردی	Explanation / روونكردهوه	Meaning in Arabic	References
RAIM	Receiver Autonomous Integrity Monitoring	چاودپیری یان خو وردکاری / وردکاری خوئی	سیستمی پیش کسه وتوه به کارنه هیتریت بو دنیابوون له وردی زانیارییه گانی که له سهر سیستمی دیاریکردنی شوین (GPS) به به کارهینانی هه یقه دهست کرده کان. تیبینی : سهرنجی GPS بده	المراقبة أو التدقيق الذاتي للدقة الأخذة	ICAO
RASC	Regional AIS System Centre	ناوهندی ناوچهیی سیستمی رازهی زانیارییه فرینه وانیه کان	*****	المركز الإقليمي لنظام خدمة معلومات الطيران	ICAO
RASS	Remote Altimeter Setting Source	هه واپه ستانی تایبه تی سهرچاوهیه کی دوور	مه به ست فشاری هه وایی ناوچهیه کی دوری فرۆکه خانهیه	الضغط الجوي الخاص بمصدر بعيد	ICAO
RB	Rescue Boat	به له می فریا که وتن / رزگار کردن / قوتار کردن	*****	قارب إنقاذ	ICAO
RCA	Reach Cruising Altitude	گه یشتوته ئه و به رزییه ته ختهی که وهك خوئی بمینیتته وه له روی ده ریا وه	فرۆکه به سی قوناغی فریندا تی ئه په ریت به به راورد له گه ل به رزییه کهیدا قوناغی یه کهم : قوناغی هه لگه پان قوناغی دووهم : فرین بو به رزییه کی جیگر بیی ئه وتریت (Cruising Level) و قوناغی سی یه م : نزم بونه وه بو نیشته وه . تیبینی : سهرنجی , FL , ALT LVL بده	وصل الى الارتفاع المستوي الذي سيحافظ عليه مقاس من مستوى سطح البحر	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردى	روونكردنهوه / Explanation	Meaning in Arabic	References
RCC	Rescue Coordination Centre	ناوهـندى هاوئاھهنگى كـرده فرياكهوتنهكان	*****	مركز تنسيق عمليات الإنقاذ	ICAO
RCF	Radiocommunication Failure (message type designator)	بهكهوتنى پهيوهندييه راديؤييهكان (بو پيشاندانى جوړى نامه نيـردراوه كه بهكارديت)	*****	عطل الإتصالات الراديوية) يستخدم للدلالة على نوع الرسالة (الرسلة)	ICAO
RCH	Reach or Reaching	دهگات يان گهـيشت	*****	يصل أو تم وصوله	ICAO
RCL	Runway Centre Line	هيلى ناوهراستى فرگه	هيلىكه لهسهر دريژايى فرگه ناوراستهكهى ديارى نهگات	الخط المنصف للمدرج	ICAO
RCLL	Runway Centre Line Light(s)	روناككهردهوى هيلى ناوهراستى فرگه	*****	أضوية الخط المنصف للمدرج	ICAO
RCLM	Runway Center Line Marking	نیشانه تايبهتياهكانى هيلى ناوهراستى فرگه	*****	العلامات الخاصة بالخط المنصف للمدرج	Others
RCLR	Recleared	گيـرانهوى مؤلـهت / ريگهپيدان	بهكارنههيـنريت لهلايهن چاوديرى ناسمانيهوه بو گيـرانـهوى ريگهپيدانى فرؤكهكه بو ههـلگهـران يان نيشتنهوه له بهـرزيهكى ديارى كراوهوه	إعادة التصريح أو إعادة الترخيص	ICAO
RCP	Required Communication Performance	ورديى راييـكـارى پيـويـستى پهيوهندييهكان	*****	دقة الأداء المطلوب للإتصالات	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردى	Explanation / روونكردهوه	Meaning in Arabic	References
RDH	Reference Datum Height	به رزى خالى رۆخ	مه به ست به رزى ئه وه خاله يه كه ئه كه ويته خالى يه كتر برى هيللى ناوهراسى فرگه و هيللى رۆخى فرگه (Threshold) ، له وه خاله وه بو كايه ئاسمان سگنال دهرئه چيت له سيستمى ئاراسته خواربونه وه (ILS) تيبينى : سهرنجى GP, ILS, LOC بده	ارتفاع نقطة الدالة	ICAO
RDL	Radial	تیشك / تیشكى	ئهم دهسته واژه يه تايبه ته به سىستمى VOR (رۆژنه) كه ئى يه وه ۳۶۰ تيشك دهر ئه چيت بو كايه ئاسمان تيبينى: سهرنجى VOR بده	شعاع	ICAO
RDO	Radio	رادیۆ	بو پهيوهندى رادیۆيه كان به كاره هينريت له فرۆكه وانى شارستانى	رادیو	ICAO
REC	Receive or Receiver	وهرى ئه گریت – ئامپىرى وهرگرتن- وهرگر	*****	يستلم أو جهاز الإستلام	ICAO
REDL	Runway Edge Light(s)	روناكه ره وهى ته نيشته كانى فرگه – لاكاني فرگه	*****	أضوية المدرج الجانبية	ICAO
REF	Reference to . . . or Refer to . . .	به پىيان ئامازه بو له سهر بنه ماى	*****	إستنادا الى أو نشيركم الى	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردی	Explanation / روونكردنهوه	Meaning in Arabic	References
REG	Registration	تۆمارکردن - تۆمار	ههر فرۆكه‌یهك له فرۆكه‌وانی شارستانی دا پێویسته لای پێكخراوی شارستانی فرینی نیوده‌وله‌تی تۆمار بكریت و نیشانه‌یه‌کی تۆماری بدریت (Registration Mark)	تسجیل	ICAO
REGUL	Regulation	پێنمایی / دابینکاری	*****	ضوابط أو تعليمات	Others
RENL	Runway End Light(s)	روناکییه‌کانی کۆتایی فرگه	*****	أضوية نهاية المدرج	ICAO
REP	Report or Reporting or Reporting Point	پێی رانه‌گه‌یه‌نێ یان خالی رانه‌یاندن – پێی رانه‌یاندرا	*****	يبلغ أو يعطي إبلاغ أو نقطة إبلاغ	ICAO
REQ	Request or Requested	داوا ئه‌گرت – داواکرا	*****	يطلب أو تم الطلب	ICAO
ERTE	Re-Route	ئاراسته‌ی گۆری یان ئاراسته‌یه‌کی تر ئه‌گرت به‌ر	*****	يغير مساره أي يسلك مسار آخر	ICAO
RESA	Runway End Safety Area	ناوچه‌ی دنیا‌یی کۆتایی فرگه	ناوچه‌یه‌که ئه‌که‌وێته کۆتایی فرگه‌وه هه‌یج به‌ره‌به‌ستیکی تیا‌یه هه‌یج فرۆكه‌یه‌ك رووبه‌روی گرفت یان رێگری نابێته‌وه کاتی فرین یان نیشته‌وه یان ده‌رجونی له‌سه‌ر فرگه	المنطقة الأمانة الخاصة بنهاية المدرج	ICAO
RESTR	Restrictions	کۆت یان به‌ند	*****	قيود أو ضوابط	Others

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنه‌وه	Meaning in Arabic	References
RETD	Revised Estimated Time of Departure	نزیکه‌کاتی دهرچونی هه‌موارکراو یان راس‌تکراوه / کاتی چاوه‌پروان کراوی گه‌یشتن	*****	الوقت التقريبي للمغادرة المعدل أو المصحح	Others
REV	Review	پیاچونه‌وه یان چاوپیاخساندنه‌وه - پیا گه‌رانه‌وه	*****	مراجعة أو إعادة نظر	Others
RFC	Regional Forecasting Centre	ناوه‌ندی پیش‌بینی هه‌ریمی / مه‌لنه‌ندی پیش‌بینی هه‌ریمی	مه‌لنه‌ندیکی ناوچه‌یی یه‌ تایبته به پروسه‌کانی بارودوخی که‌ش ناسی	مركز التنبؤ الإقليمي	Others
RFFS	Rescue and Fire Fighting Services	راژه‌کانی رزگارکردن و ناگرکوژاندنه‌وه	*****	خدمات الإنقاذ وإطفاء الحرائق	Others
RG	Range (lights)	مه‌ودا یان دوری (بو دیاری کردنی مه‌ودا یان نه‌و دوریه‌ی که‌ پوناکی نه‌یگاتی)	*****	مدى أو مسافة (يستخدم لتحديد مدى أو المسافة التي تصل لها الأضوية)	ICAO
RHC	Right-Hand Circuit	خولانه‌وه یان پیچ‌کردنه‌وه به‌لای راستدا	له‌ فرۆکه‌خانه‌دا پیویسته ئاراسته‌کانی خولانه‌وه یان پیچ کردنه‌وه‌ی فرۆکه‌کان دیاری بکریت کاتی نزیک بونه‌وه‌ی له‌ فرۆکه‌خانه‌ بو نیشته‌وه‌ وه‌ک ئه‌وه‌ی هه‌موو پیچ کردنه‌وه‌کان بو‌لای راست بن یان بو‌لای چه‌پ بن	الدوران على جهة اليمين	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنه‌وه	Meaning in Arabic	References
RIF	Reclearance In Flight	هه‌موارکردن ریگه‌پیدان یان مؤلته له کاتی فریندا	ئهم ده‌سته‌واژه‌یه په‌یوه‌سته به چاودیږی جموجوځی ئاسمانیه‌وه ، جاری وا هه‌یه له چاودیږی ئاسمانیه‌وه ریگه‌پیدانیک یان مؤلته‌تیک بو فرۆکه‌کان دهرئه‌چیت به‌هر هوکاریک که رووئ‌هدات پیویست به مؤلته‌تیک راست کراوه ئەکات	تعديل التصريحة أو الرخصة أثناء الطيران	ICAO
RIS	Radar Information Service	راژه‌ی زانیارییه‌کانی رادار	ئهو خزمه‌ت‌گوزاریانه‌ی دهریت به فرۆکه‌کان به به‌کاره‌ینانی رادار	خدمة معلومات الرادار	Others
RITE	Right (direction of turn)	راست (دیاریکردنی ئاراسته‌ی پیچکردنه‌وه)	مه‌به‌ست رینمایی فرۆکه‌وان بو پیچ کردنه‌وه به‌لای راستدا	يمين (تحديد اتجاه الإستدارة)	ICAO
RL	Report Leaving	پیدانی راپورت - راپورته‌که بده که دهرچویت یان به‌جیت هیشت	به‌کارئه‌هینریت له‌لایهن چاودیږی ئاسمانیه‌وه ئهو کاته‌ی فرۆکه‌وان بیه‌ویت به چاودیږی ئاسمانی رابگه‌یه‌نیت که له‌به‌رزیه‌کی دیاریکراو دهرچو یان شوینیک دیاری کراو ی به‌جیه‌یشت. تیبینی : سه‌رنجی بده‌یRR	أعطي تقرير أو بلغ عندما تترك	ICAO
RLA	Relay to	بگه‌یه‌نه - زانیارییه‌که بگه‌یه‌نه بو (ئهو لایه‌نه‌ی پیویسته زانیارییه‌که‌ی پیبگات)	به‌کار ئه‌هینریت کاتی داوا له‌و لایه‌نه‌ی نامه‌که‌ی وه‌رگرتوه که بیگه‌یه‌نیت به‌لایه‌نیک تر	أنقل أو أوصل المعلومة الى (تذكر الجهة المطلوب نقل المعلومة لها)	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردى	Explanation / روونكردهوه	Meaning in Arabic	References
RLCE	Request Level Change En route	له كاتى فريندا له رپرەوى ئاسمانى داواى گۆرپىنى بەرزى بگه	كاتى رپو ئەدات كە چاودپرى ئاسمانى رەزامەند نابىت لەسەر مۆلەت يان رېگەپپىدانى فرۆكەكە بۆ ھەلگەران بۆ بەرزىەكى جېگىر كراو لە پلانى گەشتەكەدا بەو ھۆكارانەى كە پەيوەندى ھەيە بەسەلامەتى يەوہ بۆيە بە فرۆكەوانەكە رائەگەيەنيت كە بەرزىتەوہ بۆ بەرزىەكى ترى ديارى كراو لەم كاتەدا داوا لە فرۆكەوان ئەگرىت داوايەك بۆ گۆرپىنى بەرزى فرۆكەكەى پيشكەش بكات لەكاتى فريندا لە زارەوہ ئاسمانىەكەدا.	أطلب تغيير الارتفاع أثناء التحليق في الممر الجوي	ICAO
RLLS	Runway Lead-In Lighting System	سىستەمەكانى روناك كوردنەوہ رېك بگه بۆ رېنیشاندانى فرۆكە بۆ سەر فرگە	ئەم سىستەمە ھەموو ئەو رووناك كەرەوانە ئەگرىتەوہ كە دانراون بۆ ئەوہى فرۆكەوان بتوانىت بەرەو فرگە ئاراستە بگرىت	نظم الإنارة التي ترشد الطائرة الى المدرج	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا بە كوردى	Explanation / روونكردنهوه	Meaning in Arabic	References
RLNA	Request Level Not Available	داواى بەرزىيە ————— هەكى نەتوانراو (لەدەسەلاتدانەبوو) دەكات	مەبەست ئەوەیە کابتنی فرۆکە داواى بەرزىيەك ئەكات لە چاودێرى ئاسمانى و چاودێرنازانیت مۆلەتى پييدا بەهەر هۆكارێك بێت بۆنەمونه ئەو بەرزىيە فرۆکەيەكى ترى تيا ئەفریت . تیبينى : سەرنجى ALT, FL, HGT, LVL بەدە	يطلب إرتفاع غير متوفر	ICAO
RMK	Remark	تیبينى — سەرنج	*****	ملاحظة	ICAO
RNAV	(to be pronounced “AR-NAV”) Area Navigation	فرينهوانى ناوچهيى - ناوچه فرينهوانى	جوړيک له ميلاحهيه که بههويهوه کابتن ئەتوانيت فرۆکەگەى بفرينيت لەناوچهيەكى ديارى کراودا پشت بەستن بەو ئامپەر فرينهوانيانەى دانراون لە دەرودەى ناوچهى فرين	الملاحه المنطقية	ICAO
RNG	Radio Range	بوارى راديو — کايەى راديو	سىستمىكى فرينهوانىي کۆنە بەکار ئەهينرا پيش دروست بوونى VOR . تيبينى : سەرنجى VOR بەدە	المجال الراديو	ICAO
RNP	Required Navigation Performance	رايیکاریي فرينهوانیي داواکراو / رايیکاری کەشتیهوانى پيويست	ئەودى که پيويسته هەبیت لە توانای فرۆکەوان بۆ دابین کردنى پيويستیهکانى فرۆکەوانى کاتى فرين	الأداء الملاحي المطلوب	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنه‌وه	Meaning in Arabic	References
ROC	Rate Of Climb	تیکرای هه‌لگه‌ران	به واتا چه‌ند پی فرۆکه‌که له‌یه‌ک خوله‌کدا هه‌لئه‌گه‌ریت – به‌رزئه‌بیته‌وه	معدل التسلق	ICAO
ROD	Rate Of Descent	تیکرای نزمبوونه‌وه / دابه‌زین	به‌واتا چه‌ند پی فرۆکه‌که له‌یه‌ک خوله‌کدا دانه‌به‌بزیته‌ – نزم ئه‌بیته‌وه	معدل الهبوط	ICAO
RON	Receiving Only	ته‌نیا وەرگرتنه – وەرگرتن	به‌واتا توانای ناردنی نییه	أستلم فقط	ICAO
RP	Reporting Point	خالی راکه‌یانندن / پی‌راکه‌یانندن	ئهو خاله‌یه‌که فرۆکه‌که ئه‌ی گاتنی پێویسته‌ کابتن یه‌که‌ی چاودێری ئاسمانی ئاگادار بکات	نقطة إبلاغ	Others
RPI	Radar Position Indicator	میلی شوینپیشاندهری سهر په‌رده‌ی رادار / میلی نیشانده‌ری سهرسکرینی رادار	*****	مؤشر الموقع على شاشة الرادار	ICAO
RPL	Repetitive Flight Plan	پلانی فرینی چه‌ندباره	ئهم جووره‌ له (پلانی) فرین به‌کارئه‌هێنریت بۆ ئهو گه‌شته‌ دووبارانه‌ی که به‌شیوه‌یه‌کی ریک و پیک رووئه‌ده‌ن (جی‌به‌جی‌ئه‌کریت) بۆ ئه‌وه‌ی پێویست بکات کابتن یان نوینه‌ره‌که‌ی نه‌خشه‌یه‌کی تر پێشکەش بکات هه‌موو جارێک بۆ هه‌مان فرۆکه‌خانه. تیپینی: سهرنجی CPL, FPL بده	خطة طيران مكررة	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	روونکردنه‌وه / Explanation	Meaning in Arabic	References
RPLC	Replace <i>or</i> Replaced	جیگای گرتنه‌وه - له جیاتی - جیگای نه‌گریتنه‌وه	*****	یحل محل أو حل محل	ICAO
RPS	Radar Position Symbol	ئهو وینه‌یه‌ی شوینی فرۆکه‌که ده‌رده‌خات له‌سه‌ر په‌رده‌ی رادار	ئهو نیشانه‌یه‌یان هێمایه‌که شوینی فرۆکه‌که له‌سه‌ر سکرینی رادار ده‌رته‌خات	الصورة التي تظهر موقع الطائرة على شاشة الرادار	ICAO
RPT	Repeat or I Repeat (to be used in AFS as a procedure signal)	دوو‌بار‌ه‌ی ده‌گاته‌وه یان من دوو‌بار‌ه‌ی ئه‌که‌مه‌وه (وه‌ک نیشانه‌ به‌کار ئه‌هینریت له‌ راژه‌ی فرینه‌وانیی جیگیردا)	*****	ی‌کرر أو أنا أکرر (ی‌ستخد‌م من قبل خدمات الطیران الثابتة ک‌إشارة)	ICAO
RPY	Replay	وه‌لام ئه‌داته‌وه - وه‌لامی نامه‌که ئه‌داته‌وه	*****	ی‌جیب أو یرد على الرسالة	Others
RQ	Request (to be used in AFS as a procedure signal)	داوا ئه‌کات (وه‌ک نیشانه‌یه‌که به‌کارئه‌هینریت له‌ راژه‌ی فرینه‌وانیی جیگیردا)	*****	ی‌طلب (ی‌ستخد‌م من قبل خدمات الطیران الثابتة ک‌إشارة)	ICAO
RQMNTS	Requirements	داواکاریه‌کان / پ‌یویسته‌یه‌کان / ویستراوه‌کان	*****	متطلبات	ICAO
RQN	Request NOTAM	داوا‌ی را‌گه‌یی‌ندراوی فرۆکه‌وانه‌کان ئه‌که‌م	NOTAM تی‌بینی: سه‌رنجی بده	أطلب إعلان طیارین	Others
RQP	Request Flight Plan (message type designator)	داوا‌ی نه‌خشه‌ی گه‌شته‌که ئه‌که‌م	تی‌بینی : سه‌رنجی FPL بده	أطلب خطة الطیران (ی‌ستخد‌م کرمز فی الرسائل)	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردی	Explanation / روونکردنهوه	Meaning in Arabic	References
RQS	Request Supplementary Flight Plan (message type designator)	داواى نه خشهى تهواوكارىي گه شته كه نه كهه (وهك نيشانهيهك بو نامهكان/ پهيامهكان)	مه بهست له وهيه كه له نه خشهى گه شته كه دا كهه و كورپ ههيه داواى تهواوكردنى نه كهريت . تييبينى : سهرنجى FPL	أطلب خطة طيران تكميلية) يستخدم كرمز في الرسائل	ICAO
RR	Report Reaching	كه گه شتى رابگهيه نه - وهلام بده	چاوديرى ئاسمانى كاتيك ريگه ئهدات بو نيشتنه وه يان هه لگه ران بو بهرزييهكى (دياريكراو) داوا له فرۆكهوان ئهكات كه گه شت پيى رابگهيه نه كه له وه بهرزييه دايه.	بلغ أو أخير عندما تصل	ICAO
RSC	Rescue Sub-Centre	لقى سهنه تهرى سو راغ كردن	تييبينى : سهرنجى SAR بده	فرع مركز البحث	ICAO
RSCD	Runway Surface Condition	دوخی پرووی فرپگه	مه بهست له وهيه ئايا بارودوخی پرووی فرپگه ئاساييه يان خزه به هوى بارينى به فره وه يان بهستن يان باران يان هه رشتيكي دى.	حالة سطح المدرج	ICAO
RSP	Responder Beacon	رپبهري بيتهلى وه لامده رى وه	به شيكه له رادارى گه رانى لاوهكى SSR تييبينى : سهرنجى PSR و SSR بده	المشرد اللاسلكي المستجيب	ICAO
RSR	En-Route Surveillance Radar	رادارى گه ران له كاتى فرين يان له راره وى فريندا	ئهو راداره تايبه ته به به كارهيئان له ميانى قوناغى فرينى فرۆكهكان له راره وه ئاسمانيهه كاندا تييبينى : سهرنجى PSR و SSR بده	الرادار الباحث أثناء الطريق	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنهوه	Meaning in Arabic	References
RTE	Route	رێگه – ڕێرهوی ئاسمانی	ئهو رێگهیه یان ڕارهوه ئاسمانیهی که فرۆکهکه ئهگیریتته بهر (تیا ئهفریت)	الطريق أو الممر الجوي	ICAO
RTF	Radiotelephone	تهلهفونی بیتهل/ گهڕۆک/ دهستی	*****	الهاتف اللاسلكي	ICAO
RTG	Radiotelegraph	تیشکانی بیتهل / جریوه	ناردنی نامه و پهيام بهبیتهل بهتیشک	الإبراق اللاسلكي	ICAO
RTHL	Runway Threshold Light(s)	رۆشنایی (گلۆپی) رۆخی فرکه (سهههتای فرکه)	*****	أضوية عتبة (بداية) المدرج	ICAO
RTN	Return or Returned or Returning	ئهگهڕیتتهوه / گهڕایهوه/ بای دایهوه / گهڕایهوه یان لهباری گهڕانهوهدا	*****	يرجع أو رجع أو في حالة رجوع	ICAO
RTO	Rejected Take-Off	پووجه لکردنی کردی فرین	*****	إلغاء عملية الإقلاع	Others
RTODAH,	Rejected Take-Off Distance Available, helicopter	دووری (مهودای) بهردهست بۆ پوچه لکردنهوه فرینیی ههلی کۆپتهرهکان	مهبهست ئهو دوریهیه که له ناوچهی نزیک بونهوهی کۆتایدا و ناوچهی فریندا ههیه که فرۆکه ههلی کۆپتهرهکان دهتوانن سودی ئی وهربگرن بۆ پوچه لکردنهوهی کردی فرین یان نهفرین	المسافة المتوفرة لإلغاء إقلاع طائرات الهليكوبتر	ICAO
RTS	Return To Service	بگهڕێدوه بۆ ڕاژه	*****	إرجع لأسباب تتعلق بالخدمة	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	روونکردنه‌وه / Explanation	Meaning in Arabic	References
RTT	Radioteletypewriter	ئامرازی په‌یوه‌ندیه رادیوییه‌کان بو دابینکردنی په‌یوه‌ندییه ده‌نگی و زانباریه‌کان	*****	وسيلة إتصالات راديوية لتأمين الإتصالات الصوتية والإتصالات البيانية	ICAO
RTZL	Runway Touchdown Zone Light(s)	رۆشن‌نکه‌ره‌وه‌ی (گل‌وپی) ناوچه‌ی به‌رکه‌وتنی (لی دانی) فرۆکه‌که به فرکه	له‌سه‌ر هه‌موو فرکه‌یه‌که ناوچه‌یه‌که (شوینیک) دیاری کراوه بو ده‌ست کردن به‌نیشته‌وه (که تایه‌ی فرۆکه‌که به‌که‌م جار ئه‌کیشیت به‌سه‌ر فرکه‌که‌دا) نه‌و ناوچه‌یه نیشانه کراوه یان بۆیه کراوه به‌ره‌نگ کردن و رووناک کردنه‌وه (گل‌وپ) تا کابتن بتوانیت نه‌و شوینه ببینیت له ئاسمانه‌وه	أضوية منطقة التماس للمدرج	ICAO
RV	Rescue Vessel	به‌له‌می یان پاپۆری رزگارکردن / ررگارکردن / فریاد په‌س	*****	سفينة أو باخرة إنقاذ	ICAO
RVR	Runway Visual Range	مه‌ودای بینین به‌دریژایی فرکه	نه‌و مه‌ودایه به‌ه‌وی سیستمیکه‌وه دیاری نه‌گریت و قوله‌ی چاودیری لی ئاگادار نه‌گریت به‌زانباریه‌	الرؤيا البصرية على إمتداد المدرج	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردى	روونكرندنه وه / Explanation	Meaning in Arabic	References
RVSM	Reduced Vertical Separation Minimum (1 000 ft)) between FL 290 and FL 410	لايهنى كه مى جياكردنه وهى ستونى نيوان فرۆكه گه كان (۱۰۰۰ پى بو نيوان ۲۹۰۰۰ پى ۴۱۰۰۰ پى به رزى)	جياكردنه وهى ستونى له نيوان فرۆكه گه كان له پيشدا بهم جوړه بووه: ۱۰۰۰ پى له نيوان نهو فرۆكانه ي له به رزيه گاني ۲۹۰۰۰ پى و نزم تر دا نه فرپن. ۲۰۰۰ پى بو نهو فرۆكانه ي كه له به رزى ۲۹۰۰۰ پى و به رموژوور نه فرپن ئيس تا ۱۰۰۰ پى بو نهو فرۆكانه ي له نيوان ۲۹۰۰۰ پى و ۴۱۰۰۰ پيدا ئفرن. ۲۰۰۰ پى بو نهو فرۆكانه ي له به رزى ۴۱۰۰۰ پى و به رموژوور دا نه فرن ، نه مه يه كه پى ئه وترى ت (RVSM). تيبينى : سه رنجى FL بده	تقلييل الحد الأدنى للفصل العمودي بين الطائرات (۱۰۰۰ قدم بين الارتفاع ۲۹۰۰۰ قدم والارتفاع ۴۱۰۰۰ قدم)	ICAO
RWS	Runway Strip	سيله ي فرگه	ناوچه يه كى خالى كور تى كراو ده له م لاو لاو كو تى اى فرگه وه به كار نه هين رى ت له كاتى كدا فرۆكه كه له سه ر فرگه ده رچى ت بو ئه وهى بتوانى ت به بى وهى بوه سى ت له كاتى نيشته وه دا		Others
RWY	Runway	فرگه	*****	الدرج	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنه‌وه	Meaning in Arabic	References
S	South or Southern Latitude	باشور یان هیڅل پانیی باشور	*****	جنوب أو خط العرض الجنوبي	ICAO
SA	Sand	لم - زیخ	*****	رمل	ICAO
SALS	Simple Approach Lighting System	سیستمی پروناکردنه‌وه‌ی ساده بۆنزیک بونه‌وه	*****	نظام إنارة بسيط للتقرب	ICAO
SAP	As Soon as Possible	به‌زوترین کات / به‌خیرترین / بی وهستان	*****	بأسرع وقت ممكن	ICAO
SAR	Search And Rescue	گه‌پان و رزگارکردن	له‌کاتی ونبوونی فرۆکه‌یه‌ک یان رووبه‌پرووبونه‌وه‌ی له‌مه‌ترسییه‌ک کرده‌ی گه‌پان ده‌ست پێ ده‌کات و ئه‌و په‌ری توانا به‌گه‌رنه‌خریت بۆ رزگارکردنی ئه‌وه‌نده‌ی بتوانریت له‌ده‌سته‌ی فرۆکه‌هوان و رێبواره‌کانی سه‌ر فرۆکه‌که‌ه فرۆکه‌که‌ن	البحث والإنقاذ	ICAO
SARPS	Standards And Recommended Practices [ICAO]	رێکار و پێوه‌ره‌پێوانه‌یی (له‌لایه‌ن رێکخراوی فرینگی شارستان نیوده‌وه‌له‌تییه‌وه‌ ده‌رچووه‌)	تییینی : سه‌رنجی ICAO بده	المعايير القياسية والتوصيات) صادرة عن منظمة الطيران المدني (الدولي)	ICAO
SAT	Saturday	رۆژی شه‌ممه	*****	يوم السبت	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردی	Explanation / روونکردنه‌وه	Meaning in Arabic	References
SATCOM	Satellite Communication	په‌یوه‌ندی‌یه‌كان به به‌كاره‌یانی هه‌یقه ده‌ست كرده‌كان	*****	الإتصالات باستخدام الأقمار الصناعية	ICAO
SB	Southbound	به‌ره‌و باشور	به‌واتا فرۆكه‌كه به‌ره‌و لای خوارو ئاراسته‌ی وه‌رگرت	متجه جنوبا	ICAO
SBAS	(to be pronounced “ESS-BAS”) Satellite-Based Augmentation System	سیستمی به‌ه‌یزکردن یان پشبه‌ستو به به‌كاره‌یانی هه‌یقه ده‌ست‌كرده‌كان	*****	نظام التعزیز أو الدعم المستند الى استخدام الأقمار الصناعية	ICAO
SC	Stratocumulus	ستراتوكیوملس	جۆرێكه له جۆره‌كانی هه‌ور	ستراتوكیوملس	ICAO
SCT	Scattered	په‌رش و بلاؤ	وه‌ك بڵێن هه‌وری په‌له‌ و په‌له‌ په‌رش و بلاؤ ئاسمان ئه‌كرێت به هه‌شت به‌شه‌وه بۆ قیاسی هه‌ور ئه‌گه‌ر (٢،٤) به‌شی هه‌ور بوو پێی ئه‌لێن Scattered	مبعثر أو متفرق	ICAO
SD	Standard Deviation	لادان له‌سنوری پێوه‌ره‌كان یان پێوانه‌كان – لادانی پێوانه‌یی	مه‌به‌ست له‌و لادانه‌یه‌ كه له‌سنوری پێوه‌ره‌كانه	إنحراف ضمن المعايير أو المقاييس	ICAO
SDBY	Stand By	چاوه‌روان به ، راوه‌سته	له كاتی‌كدا به‌كارئه‌ه‌ینرێت له په‌یوه‌ندی یه‌ را‌دیوه‌یه‌كاندا ئه‌و كاته‌ی نامه‌وه‌رگه‌كه نه‌توانی‌ت وه‌لامی نامه‌كه به‌داته‌وه به‌هه‌ر هۆكاریك بێت واتا بۆ ماوه‌یه‌کی كورت چاوه‌رێ بكه پاشان وه‌لامت ئه‌دری‌ته‌وه	إنتظر	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردى	Explanation / روونكردنهوه	Meaning in Arabic	References
SDF	Step Down Fix	خالى نزم بونهوهى بهردهوام	ئەو خالەى كابتنى فرۆكەكە تيايدا بهردهوام بىت بو نىشتنهوه كاتى نزيك بونهوهى به ئامير. تييىنى : سهرنجى IAP , IAC بدە (ئەگەر لە كۆتايى فرگە ئاستەنگ (obstacle) هەبوو ئەم جۆرە لە نزيك بوونهوه بهكارديت بو نىشتنهوه)	نقطه الإستمرار بالنزول	ICAO
SE □	South-East	باشورى خۆرەلات	*****	الجنوب الشرقي	ICAO
SEA	Sea (used in connection with sea-surface temperature and state of the sea)	دهريا (له گەل پلەى گەرمىى پوى دهريا و هەروەها لە گەل بارودۆخى (ئالۆزبونى) خرۆشانى دەريـا) به کارئەهيئەت	*****	البحر (يستخدم عادة مع درجة حرارة سطح مياه البحر ومع حالة هيجان البحر)	ICAO
SEB □	South-Eastbound	پوى كرده باشورى خۆرەلات	*****	متجه الى الجنوب الشرقي	ICAO
SEC	Seconds	چەند چركەيهك	مەبەست لە چركە يەكەى كاتە	ثواني	ICAO
SECN	Section	برگەيهك – برگە	*****	مقطع	ICAO
SECT	Sector	كەرت / دوكان	واتە ناوچەيهكى ديارى كراو	قطاع	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردی	Explanation / روونکردنهوه	Meaning in Arabic	References
SELCAL	Selective Calling System	سیستمی په یوه نډییه بزارده کان / هه لېږتیراوه کان	مه به ست له و سیستمه په یوه نډییه که له ناو فرۆکه که دایه و سیستمی تریش له سهر زه وییه، ده توانریت نامه و په یام له سیستمی زه وییه وه بنیردریت بو سیستمی سهر فرۆکه که و ده سته ی فرۆکه وانی ئی ناگادار نه کړیت که له ویستگه یه کی زه مینییه وه بانگه واز نه کړیت و پېویسته وه لامیان بدریته وه ههر فرۆکه یه SELCAL یه کی تایبه تی پې نه دریت و نا کړیت له لایه فرۆکه یه کی تره وه به کار به یت	نظام الإتصالات الإنتقائي	ICAO
SEP ☐	September	مانگی نه یلول	*****	شهر أيلول	ICAO
SER ☐	Service or Servicing or Served☐	خزمهت - خزمهت نه کات - په زیر	*****	خدمة أو يقدم خدمات أو تم تقديم الخدمة	ICAO
SEV	Severe (used e.g. to qualify icing and turbulence reports)☐	تونډ - به هیز - ئالوز (له بارودوخی ئالوزی که شناسیدا به کار نه هیتریت یان بو دیار یکردنی تینی سه و لېه ندان)	*****	شديد (يستخدم عادة لتحديد شدة الجليد أو الاضطرابات الجوية)	ICAO
SFC ☐	Surface	ږوو / روو که ش	*****	سطح	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردی	روونکردنه‌وه / Explanation	Meaning in Arabic	References
SG ☐	Snow Grains	ورده‌بفر – پرۆشه‌ی به‌فر	*****	ذرات الثلج	ICAO
SGL ☐	Signal	نیشانه یان هیما	*****	إشارة أو علامة	ICAO
SH . . .	Shower (followed by RA = rain, SN = snow, PL = ice pellets, GR = hail)	تاوه باران /نمه‌باران له دوایه‌وه وشه‌ی باران یان به‌فر یا کلۆ به‌فر یان ته‌رزه دیت	ئهم ده‌سته‌واژه‌یه له‌لایهن که‌ش ناسیه‌وه و به‌کارئه‌هینریت . تیبینی : سهرنجی GR , PL , RA , SN بده	زخات (متبوعة بكلمة مطر أو ثلج أو كرات ثلجية أو برد (حالوب)	ICAO
SHF	Super High Frequency [3000 to 30 000 MHz]	شه‌پۆلی له‌رده‌له‌ری هیگجاربهرز (من ۳۰۰۰ الی ۳۰۰۰۰ میکاهیرتز)	*****	الموجة ذات التردد الفائق (من ۳۰۰۰ الی ۳۰۰۰۰ میکاهیرتز)	ICAO
SI	International System of Units	سیستمی جیهانی ئه‌ندازه‌کان (یه‌که‌ی پیوانه‌کان)	مه‌به‌ست له‌و سیستمه جیهانی‌یه‌ که به‌هۆیه‌وه ده‌توانریت یه‌که‌کانی پیوانه بگۆریت وه‌ک یه‌که‌ی دوری و یه‌که‌ی کیش یان ههر یه‌که‌یه‌کی تر بۆ سیستمیکی تر وه‌ک گۆرینی دوری به‌یه‌که‌ی مه‌تر بۆ دوری به‌یه‌که‌ی پی و هه‌روه‌ها	النظام العالمي للوحدات	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنه‌وه	Meaning in Arabic	References
SID	Standard Instrument Departure	ئامپری پیاوانه‌ی دەرچون	به‌پیی ئه‌و زانیاریانه‌ی که له (IFR) دا بلاو کراوته‌وه ئه‌و فرۆکانه‌ی که فرۆکه‌خانه به‌جئ ئه‌هێلن و به‌سیستمی فرۆکه‌وانی به ئامپر ئه‌فرن پیاویسته له‌کاتی هه‌لگه‌رانیان به‌پیی چه‌ند ریکاریکی دیاریکراو له (AIP) ئاراسته‌ی خو‌ی وهریگریت هه‌روه‌ها به‌هه‌مان ریکار بجیته ئه‌و به‌رزیه‌ی بو‌ی ئه‌فریت. تییبینی: سه‌رنجی AIP و IFR بده	المغادرة الآلية القياسية	ICAO
SIG	Significant	گرنگ	*****	هام أو مهم	ICAO
SIGMET	Information concerning en-route weather phenomena which may affect the safety of aircraft operations	چه‌ند زانیاریه‌کی په‌یوه‌ندیده‌اره به‌ دیارده‌کانی که‌ش و هه‌وای رپه‌وه که ده‌شئ کاریگه‌ری هه‌بی‌ت له‌سه‌ر بیوه‌یی فرۆکه‌کان	ئه‌و راپۆرتانه‌ی که له‌به‌شی که‌ش ناسیه‌وه دهر ئه‌جپیت ئه‌درپیت به‌ کابتنی فرۆکه که تیایدا زانیاری له‌سه‌ر بارودۆخی که‌ش ناسی بلاونه‌کریته‌وه که فرۆکه‌که له ریکه‌یدا رووبه‌رووی ئه‌بی‌ت له‌سه‌ر راره‌وه ناسمانیه‌کان	معلومات تتعلق بالظواهر الجوية أثناء الطريق والتي يمكن أن تؤثر على سلامة الطائرات	ICAO
SIMUL	Simultaneous or Simultaneously	له‌هه‌مان کاتدا پرووته‌دات	*****	يحدث في نفس الوقت	ICAO
SIWL	Single Isolated Wheel Load	کیش له‌سه‌ر هه‌ر تايه‌یه‌ک له تايه‌کانی (رپه‌رپه‌یه‌کی) فرۆکه‌که	*****	الحمولة المسجلة على كل إطار من إطارات الطائرة	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردی	Explanation / روونکردنه‌وه	Meaning in Arabic	References
SKED	Schedule or Scheduled	خشته یان خشتینراو / نه‌خشان	له فرۆكه‌وانی شارستانیدا بو دوور فرین یان دیاری کردنی گه‌شـته‌کانی فرۆكه‌یه‌ك به‌كارئـه‌هـیـنـریت كه به‌پـی خـشـته‌یه‌ك ئـه‌نـجـام ئـه‌دریت (Scheduled Flight) یان گه‌شت به‌بی خشته (Non-Scheduled Flight)	جدول أو مجدول	ICAO
SLP	Speed Limiting Point	خالی خیرایی دیاریکردن	مه‌به‌ست له‌وه‌یه چاودی‌ری ئاسمانی كه به‌رپرسه له جموجو‌لی ئاسمانی هه‌ندئ جار ده‌توانی‌ت رینمایی ده‌ریكات بو کابتن خیرایی فرۆكه‌كه‌ی دیاری بکات وه‌ك بلیت پاریزگاری له به‌رزترین یان نزمترین خیرایی بکه ، مه‌به‌ستی چاودی‌ر ریک خستنی جو‌له‌ی ئاسمانی‌ه به‌و شـیـوه‌یه‌ی كه‌سه‌لامه‌تی فرۆكه‌وانی یان ریک خستنی گه‌شته‌كان نه‌نجام بدات	نقطة تحديد السرعة	ICAO
SLW	Slow	ه‌یـواش – له‌سه‌رخۆ – خیرایی كه‌م بكه‌ره‌وه	*****	بطيء أو قلل السرعة	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردی	Explanation / روونکردنهوه	Meaning in Arabic	References
SMC	Surface Movement Control	چاودیڤیری زهمینه جوئه / چاودیڤیری جوئه زهمینی	له فرۆكه خانه قهرهباغه كاندا يه كه يه كي چاودیڤیری هه يه هه لده ستیت به چاودیڤیری جوئه فرۆكه و ئۆتۆمبيله كان له سه ر زه وی فرۆكه خانه تابتوانریت سه لامه تیان (بئوهییان) بیاریزیت.	مراقبة الحركة الأرضية	ICAO
SMR	Surface Movement Radar	رادیاری چاودیڤیری زهمینه جوئه / جوئه زهمینی	ئه و رادیاری له لایه ن یه كه گانی چاودیڤیری تایبه ت به جوئه فرۆكه گان و جوئه ئۆتۆمبيله گان له سه ر زهمینی فرۆكه خانه به کار ئه هیئریت بو دابین کردنی سه لامه تییان	رادار مراقبة الحركة الأرضية	ICAO
SN	Snow	به فر – سه هوژ	*****	ثلج أو جليد	ICAO
SNOCLO	Aerodrome Closed Due to Snow (used in METAR/SPECI)	فرۆكه خانه داخراوه به هوژی به فر دوه ئه م زاراوه یه له راپۆرته كه شناسیه ئاسایی و تایبه تییه گانی بارودۆخی هه واره له فرۆكه خانه دا به کارده هیئریت	تییبینی: سه رنجی METAR , SPECI بده	المطار مغلق بسبب الجليد) يستخدم هذا المصطلح في تقارير الأنواء الجوية الإعتيادية والإستثنائية الخاصة بالحالة الجوية في المطار)	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنه وه	Meaning in Arabic	References
SNOWTAM	Special series NOTAM notifying the presence or removal of hazardous conditions due to snow, ice, slush or standing water associated with snow, slush and ice on the movement area, by means of a specific format	زاراوه یه کی تایبه ته به پراگه یاندنی فرۆکه وانه کان که بون یان نه بونی مه ترسی به هوی که له که بونی به فر یان قورو چلپاو له گه ل س هۆل که له که بو له ناوچه ی جموجۆلی فرگه	NOTAM تایبینی : سه رنجی	مصطلح خاص بإعلان الطيارين يبين وجود أو عدم وجود خطورة بسبب تراكم الجليد أو الأوحال أو ماء متراكم مع الجليد في منطقة الحركة بالمطار	ICAO
SOC	Start of Climb	سه رمتای هه لگه پان (فرین به ره و ژوور) (سه رمتای به ره و ژوور بوون)	*****	البدء بالتسلق	ICAO
SPECI	Aerodrome Special Meteorological Report (in meteorological code)	رپا پورتی که شناسی تایبته به بارودۆخی کهش و هه وای فرۆکه خانه	*****	تقرير الأنواء الجوية الخاص بالحالة الجوية للمطار	ICAO
SPECIAL	Local Special Meteorological Report (in abbreviated plain language)	رپا پورتی که شناسی تایبته به بارودۆخی کهش و هه وای خۆمالی (ناوخی)	*****	تقرير الأنواء الجوية الخاص بالحالة الجوية المحلية	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنه‌وه	Meaning in Arabic	References
SPI	Special Position Indicator	میلی تایبه‌تی شوین / نیشاندهری تایبه‌تی شوین	ئامرازێکه له سیستمی راداردا به‌هۆیه‌وه چاودێری ئاسمانی ده‌توانی‌ت بزانیت که ئایا به‌رزى فرۆکه‌که له‌سنورى ئه‌و به‌رزیه‌دا که دیاری کراوه یا ژور یا ژیری ئه‌و به‌رزیه‌.	المؤشر الخاص بالموقع	ICAO
SPL	Supplementary Flight Plan (message type designator)	خشته‌ی گه‌شته‌ی پاشکۆ یان ته‌واوکارده‌که‌ی (وه‌ك هێمايه‌كى ئه‌و نامه‌یه‌ی که په‌یوه‌ندی به نه‌خشه‌ی گه‌شته‌ی پاشکۆ یان ته‌واوکارده‌که‌یه‌وه هه‌یه‌)	تایبینی : سه‌رنجی CPL, FPL بده	خطة طيران ملحقه أو مكمله (يستخدم كرمز للرسالة المتعلقة بخطه الطيران الملحقه أو المكمله)	ICAO
SPOC	SAR Point Of Contact	خالی په‌یوه‌ندی وابه‌ستی پشکنین و پزگارکردن	تایبینی : سه‌رنجی SAR بده	نقطة الإتصال المتعلقة بعمليات البحث والإنقاذ	ICAO
SQ	Squall	هه‌لکردنی زریان	مه‌به‌ست هه‌لکردنی زریان‌ه به کتوپری (ناکاو) له‌گه‌ڵیدا باران و هه‌وره بروسکه	هبوب العاصفة	ICAO
SR	Sunrise	خۆر‌هه‌لاتن – گزنگی خۆر	*****	شروق الشمس	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنهوه	Meaning in Arabic	References
SRA	Surveillance Radar Approach	نزیک بوونهوه به بهکارهینانی رادار	مه به سست ئاراس ته کرکردنی فرۆکه یه بو نزیک بونهوه له فرۆکه خانه و نیشتهوه به بهکارهینانی رادار که چاودیری ئاسمانی به رزی فرۆکه که ئاراسته و دیاری دهکات تا گه یشتن بهو خاله ی که کابتن ده توانیت فرگه که ببینیت و به سهلامه تی بنیشیتهوه . تیبینی : سه رنجی PSR بده	التقرب باستخدام الرادار	ICAO
SRE	Surveillance Radar Element of precision approach radar system	ئامرازی راداری بینینیگری که له سیستمی راداری نزیکبونهوه ی وردا ههیه	تیبینی : سه رنجی PSR بده	العنصر الخاص بالكشف الراداري الذي تتضمنه منظومة رادار التقرب الدقيق	ICAO
SRG	Short Range	مهودا کورت	*****	المدى القصير	ICAO
SRR	Search and Rescue Region	ناوچه ی سؤراغ و پژارکردن	تیبینی : سه رنجی SAR بده	منطقة البحث والإنقاذ	ICAO
SRY	Secondary	ناونجی	مه به سست له وهیه که بنه رته ی نییه یان سه رهکی نییه	ثانوي	ICAO
SS	Sandstorm	گێژه لۆکه ی لماوی / خۆل بارین	*****	عاصفة رملية	ICAO
SS	Sunset	خۆرئاوا بوون — زه رده په ر — زه رده ی خۆرئاوا	*****	غروب الشمس	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا بە كوردى	روونكردهوه / Explanation	Meaning in Arabic	References
SSB	Single Sideband	لا شەپۇلى تاك	سىستىمى پەيوەندى يەكان كە تيايدا شەپۇلە بەرزەكان (HF) بەكاربەينرېت بۇ پەيوەندى يە فرۆكەوانىيەكان	الموجة الجانبية المفردة	ICAO
SSE	South-South-East	باشورى باشورى خۆرەلات	*****	جنوب الجنوب الشرقي	ICAO
SSR	Secondary Surveillance Radar	رادارى ناونجى لاوهكى	تېيىنى : سەرنجى PSR ىدە	الرادار الباحث الثانوي	ICAO
SST	Supersonic Transport	گواستىنەوۋى لەدەنگ خېراتر	بەكارهېنانى فرۆكەى خېراتر لەخېرايى دەنگ بۇ گەشىتن لە شوپىنكەوۋە بۇ شوپىنكى تر	التنقل أسرع من الصوت	ICAO
SSW	South-South-West	باشورى باشورى خۆراوا	*****	جنوب الجنوب الغربي	ICAO
ST	Stratus	جۆرە ھەورىكە / ستراتس	جۆرىك لە جۆرەكانى ھەور	ستراتس	ICAO
STA	Straight-in Approach	راستەوخۇ نزيكبونەوۋە	مەبەست لە نزيك بونەوۋى راستەوخۇ فرۆكەكەيە بۇ نىشتىنەوۋە لەسەر فرگەى فرۆكەخانە بى ئەوۋى ھەموو ئامپىرە فرۆكەوانىيەكان بەكاربېنىت	التقرب بشكل مباشر	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردی	Explanation / روونکردنهوه	Meaning in Arabic	References
STAR	Standard Instrument Arrival	گه‌یشتنی پێوانه‌ی ئامیڤی	ئهو فرۆخانه‌ی په‌پرده‌ی بنه‌ماکانی فرۆکه‌وانی به‌ئامیڤ (IFR) ئه‌که‌ن پێویسته له کاتی نزیک بونه‌وه‌یاندا به‌پێی چه‌ند رێکارێکی دیاری کراو ئاراسته و به‌رزیه‌که‌یان بپارێن بۆنیشـتنه‌وه وه‌ک له‌نه‌خشه‌ی زانیاریه‌کانی فرۆکه‌وانیدا دیاری کراون (AIP). تێبینی : سه‌رنجی AIP, IFR, SID بده	الوصول الآلي القياسي	ICAO
STD	Standard	پێوانه‌یی یان پێوه‌ری	*****	قياسي أو معياري	ICAO
STN	Station	وێستگه	*****	محطة	ICAO
STNR	Stationary	سره‌وت یان جێگیر یان ئارام / ئۆقره	*****	ثابت أو ساكن أو مستقر	ICAO
STOL	Short Take-Off and Landing	نیشته‌وه و فرین بۆ ماوه‌یه‌کی که‌م	به‌کارئه‌هێنرێت له کاتی پشکنین یان تێستی فرۆکه	هبوط وإقلاع لفترة قصيرة	ICAO
STS	Status	بار _ دۆخ	*****	حالة أو وضعية	ICAO
STWL	Stopway Light(s)	روناکیی ناوچه‌ی وه‌ستان	تێبینی : سه‌رنجی SWY بده	أضوية منطقة التوقف	ICAO
SUBJ	Subject To	به‌پێی / به‌گوێره‌ی / پالپشت / ئاماژه‌به	*****	إستنادا إلى أو وفقا إلى	ICAO
SUN	Sunday	رۆژی یه‌ك شه‌ممه	*****	يوم الأحد	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردی	Explanation / روونکردنه وه	Meaning in Arabic	References
SUP	Supplement (AIP Supplement)	پاشکۆ (پاشکۆی رېښه زانیاریه فرۆکه وانییه کان)	تېبینی : سهرنجی AIP بده	ملحق (ملحق دلیل معلومات الطيران)	ICAO
SUPPS	Regional Supplementary Procedures	پاشکۆی رېنمايیه ناوچه يیه کان	*****	سياقات إقليمية ملحقه	ICAO
SVC	Service Message	خزمه تنامه ، رازنه نامه	نامه ی په یوه ست به کړدنۍ خزمه تیکی دیاری کړاو (زانراو)	رسالة خدمات	ICAO
SVCBL	Serviceable	له کاردایه / کارایه / ناماده یه بو به کاره یان/ دروسته	بو بارودوخی نامیریک یان سیستمیک به کارنه هیتریت که دروست بیټ بو به کاره یانان / ناماده بیټ بو به کاره یانان	يعمل أو جاهز للاستخدام	ICAO
SW	South-West	باشوری خوراوا	*****	الجنوب الغربي	ICAO
SWB	South-Westbound	روی گردو ته باشوری خوراوا	*****	متجه الى الجنوب الغربي	ICAO
SWY	Stopway	ناوچه ی وهستان / ناوچه یان رپی وهستان	*****	منطقة أو طريق التوقف	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	روونکردنه وه / Explanation	Meaning in Arabic	References
T	Temperature	پلهی گهرمی	*****	درجة الحرارة	ICAO
... T	True (preceded by a bearing to indicate reference to True North)	راستی (پیش نه وه پشتی به ئاراسته ی باکوری راسته قینه به ستوه)	له گو ی زه ویدا سه روی موغناتیسی و سه روی راسته قینه هه یه نه گهر ئاراسته که به به راورد له گه ئ سه روی موغناتیس و در بگری ت پی ئی ئه ئین Magnetic Bearing و نه گهر به به راورد له گه ئ سه روی راسته قینه و در بگری ت ئه ئین True Bearing . تیبینی : سه رنجی MAG بده	الحقيقي (يكون مسبقاً باتجاه مستند الى الشمال الحقيقي)	ICAO
TA	Traffic Advisory	ئامۆزگارییه کانی جموجۆئی ئاسمانی / رینمایای جموجۆئی ئاسمانی / رینمایای هاتوچۆ- جو له	به شیک له خزمه تگوزاریه کانی جموجۆئی ئاسمانی که تاییدا چه ند ئامۆزگاریه ک ئه دریت به کابتنی فرۆکه که په یوه ندی به دابین کردنی سه لامه تی په وه هه بی ت	نصائح الحركة الجوية	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنه وه	Meaning in Arabic	References
TA	Transition Altitude	به‌رزى گۆرکى	به‌رزى ئه‌و خالەى که‌تیدا یان نزم تر لیوهی (له‌خالگه‌وه) به‌رزى فرۆکه‌که‌ له‌ ئاستى پرووی ده‌ریاوه بیپۆریت به‌ به‌کاره‌ینانى هه‌واپه‌ستانی ناوچه‌که‌ QNH ناوچه‌که‌ . تیپینی : سه‌رنجی ALT, FL, HGT, LVL TRL, بده	ارتفاع التحول	ICAO
TAA	Terminal Arrival Altitude	به‌رزى گه‌یشتن به‌ناوچه‌ی نزیکبونه‌وه ب	تیپینی : سه‌رنجی ALT, TMA بده	ارتفاع الوصول لمنطقة التقرب	ICAO
TAC	Terminal Area Chart	نه‌خشه‌ی ناوچه‌ی چاودیری نزیك بوونه‌وه‌ی كۆتایی	تیپینی : سه‌رنجی TMA بده	خارطة منطقة المراقبة النهائية	Others
TACAN	UHF Tactical Air Navigation Aid	سیستمی که‌شتیه‌وانی ئاسمانی که‌ شه‌پۆلی له‌ره‌ زۆربه‌رز به‌کاره‌یه‌نینیت	*****	منظومة ملاحه جوية تستخدم الموجات ذات التردد الفائق	ICAO
TAF	Aerodrome Forecast (in meteorological code)	پیش‌بینی بارودۆخی که‌ش و هه‌وا له‌فرۆکه‌خانه‌که‌ (هه‌م‌ایه‌که‌ به‌شی که‌شناسی به‌کارى‌ئه‌یه‌نینیت)	تیپینی : سه‌رنجی METAR بده	التنبؤ عن الأحوال الجوية في المطار (رمز خاص يستخدم من قبل الأنواء الجوية)	ICAO
TA/H	Turn at an Altitude/Height	وه‌گه‌رئ به‌به‌رزیه‌که‌ له‌ ئاستى پرووی ده‌ریاوه‌ بیپۆراپیت / ئاستى پرووی زه‌وى	ALT , HGT سه‌رنجی : تیپینی بده	إستدر بارتفاع مقاس من مستوى سطح البحر/ مستوى سطح الأرض	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنه وه	Meaning in Arabic	References
TAIL	Tail Wind	بای وهشت – بایهك له دواوه ههلبكات	<p>ئاراسته‌ی با کاریگه‌ری له‌سه‌ر جموجو‌لی فرۆكه هه‌یه له‌كاتی فرپن یان نیشتنه‌وه یان جو‌له‌ی له‌سه‌ر زه‌وی فرۆكه‌خانه‌ به‌شیوه‌یه‌کی گشتی با ده‌كرێت به‌ سێ به‌شه‌وه: ۱. بایه‌ك كه له‌دواوه هه‌لبكات و پێی ده‌وترێت (Tail Wind) و ده‌بیته‌ هو‌ی خیرا‌کردنی فرۆكه‌كه. ۲. بایه‌ك كه به‌پێچه‌وانه‌ی جموجو‌لی فرۆكه‌كه هه‌لبكات و رووبه‌رووی فرۆكه‌كه بێت له‌پیشه‌وه پێی ده‌وترێت (Head Wind) و خیرایی فرۆكه‌كه كه‌م ئه‌كاته‌وه. ۳. بای ئاراسته‌ بر كه به‌ گو‌شه‌ی ۹۰ پله‌ بێت له‌سه‌ر ئاراسته‌ی جو‌له‌ی فرۆكه‌كه پێی ئه‌وترێت (Cross Wind). تی‌بینی: نیشتنه‌وه و فرپن به‌ پێچه‌وانه‌ی ئاراسته‌ی با ئه‌بی‌ت</p>	رياح تهب من الخلف	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنهوه	Meaning in Arabic	References
TAR	Terminal Area Surveillance Radar	پاداری گه‌پان بو ناوچه‌ی نزیک بونه‌وه	راداریک تایهت به‌گه‌پان به‌دوای نه‌و فرۆگانه‌ی له ناوچه‌ی نزیک بونه‌وه‌دا ئه‌فرن . تیبینی : سهرنجی PSR , SSR , TMA بده	الرادار الباحث لمنطقة التقرب	ICAO
TAS	True Airspeed	خیرایی راسته‌قینه‌ی فرۆکه‌که	تیبینی : سهرنجی GS , IAS and M بده	السرعة الحقيقية للطائرة	ICAO
TAWS	Terrain Awareness and Warning System	سیستمی وریاکردنه‌وه و ناگادارکردنه‌وه له به‌ربه‌سته زهمینه‌کان	*****	نظام التنبيه والتحذير من العوائق الأرضية	Others
TAX	Taxiing or Taxi	خل بونه‌وه یان له دۆخی خل بونه‌وه	مه‌به‌ست ئه‌وه‌یه که فرۆکه‌که له ناوچه‌یه‌ک له ناو فرۆکه‌خانه‌دا ئه‌جوئیت نه‌ک له‌سه‌ر زه‌وی فرۆکه تیبینی : سهرنجی TWY بده	في حالة تدرج أو تتدرج	ICAO
TBA	To Be Advised	ابو ئه‌وه‌ی پێی رابگه‌ینریت	*****	ليتم إخباره	Others
TC	Tropical Cyclone	زریانیکی که مه‌ره‌یی یان خولگه‌یی	زریانیک که له ناوچه‌ی که‌مه‌ره‌ی زه‌وی یان خولگه‌یه‌ک هه‌ل‌بکات له ئه‌نجامی دابه‌زینیکی زۆری فشاری هه‌وا له‌گه‌ل هه‌ل‌کردنی بایه‌کی به‌هیز که له‌گه‌ل خۆی گێژه‌لۆکه و هه‌وره‌تریشقه و په‌هێله‌یه‌کی زۆری له‌گه‌ل دابییت	إعصار إستوائي أو مداري	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنه وه	Meaning in Arabic	References
TCAC	Tropical Cyclone Advisory Centre	ناوهندی به پیراگه یاندنی زریان ه که مه ریه کان	تییینی : سهرنجی TC بده	المركز المتخصص بالإبلاغ عن العواصف الإستوائية	ICAO
TCAS	Traffic Alert and Collision Avoidance System	سیستمی ئاگادار کرن له بوونی جو له یه کی ئاسمانی و بهرگرتن له پیگدادان	تییینی : سهرنجی TCAS RA , ACAS بده	نظام التنبيه عن وجود حركة جوية وتجنب التصادم.	Others
TCAS RA	(to be pronounced “TEE-CAS-AR-AY”) Traffic Alert and Collision Avoidance System Resolution Advisory	ئاگادارکردن له بوونی جو له یه کی ئاسمانی و ئامۆژگاری کردن تایبته به وهرگرتنی بریار بو بهرگرتن له پیگدادان	تییینی : سهرنجی ACAS بده	التنبيه عن وجود حركة جوية وبيان النصيحة الخاصة باتخاذ قرار تجنب التصادم.	ICAO
TCH	Threshold Crossing Height	به رزی فرۆکه رۆخی فرگه وه	تییینی : سهرنجی THR بده	إرتفاع الطائرة عند عتبة أو بداية المدرج	ICAO
TCU	Towering Cumulus	جوړه هه ورپکه	تییینی : سهرنجی CU بده	نوع من أنواع غيوم الكيمولس	ICAO
TDO	Tornado	گیزه لۆکه ی هه وایی	جو له یه کی ستونی هه وایی به شیوه یه کی باز نه یی له نیوان رووی زهوی و چینیئ هه ور دروست نه بیت	دوامة هوائية	ICAO
TDZ	Touchdown Zone	ناوچه ی نیشته وه – شوینی پیگدادانی تایه ی فرۆکه که به فرگه دا که نه نیشته وه	سهرتهای فرگه یه که نیشته وه ی فرۆکه که ی له سهر نه انجام نه دریت	منطقة الهبوط	ICAO
TECR	Technical Reason	هۆیه کی هونه ری (ته کنیکی)	*****	سبب فني	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردى	Explanation / روونكردهوه	Meaning in Arabic	References
TEL	Telephone	تلهفون — نامیڤری تلهفون	*****	جهاز الهاتف أو التلفون	ICAO
TEMP	Temperature	پلهی گهرمی	*****	درجة الحرارة	Others
TEMPO	Temporary or Temporarily	کاتهکی — تا دهمیڤ	*****	مؤقت أو وقتي أو الى حين	ICAO
TERPs	Terminal and En-route Procedures	رېنماییهکانی تابیهت به ناوچهی نزیکبونیهوهی کوتهایی و رېهرهوی ئاسمانی	ENR , TMA بده	السياقات الخاصة بمنطقة التقرب النهائي و الممر الجوي	Others
TF	Track to Fix	ئاراستهیهک بو خالیڤ / جمان بو خالیڤ / بهرهوخالیکچون	ئهو ئاراستهیهی که فرۆکهکه به رهو خالیڤ دیاری کراو ئه روات . تیپینی : سه رنجی BRG, HDG, TR بده	الإتجاه الى النقطة	ICAO
TFC	Traffic	جموچوئی فرۆکهکان	*****	حركة الطائرات	ICAO
TFM	Traffic Flow Management	به رېوه بردنی (وروژمی) جموچوئی ئاسمانی	*****	إدارة تدفق الحركة الجوية	Others
TGL	Touch-and-Go Landing	نیشتنه وهیهک ، به رزبونیهوهی به دوادابییت	فرۆکهکه ئه نیشتیهوه ئینجا هه ئهیتهوه بی وهستان له سه ر فرۆکهکه ، ئهم جوړه فرینه به کارئه هیئریت له گاتی پرۆسهی تیستی فرۆکهکه دوای ته واوکردنی چاکسازی هه روهها بو مه بهستی راهینانی فرۆکهوانیش به کارئه هیئریت.	هبوط يتبعه إقلاع	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنه وه	Meaning in Arabic	References
TGS	Taxiing Guidance System	سیستمی ئاراسته‌ی جموجۆڵ له‌سه‌ر زه‌ویی فرۆکه‌خانه	تایبینی : سه‌رنجی TAX و TWY بده	نظام التوجيه للحركة على أرض المطار	ICAO
THR	Threshold	که‌نار یان سه‌ره‌تای فرۆکه / رۆخ	*****	عتبة أو بداية المدرج	ICAO
THRL	Threshold Lights	گلۆپ یان رووناک که‌ره‌وه‌ی رۆخ یان سه‌ره‌تای فرۆکه	*****	أضوية عتبة أو بداية المدرج	Others
THRU	Through	له‌میانى – له‌ ناو	*****	خلال	ICAO
THU	Thursday	رۆژی پێنج شه‌ممه	*****	يوم الخميس	ICAO
TIBA	Traffic Information Broadcast by Aircraft	زانبارى جموجۆلى ئاسمانى که‌ له‌فرۆکه‌که‌وه‌ نێردرابێت	هه‌رکاتێک کابتن جوڵه‌یه‌کى ئاسمانى ببینیـت که‌ مه‌ترسى دروست بکات له‌سه‌ر فرۆکه‌که‌ی ئه‌و زانیاریانه‌ ده‌نێرێـت بۆ ویستگه‌ی چاودێرى ئاسمانى به‌رپرس له‌ ناوچه‌که‌دا.	معلومات حركة جوية مرسله من قبل طائره	ICAO
TIL	Until	تا – تا ئه‌و کاته‌ی – تا ئه‌و ده‌مه‌ی تاكو یان تاوه‌كو	*****	حتى أو الى حين	ICAO
TIP	Until Past . . . (place)	تا گوزه‌رئه‌کات – یان تئێه‌په‌رێت (شوینێکی دیاریکراو)	*****	حتى عبور أو اجتياز (موقع معين)	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنهوه	Meaning in Arabic	References
TKOF	Take-Off	به‌رزبونه‌وه – فرین – دەرچـون – هه‌ئسان	واتا به‌رزبونه‌وه‌ی فرۆکه‌که له فرۆکه‌خانه‌که‌وه	إقلاع	ICAO
TL . . .	Till (followed by time by which weather change is forecast to end)	تا ئه‌و کاته‌ی (له دوایه‌وه ئه‌و کاته دیت که تیدا بارودۆخیکه که‌شناسی تیا کو‌تای دیت که‌پیش وه‌خت پیشبینی گراوه)	*****	حتى أو الى حين (متبوعة بالزمان الذي يتوقع به إنتهاء الحالة الجوية التي سبق التنبؤ بها)	ICAO
TLOF	Touchdown and Lift-Off Area	ناوچه‌ی نیشته‌وه و به‌رزبونه‌وه‌ی فرۆکه هه‌لی کو‌پته‌ره‌کان	*****	منطقة هبوط وإقلاع طائرات الهليكوبتر	ICAO
TMA	Terminal Control Area	ناوچه‌ی چاودیریی کو‌تایی	به‌شیک له کایه‌یی ئاسمانی فرۆکه‌خانه‌یه که فرۆکه‌که لیه‌وه ده‌ست ئه‌کات به پرۆسه‌ی نزیک بونه‌وه بو نیشته‌وه	منطقة المراقبة النهائية	ICAO
TN . . .	Minimum Temperature (followed by figures in TAF)	نزمترین پله‌ی گهرمی (له‌دوایه‌وه ژماره‌یه‌ک دیت که نزمترین پله‌ی گهرمی چاوهر‌وانکراوی فرۆکه‌خانه‌که دیاری ئه‌کات)	METAR and تیبینی: سه‌رنجی TAF بده	درجة الحرارة الصغرى (متبوعة بأرقام تبين درجة الحرارة الصغرى المتنبأ بها في المطار)	ICAO
TNA	Turn Altitude	به‌رزیی پی‌وراو له رووی ده‌ریاوه کاتی پیچ‌کردنه‌وه یان خولانه‌وه	ALT, PTN بده تیبینی: سه‌رنجی	الإرتفاع مقاس من مستوى سطح البحر عند الإستدارة	ICAO
TNH	Turn Height	به‌رزى پی‌وراو له رووی زه‌وییه‌وه کاتی پیچ‌کردنه‌وه یان خولانه‌وه	HGT , PTN تیبینی : سه‌رنجی بده	الإرتفاع مقاس من مستوى سطح الأرض عند الإستدارة	ICAO
TO . . .	To . . . (place)	بو (شوین)	*****	الى (موقع أو مكان)	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردى	Explanation / روونكردهوه	Meaning in Arabic	References
TOC	Top of Climb	بلندترین بهرزی داواکراو (ویستراوه)	*****	أعلى ارتفاع مطلوب	ICAO
TODA	Take-Off Distance Available	ماوهی بهردهست بو فرین	یهکسانه به دریژی فرکه یان بهشیکی لهگهل نهو ماوهیهی که خالیه لهبهربهستی زهمینی له کوئایی فرکهوه بهکاریت بو فرین	المسافة المتوفرة للإقلاع	ICAO
TODAH	Take-Off Distance Available, Helicopter	ماوهی بهردهست بو فرینی ههلی کوپتەر	فرۆکهی ههلی کوپتەر پیویستی به فرکه نیه بو فرین بهلام پیویستی به شوینیکی ئامادهکراو ههیه بو نیشتهوه و فرین (بهرزبونهوه و دابهزین)	المسافة المتوفرة لإقلاع طائرات الهليكوبتر	ICAO
TOP	Cloud Top	ترۆپکی (لوتکه)ههورهکه - پشتی ههورهکه - نهودیوههورهک	بهرزترین بهرزی ههور	قمة الغيوم	ICAO
TORA	Take-Off Run Available	ماوهی بهردهست بو خلبونهوه	یهکسانه به دریژی فرکه یان بهشیکی که باش بیئت (بگونجیت) بو بهکارهینان	المسافة المتوفرة للتدحرج	ICAO
TOX	Toxic	ژهر / کوشنده	مادهیهکی ژهر / کوشنده	سام	ICAO
TP	Turning Point	خالی خولانهوه - پیچ کردنهوه	*****	نقطة الإستدارة	ICAO
TPDR	Transponder	سیستمی ی که دا نراوه له سهر فرۆکهکه	PSR , تییبینی : سهرنجی SSR بده	منظومة الـ SSR المحمولة على متن الطائرة	Others

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردی	Explanation / روونكردهوه	Meaning in Arabic	References
TR	Track	رېځگا - ټارپاسټه	مه به ست ټارپاسټه ی راسټه قینه ی فرۆکه که یه له سه ه روی موگناتیس یه وه ئهم ده سته واژه یه جیاوازی هه یه له گه ن HDG که مه به ست له ټارپاسټه ی میلی دریژی فرۆکه که یه و TR ټارپاسټه ی راسټه قینه ی فرۆکه که یه تېبینی : سه رنجی , BRG HDG بده	طریق او إتجاه	ICAO
TRA	Temporary Reserved Airspace	گوشادی (کایه ی) ئاسمانی (سنوردارکراوی) دیاریکراوی کاتی	به واتا نه و کایه یه ی که ناوی هینراوه به شیوه یه کی کاتی به کارناهیتریت	فضاء جوي محجوز بشكل مؤقت	ICAO
TRANS	Transmits or Transmitter	ئهی نیتریت - په خشی ئه گات - ئامیری نیردر یان ئامیری په خشی کردن	له په یوه ندی یه رادیوی و داتایه گان دا به کارنه هیتریت	یرسل او یبث او جهاز إرسال او جهاز بث	ICAO
TREND	Trend Forecast	پیشبینی به وه ی که رووئهدات - چاوه روان ئه کریت	مه به ست پیش بینی کهش ناسیه به وه ی که رووئهدات له گورانکاری له بارودوخی کهش و هه و	التنبؤ بما يمكن أن يحصل	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنهوه	Meaning in Arabic	References
TRL	Transition Level	به‌رزى گۆڤردان / گۆڤرين	ئەو بەرزىيەى كە تىيدا يان لەو بەرزتر پىويستە بەرزى فرۆكەكە لە ئاستى ڤووى دەرياوه بپيورييت بە بەكارهينانى هەواپەستان پيوانەى 1013.2 Hpa . تييبينى : ســـــــــــــــــەرنجى ALT,FL,HGT,LVL ,TA بدە	ارتفاع التحول	ICAO
TS	Thunderstorm (in aerodrome reports and forecasts, TS used alone means thunder heard but no precipitation at the aerodrome)	زريان و ڤههئله (لە ڤاڤۆرت و پيشبينيهكانى كەشناسيدا مەبەست گوئى لى بونە لە هەورە تريشقه بپوونى باران)	*****	عاصفة رعدية (في تقارير وتنبؤات الأنواء الجوية يقصد بها سماع رعد ولكن دون وجود تأثيرات له في المطار)	ICAO
TS . . .	Thunderstorm (followed by RA = rain, SN = snow, PL = ice pellets, GR = hail, GS = small hail and/or snow pellets or combinations thereof, e.g.TSRASN = thunderstorm with rain and snow)	زريان و ڤههئله (بەبارانهوه يان بەفر يان ورده سههۆل يان تهرزه يان پروشەى بەفر يان تيكهله هەبيت ، TSRASN مانای زريانيك لهگهئيدا ههوره تريشقه و باران و بهفرييت)	*****	عاصفة رعدية (مصحوبة بمطر أو ثلج أو كرات جليدية أو حبوب أو كرات جليدية صغيرة أو مزيج من ذلك. مثال TSRASN تعني عاصفة رعدية مصحوبة بمطر و جليد.	ICAO
TT	Teletypewriter	تيشكنوس	*****	طابعة مبرقة	ICAO
TUE	Tuesday	ڤوژى سىشه‌ممه	*****	يوم الثلاثاء	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنه وه	Meaning in Arabic	References
TURB	Turbulence	گیژوان – کهه وه پوژ – توژو هه وره گر مه	بو بارودوخی که شناسی به کار نه هیئریت	إضطرابات أو هيجان	ICAO
T-VASIS	(to be pronounced “TEE-VASIS”) T visual approach slope indicator system (to be pronounced “TEE-VASIS”) T Visual Approach Slope Indicator System	سیستمی به چاو بینین بو دیاری کردنی خواربونه وه له قوئاغی نزیک بونه وه له جوړی - T -	سیستمی روژن که ره وه یه تیشک په خش نه کات به ناراسته ی ناوچه ی نزیک بونه وه ی کوئیایی فرگه به گو شه یه که یه کسانه به وگو شه یه ی که سیستمی GP سگنال په خش نه کات و یارمه تی فرۆکه وان نه دات به چاو دلنیا بییت له وه ی که گو شه ی خواربونه وه ی فرۆکه که ی دروسته و نیشتنه وه یه کی سه لامه تی دابین نه کات ، نه م سیستمه ئیستا گوژدراوه به سیستمی PAPI تیبینی : سه رنجی GP , PAPI بده	النظام البصري لتحديد الإنحدار خلال مرحلة التقرب من النوع T	ICAO
TVOR	Terminal VOR	سیستمی روژنه VOR ی تاییه ت به ناوچه ی چاودیری کوئیایی	تیبینی : سه رنجی TMA و VOR بده		ICAO
TWR	Aerodrome Control Tower or Aerodrome Control	که لوی چاودییری فرۆکه خانه – چاودییری کردنی فرۆکه خانه	*****	برج مراقبة المطار	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردی	Explanation / روونکردنهوه	Meaning in Arabic	References
TWY	Taxiway	تاكسى وهى - رارهوى هيئورى - خل بونهوه	ئهو رارهوى فرگه و پاركى وهستانى فرۆكهخانه بهيهك ئههستتهوه	ممر الزوفان	ICAO
TX . . .	Maximum Temperature (followed by figures in TAF)	بهرزترين پلهى گهرما (لهدوايهوه ژماره بئت له ميانى بلاوكراوهى (TAF	تئبينى : سهرنجى TAF بده	أعلى درجة حرارة (متبوعة بأرقام ضمن نشرة الـ TAF	ICAO
TXT	Text (when the abbreviation is used to request a repetition, the question mark (IMI) precedes the abbreviation , e.g. IMI TXT)	دهق ، ناوهروك ، تهنز (له بهكارهينانى ئهم دهستهواژهيه بو دوباره كردنهوهى ناوهروك يان تهنز پيوسته IMI له پيشهوه بنوسريت	*****	محتوى أو مضمون (في حالة استخدام هذا المصطلح لطلب إعادة محتوى أو مضمون رسالة يجب أن يكون مسبق بعلامة IMI استفهام	ICAO
TYP	Type of Aircraft	جوړى فرۆكه	*****	نوع الطائرة	ICAO
TYPH	Typhoon	زريانيكى كهمهريى - زريانيك له ناوچهى كهمهريى زهوى	*****	إعصار إستوائي	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردی	Explanation / روونکردنهوه	Meaning in Arabic	References
U	Upward (tendency in RVR during previous 10 minutes)	زۆرئەبیّت - زیادئەبیّت (ئاماژەیه بوۆ زیاد بونی RVR له ده خولهکی پێشیدا)	تییینی : سەرنجی RVR بده	يزداد (تشير الى زيادة الـ RVR خلال العشرة دقائق السابقة)	ICAO
UA	Unmanned Aircraft	فرۆكەيەك يان گاليسكەيەك هەوايی بئ سەرنشینه يان (فرانەك)	تییینی : سەرنجی ACFT بده	مركبة هوائية غير مأهولة أو مسيرة	ICAO
UAB . . .	Until Advised By . . .	تا پيێت رانهگهيه نريت (ئەوتریت) له لایەن يان پيێت رانهگهيه نريت له لایەن .	*****	الى أن يتم إخبارك من قبل	ICAO
UAC	Upper Area Control Centre	مەئبەندی چاودیری ناوچهی بوۆ گوشادی (کایه) ژوروو	تییینی : سەرنجی ACC بده	مركز مراقبة المنطقة للفضاء الجوي العلوي	ICAO
UAR	Upper Air Route	رێڕهوی ئاسمانی ژوروو	*****	ممر جوي علوي	ICAO
UAS	Unmanned Aircraft System	سیستمی گاليسكە بئ سەرنشینه کان يان فرانەك	تییینی : سەرنجی UA	النظام الخاص بالمركبات الهوائية غير المأهولة أو المسيرة	ICAO
UDF	Ultra High Frequency Direction-Finding Station	وێستگهی ئاراسته دۆزی شه پوله له ره له ره بهرزەکان	تییینی : سەرنجی DF بده	محطة موجد الإتجاه ذات التردد الفائق	ICAO
UFN	Until Further Notice	تا کاتیکی تر – تا رانهگهيه نريت	*****	حتى إشعار آخر	ICAO
UFO	Unidentified Flying Object	شتیک يان ئامانجیکی فرپوی نهزانراو / نهناسراو	*****	هدف طائر غير معروف	Others

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنهوه	Meaning in Arabic	References
UHDT	Unable Higher Due Traffic	به‌رزیه‌کی بێندتر په‌سه‌ند ناکرێت ، به‌هۆی بوونی جموجوێی ئاسمانیه‌وه	ئهم ده‌سته‌واژه‌یه له‌لایه‌ن چاودێری ئاسمانیه‌وه به‌کارئەهێنرێت کاتی‌ک فرۆکه‌یه‌ک داواى به‌رزیه‌کی زیاد له‌و به‌رزیه ئه‌کات بۆ هه‌لگه‌ران و له‌و کاته‌دا له‌و به‌رزیه‌دا جموجوێی ئاسمانی هه‌یه بۆیه ئه‌و به‌رزیه‌ی داواکراوه په‌سه‌ندناکرێت	غير ممكن الموافقة على ارتفاع أعلى بسبب وجود حركة جوية	ICAO
UHF	Ultra High Frequency [300 to 3 000 MHz]	به‌رزترین شه‌پۆل (٣٠٠ بۆ ٣٠٠٠ میکاهیرتز)	HF , VHF : تییینی : سه‌رنجی بده	موجة فائقة التردد (من ٣٠٠ الى ٣٠٠٠ ميگاهيرتز)	ICAO
UIC	Upper Information Centre	ناوه‌ندی به‌رزترین زانیاری / ناوه‌ندی زانیاریه‌گانی به‌رزى (سه‌رو)	به‌شیکه له‌ ویستگه‌گانی چاودێری جموجوێی ئاسمانی که زانیاری ده‌رباره‌ی فرۆکه‌گان له‌ به‌رزیه زۆر به‌رزه‌گاندا ئه‌فڕن ده‌دات که پێش وه‌خت دیاری کراون . تییینی : سه‌رنجی FIS , FIC بده	مركز المعلومات العلوي	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنهوه	Meaning in Arabic	References
UIR	Upper Flight Information Region	ناوچهی زانیارییه‌گانی فرینی ژوروو	له ههر ولاتیکی ئەندامی ICAO ناوچه‌یه‌کی فرین هه‌یه (FIR) به‌پر سـیاریتی به‌پۆه‌بردنی جموجـۆلی ئاسـمانی لـه ئەستۆئه‌گریت). بو ئه‌و ناوچه (FIR) زۆر قه‌ره‌باغانه دوو به‌شی هه‌یه ناوچهی فرینی نزم و فرینی به‌رز. تیبینی : سه‌رنجی FIR بده	إقليم معلومات الطيران العلوي	ICAO
ULR	Ultra Long Range	مه‌ودا یا ماوه‌یه‌کی زۆر دور	*****	مدى أو مسافة بعيدة جدا	ICAO
UNA	Unable	ناکریت – نابیت – ناتوانریت	*****	غير ممكن أو لا يمكن	ICAO
UNAP	Unable to Approve	ناتوانریت په‌سه‌ندبکریت	*****	لا يمكن الموافقة	ICAO
UNVBL	Unavailable	نیه – به‌رده‌ست نییه	*****	غير متوفر	Others
UNL	Unlimited	بیسنور – کراوه – والا	واته هیج سنوریکى نییه - والاّیه	غير محدود	ICAO
UNREL	Unreliable	شیواو – ته‌ماوی - ئالۆز	تایبەت به‌ په‌یوه‌ندیه‌ ده‌نگیه‌گان کاتیك ناتوانریت نامه‌گان یان په‌یامه‌گان به‌ روونی وه‌ربگیریت	مشوش أو غير واضح	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنهوه	Meaning in Arabic	References
UP	Unidentified Precipitation (used in automated METAR/SPECI)	(نیشته) – نیشته نه زانراوه کان) له کاتی دهرکردنـی METAR/SPECI به به کارهینانی که به ئامیر و سیستمی نویی که شناسی ئاماده بکریت)	METAR , تییینی : سهرنجی SPECI بده	ترسبات غیر معروفة (یستخد عنـد إصـدار METAR/SPECI یاستخدام أجهزة أو منظومات أنواء جوية حديثة)	ICAO
U/S	Unserviceable	په کهوتـه – له کار کهوتـوه - وهستـاوه	*****	عاصل أو لا يعمل	ICAO
UTA	Upper Control Area	ناوچهی چاودییری ژوروو	تییینی : سهرنجی CTA بده	منطقة المراقبة العلوية	ICAO
UTC	Coordinated Universal Time	کاتی جیهانیی ریڅخراو (ریخته)	له فرۆکه وانی شارستانی دا کاتی ئاسایی به کارناهینریت و کاتی جیهانی ریخته یی به کارئه هینریت بو نمونه له عیراق کاتی جیهانی ریخته یی سئکات ژمیر له دواتره له کاتی ئاسایی	الوقت العالمي المنسق	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردی	Explanation / روونکردنه‌وه	Meaning in Arabic	References
V	Velocity	تییژی - خیرایی ئاراسته‌یی	به واتا خیرایی فرۆکه‌که به ئاراسته‌یه‌کی دیاریکراو - زانراو	السرعة الإتجاهية	Others
V1	Take-Off Decision Speed	خیرایی بریاری دەرچوونی به‌رزبونه‌وه	ئهو خیرایه‌یی که تیایدا کابتنی فرۆکه‌که بریاری به‌رزبونه‌وه ئهدات	سرعة قرار الإقلاع	Others
V2	Take-off Safety Speed (Applicable to Larger Multi-engine Aircraft)	خیرایی سه‌لامه‌تی به‌رزبونه‌وه‌ی (بو فرۆکه‌که فرهبزوینه‌ره‌کان به‌کارئه‌هێنریت)	*****	سرعة سلامة الإقلاع (تستخدم هذه السرعة للطائرات متعددة المحرك)	Others
... V ...	Variations from the mean wind direction (preceded and followed by figures in METAR/SPECI, e.g. 350V070)	گۆرانکاری ئاراسته‌ی با (له دوايه‌وه یان له پێشه‌وه ژماره‌یه‌ك دیت ئهو كاته‌ی راپوورتي كه‌شناسی METAR/SPECI دهرئه‌چیت و هك بلیت ئاراسته‌ی با له ۳۵۰ ئه‌گۆریت بو ۰۷۰)	METAR , تیبینی : سه‌رنجی SPECI بده	التغير في اتجاه الرياح (مسبوقة ومتبوعة بأرقام عند إصدار ال مثال ذلك إتجاه METAR/SPECI الريح ۳۵۰ يتغير الى ۰۷۰)	ICAO
VA	Heading to an Altitude	به‌ره‌و به‌رزیه‌ك	به‌واتا فرۆكه‌یه‌ك هه‌ئه‌گه‌ریت به‌ره‌و به‌رزیه‌کی مه‌به‌ست تیبینی : سه‌رنجی ALT بده	متجه الى الارتفاع	ICAO
VA	Volcanic ash	خۆله‌میشی گڕکان - توژی گڕکان	*****	رماد بركاني	ICAO
VAAC	Volcanic Ash Advisory Centre	سه‌نته‌ری رینمایي خۆله‌میشی گڕکان	مه‌له‌ندی تایبه‌ت به‌ رانه‌مایي راسپارده سه‌باره‌ت به‌ بوونی توژی بوړکانی	مركز الإرشاد عن الرماد البركاني	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردی	روونكردنه وه / Explanation	Meaning in Arabic	References
VAC . . .	Visual Approach Chart (followed by name/title)	نه خشه ی (بینینه) بینۆكه نزیك بوونه وه (له دوایه وه ناو یان نیشانی نه خشه كه بیئت)	*****	خارطة التقرب البصري) متبوعة باسم أو عنوان الخارطة)	ICAO
VAL	In Valleys	له دۆله كاندا – له نشیویدا	*****	في الوديان	ICAO
VAN	Runway Control Van	گالیسكه یان ئۆتۆمبیلی تایبەت به چاودێری دروستی فرگه (دۆخی فرگه) (دۆخ پیوی فرگه)	*****	العربة أو المركبة المتخصصة بمراقبة صلاحية المدرج	ICAO
VAR	Magnetic Variation	گۆرانکاری موگناتیسی	مه به ست جیاوازی ئاراسته یه له نیوان سه روی موگناتیس و سه روی راسته قینه	التغير المغناطيسي	ICAO
VASIS	Visual Approach Slope Indicator Systems (see the photo in the annex)	سیستمی بینین بو دیاریکردنی (لاربونه وه) خواربونه وه له نزیك بونه وه دا	سیستمی بینینه به چاو له ژماره یه ك رووناكه ره وه پێك دێت به ره وشێ زۆر بهرز یارمه تی فرۆكه وان ئه دات كه دئیا بیئت له دروستی خواربونه وه كه ی كاتی نیشته وه	النظام البصري لتحديد إنحدار التقرب	ICAO
VCS	Voice Communications System	سیستمی په یوه ندییه دهنگیه كان	*****	نظام الإتصالات الصوتية	Others
VCY	Vicinity	نزیك – تهك – ته نیشته – شوینیکی ته نیشته	بو ناوچه یه کی نزیك یان دراوسی فرۆكه خانه به كارته هیئریت	قرب أو جوار أو منطقة مجاورة	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا بە كوردى	Explanation / روونكردنهوه	Meaning in Arabic	References
VDF	Very High Frequency Direction-Finding Station	ويستگه يەك بو دۆزىنەوهى ئاراستەى شەپۆلە لەره زۆربەرزدەكان	تېبىنى: سەرنجى DF بەدە	محطة إيجاد الإتجاه ذات التردد العالي جدا	ICAO
VER	Vertical	استونى	*****	عمودي	ICAO
VF	Voice Frequency	شەپۆلى دەنگى دەنگە شەپۆل	شەپۆلىك بو پەيوەندى يە دەنگى يەكان بەكارئەهينریت	موجة صوتية	Others
VFR	Visual Flight Rules	بەماكانى بينۆگە (بينين) فېرېنەوانى/ فېرۆگەوانى (سەپرکردن)	مەبەست پشت بەستنى فېرۆگەوانە بەچاوى بو ئەنجام دانى گەشتەكەى تېبىنى : سەرنجى IFR بەدە	قواعد الطيران البصري	ICAO
VHF	Very High Frequency [30 to 300 MHz]	شەپۆلى لەره زۆر بەرز (لە ۳۰ تا ۳۰۰ ميگاهيرتز)	تېبىنى : سەرنجى HF , UHF , VLF بەدە	موجة ذات تردد عالي جدا (من ۳۰ الى ۳۰۰ ميگاهيرتز)	ICAO
VIP	Very Important Person	كەسايەتتى گىرنگ - شكۆدار	لە فېرۆگەوانى شارستانيدا بەكارئەهينریت بو ئەو كەسايەتتايەى پېگەى بەرپرسىاريان بەرزە لە دەولەتدا وەك سەرۆك كۆمار و سەرۆك وەزيران و وەزىرەكان	شخص على درجة كبيرة من الأهمية	ICAO
VIS	Visibility	مەوداى بينين - چەند بينين	*****	مدى الرؤيا	ICAO
VLF	Very Low Frequency [3 to 30 kHz]	شەپۆلى لەره زۆرنزم (لە ۳ تا ۳۰ كيلوهرتز)	*****	موجة ذات تردد واطيء جدا (من ۳ الى ۳۰ كيلوهرتز)	ICAO
VLR	Very Long Range	ماومەيەكى زۆر دوور - مەودايەكى زۆر دوور	*****	مدى بعيد جدا أو مسافة بعيدة جدا	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردى	Explanation / روونكردهوه	Meaning in Arabic	References
VMC	Visual Meteorological Conditions	بينۆكه بارودۆخى كهشناسى/ دۆخى كهشناسى بينراو / رون	لهو بارودۆخه دا فرۆكهوان چاوى بهكارئههينيت بو بينينى دياردهكان له كاتى گهشتهكه دا . تيبينى : سهرنجى VFR , IMC بده	ظروف جوية بصرية	ICAO
VNAV	(to be pronounced “VEE-NAV”) Vertical Navigation	ستونه فرينهوانى / فرشينى ستونى	مههست فرينى فرۆكهكهيه بو دابهزين و بو ههنگهپان (نيشتنهوه و فرين)	الملاحه العمودية	ICAO
VOLMET	Meteorological Information for Aircraft in Flight	زانياريه كهشناسيهكانى فرۆكه له كاتى گهشتهكهيدا	*****	معلومات الأنواء الجوية للطائرة أثناء رحلتها	ICAO
VOR	VHF Omnidirectional Radio Range	رۆژنه (سيستمى راديويه به ههموولايه كدا شهپۆلى له ره زۆر بهرز پهخش ئەكات)	سيستمى زهمينى يه ٣٦٠ تيشك پهخش ئەكات بۆكايه ناسمانى و ئهو پهخشانه له سيستمى ناو فرۆكهكه وهرئهگيريت و فرۆكهوان ئهتوانيت ئاراستهى فرۆكهكهيه بزانيت بهوردى	منظومة راديوية تبث بجميع الاتجاهات باستخدام الموجات ذات التردد العالي جدا وعادة ما تسمى بالمنارة اللاسلكية	ICAO
VORTAC	VOR and TACAN Combination	ئامپريكى (فرۆكههوانى) فرينهوانيه له ههردوو VOR و TACAN ئاويته بوون	TACAN , تيبينى : سهرنجى VOR بده	جهاز ملاحي يتضمن VOR و TACAN	ICAO
VOT	VOR Airborne Equipment Test Facility	ئامپرازيك كهلهسهر فرۆكهكه بهستراييت بو چيكي VOR	تيبينى : سهرنجى VOR بده	وسيلة فحص منظومة الـ VOR المنصوبة في الطائرة	ICAO
VPA	Vertical Path Angle	گۆشهى بهرزبونهوه يان لاربونهوه	واته ئهو گۆشهيه ك فرۆكهكه پيىسهر ئهكهوييت يان خوا ئهبيتهوه	زاوية المسار العمودي	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردى	Explanation / روونكردهوه	Meaning in Arabic	References
VPT	Visual Manoeuvre with Prescribed Track	بينۆكـهـى چاـوگـيـرانـيـك بـه ئاراسـتـهـيـهـكى ديارىكراودا / چاـوگـيـرانـيـك بـه ئاراسـتـهـيـهـكى ديارى كراو	مه بهست له وهيه فرۆكهوان به چاو سه يربكات به ئاراستهيهكى ديارى كراو	مناورة بصرية باتجاه معين	ICAO
VRB	Variable	گۆردراو يان گۆرۆك / دهكریت بگۆردریت	*****	متغير أو قابل للتغير	ICAO
VSA	By Visual Reference to the Ground	به پړگهـى بينۆكى پشت به زهوى بهستو	بينينى دياردهكانى زهمنى به چاو	بالطريقة البصرية إستنادا الى الأرض	ICAO
VSP	Vertical Speed	خپرايى ستونى ستونه خپرايى / خپرايى بهرزبونهوه	تيكرای هه لگهـران يان بهرزبونهوهى فرۆكهكه يان تيكرای نزم بونهوهى	السرعة العمودية	ICAO
VTF	Vector To Final	پوگردنه هيلى نزيكبونهوهى كۆتايى / به ئاراستهـى هيلى نزيك بونهوهى كۆتايى	هيلى نزيك بونهوهى كۆتايى نهو هيلهيه كه له ناوهراستى فرگهوه دریژ نهبيتـهوه و دريژبوتهوه بو كايهـى ئاسمانى، نهـم دهستهواژهيه له كاتى بهكارهينانى راداردا بهكارئههينريت بو ئاراستكردى فرۆكهكان	التوجيه نحو خط التقرب النهائي	ICAO
VTOL	Vertical Take-Off and Landing	بهـرز و نزمبونهوهى ستونى/ بهرزبونهوه و نزم بونهوهى ستونى	ههـنديك فرۆكهـى سهـربازى و فرۆكهـى ههـلى كۆپـتهـرهـكان دهـتوانن بهستونى بهرزبونهوه و بنيشينهوه	الإقلاع والهبوط العمودي	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنهوه	Meaning in Arabic	References
VV . . .	Vertical Visibility (followed by figures in METAR/SPECI and TAF)	مهودای بینینی ستونی – بینین بو سهرده (له‌دوایه‌وه ژماره بی‌ت له‌دوو تـویـی بلاوکـراوه‌ی (METAR/SPECI , TAF	چه‌نده‌ی بینین (مه‌ودای بینین) له فرۆکه‌وانی شارستانیدا دوو جوړه : ۱. بینینی ئاسوویی – به مانا چه‌نده‌ی بینین له‌سهر دريژکراوه‌ی ئاسوویی. ۲. بینینی ستونی (بینین بو سهرده) – چه‌نده‌ی بینین له‌سهر دريژکراوه‌ی ستونی . تـيـيـنـی : سهرنجی , SPECI , METAR TAF بد ه	مدى الرؤيا العمودي (يكون متبوع بأرقام ضمن نشرات الـ METAR/SPECI , TAF	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	روونکردنهوه / Explanation	Meaning in Arabic	References
W	West	خۆراوا - خۆرنشین	*****	الغرب أي جهة الغرب	ICAO
W	White	پهنگی سپی - چهرموو	*****	اللون الأبيض	ICAO
WAAS	Wide Area Augmentation System	سیستمی بههیزکردنی ناوچهیهکی فراوان	سیستمی تازه (FAA) پهردی پئداوه بو بههیزکردنی سیستمی تایبته به دیاری کردنی پیگه (GPS) بو زیاد کردنی ووردی و بههیزی و بههردهوامی کارکردنی سیستمهکه . تیبینی : سهرنجی GPS بده	نظام التعزیز لمنطقة واسعة	ICAO
WAC. . .	World Aeronautical Chart — ICAO 1:1 000 000 (followed by name/title)	نهخشه‌ی فرۆکه‌وانی جیهانی ریکخراوی فرینه‌وانی شارستانی نیوده‌ولته‌ی ۱ بو ۱۰۰۰۰۰ (له دوایه‌وه ناو و نیشان بیت)	*****	خارطة الطيران العالمية — منظمة الطيران المدني الدولي ۱ الى ۱۰۰۰۰۰ (متبوعة باسمها وعنوانها)	ICAO
WAFC	World Area Forecast Centre	ناوهندی پیشبینی جیهانی	مه‌لبنه‌ندیکی تایبته به پیش بینی بارودۆخی کهش ناسی له‌سه‌ر ئاستی جیهان	مركز التنبؤ العالمي	ICAO
WAFS	World Area Forecast System	سیستمی پیشبینی جیهانی	*****	نظام التنبؤ العالمي	Others
WB	Westbound	رویکردۆته خۆراوا	مه‌به‌ست له‌وه‌یه فرۆکه‌که به‌ره‌و روژئاوا ئاراسته‌ی گرتوه‌و	متجه غربا	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به كوردی	Explanation / روونکردنهوه	Meaning in Arabic	References
WBAR	Wing Bar Lights	رووناك كه ره وه له سه ر شيوه ی بال (گلۆپی بالشیوه)	ئهم جوړه گلۆپانه له سه ر شیوهیهك دائه نریت كه ئامازمه بیت بو کوتای فرگه	أضوية على شكل جناح	ICAO
WDI	Wind Direction Indicator	میل ئاراسته ی با - میلی باره و/ نیشاندهری ئاراسته ی با	له فرۆكه وانی شارستانیدا پیویست به بونی سیستمیک ئه کات له ناو قوله ی چاودییدا دابنریت كه ئاراسته و و خیرایی با نیشان بدات	مؤشر إتجاه الريح	ICAO
WDSPR	Widespread	بلاو یان فره بلاو / په رش / گه وال گه وال	*****	منتشر أو واسع الإنتشار	ICAO
WED	Wednesday	رۆژی چوارشه ممه	*****	يوم الأربعاء	ICAO
WEF	With Effect From or Effective From	کارایه له - کارا له	به مانا ده ست بکریت به جیبه چی کردن له رۆژی یان کاتی دیاریکراو له په یامه که دا	نافذ المفعول من أو نافذ من	ICAO
WGS-84	World Geodetic System — 1984	سیستمی جیو دیسی جیهانی سالی ۱۹۸۴	سالی ۱۹۸۴ سیستمیک هاته کایه وه بو دیاری کردنی (تان و بو) پیگه کان له سه رگۆی زهوی پشت به ستن به چه قی گۆی زهوی بو نه و دیاری کردنه	النظام الجيوديسي العالمي لعام ۱۹۸۴	ICAO
WI	Within	له گه ل - تییدا	*****	ضمن أو مع	ICAO
WID	Width or Wide	پانی یان پان	*****	عرض أو عريض	ICAO

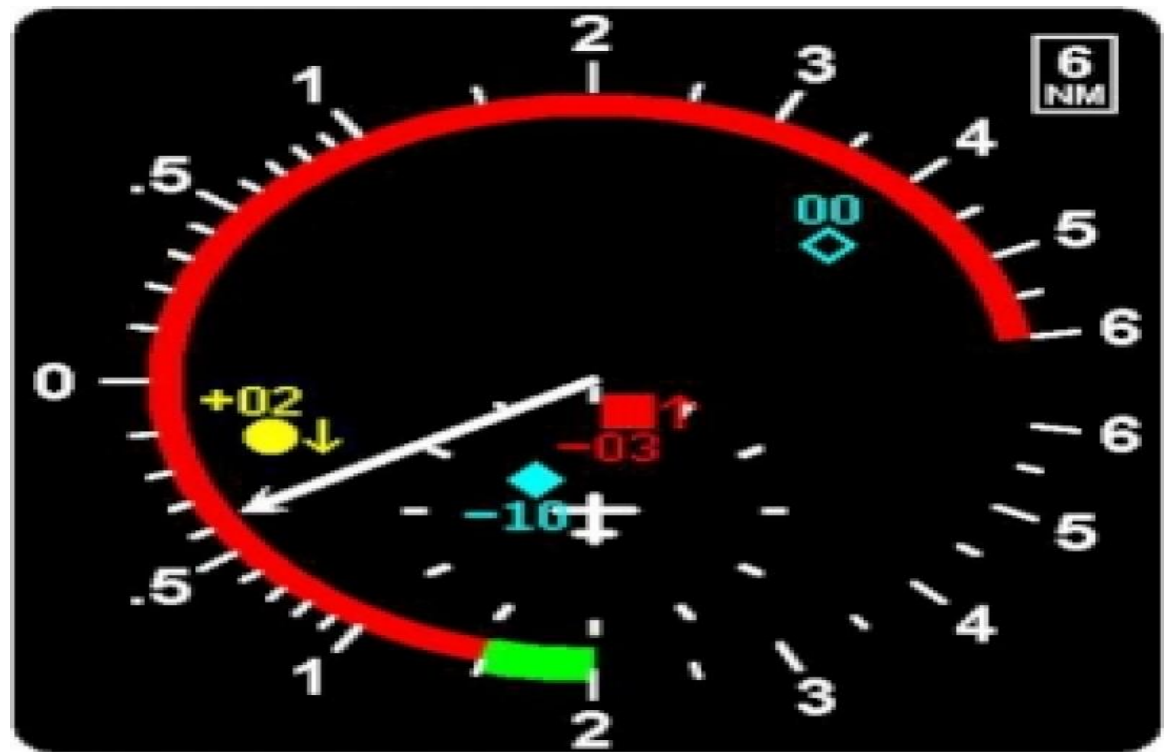
Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	روونکردنهوه / Explanation	Meaning in Arabic	References
WIE	With Immediate Effect or Effective Immediately	یه کسه ر جیبه جی بکریت - هه ر نیستا بکریت	*****	ينفذ فورا أو نافذ من الآن	ICAO
WILCO	Will Comply	جیبه جی ئه کریت - پابه ندئه بم - په پرهوی ئه که م	*****	سألتزم أو سيتم الإلتزام أو التنفيذ	ICAO
WIND	Wind	با - باکان	*****	الرياح أو الرياح	ICAO
WIP	Work In Progress	کاره که به رده وامه - کاره که ده گه پئ	*****	جاري العمل أو العمل مستمر	ICAO
WKN	Weaken or Weakening	لاوازی ئه کات - لاوازی ئه بیئت	*****	يضعف أو يجعله ضعيفا	ICAO
WMO	World Meteorological Organisation	رێکخراوی که شناسی جیهانی	*****	منظمة الأنواء الجوية العالمية	Others
WNW	West-North-West	خۆر - باکور - خۆر ئاوا	*****	غرب - شمال - غرب	ICAO
WO	Without	به بیئ - به دهر	*****	بدون	ICAO
WPT	Way-Point	خالی رێ	له فرۆکه وانی شارستانی دا	نقطة طريق	ICAO
WRNG	Warning	وریا کردنه وه - راجله کاندن	به کارئه هینریت بو وریا کردنه وه له خرابی بارودۆخی کهش و ههوا	تحذير	ICAO
WS	Wind Shear	بای ئاراسته بهر - بهر بها - لا با	باهه که له سه ر شیوهی که وان که وان (پێچاوپێچی ستونی) ده بیته هووی گوهرینی له نا کاوی فشاری ههوا	الرياح القاصّة	ICAO
WSPD	Wind Speed	خیرایی با	تیبینی : سه رنجی WDI بده	سرعة الرياح	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	روونکردنه وه / Explanation	Meaning in Arabic	References
WSW	West-South-West	خۆرئاوا – باشور – خۆر ئاوا	*****	غرب – جنوب – غرب	ICAO
WT	Weight	کێش	*****	وزن	ICAO
WTSPT	Waterspout	ستونیك له ئاو	*****	عمود من الماء	ICAO
WTR	Water on Runway	ئاو له سهەر فرێگه	*****	ماء على المدرج	Others
WX	Weather	بارودۆخی کهش و ههوا	*****	الحالة الجوية	ICAO
WXR	Weather Radar	رادیاری کهش و ههوا	*****	رادار الأحوال الجوية	Others

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	Explanation / روونکردنهوه	Meaning in Arabic	References
X	Cross	ئهی بریت	بو برینی بهرزییهکی زانراو بهکارئههیئریت	يستخدم هذا المصطلح في الطيران المدني للتعبير عن قطع ارتفاع معين	ICAO
XBAR	Crossbar (of approach lighting system)	هیللی یهکتربر (بوسیستمی روناک که رهوهی ناوچهی نزیکبونهوه)	هه موو فرگهیهک سیستمیکی رووناک که رهوهی ههیه بو پروسهی نزیک بونهوه له فرگهکهی که له هیلیکی راست له گلوپ پیک هاتوو له گهال چه ند بالییک به گلوپ ستونی له سه ر هیله راسته که	لکل مدرج هناك منظومة إنارة خاصة بعمليات تقرب الطائرة للهبوط على ذلك المدرج حيث تتكون هذه المنظومة من أضوية على امتداد المدرج وخطوط أضوية قاطعة لها.	ICAO
XNG	Crossing	له دوخی بریندا	تییینی : سه رنجی X بده	ملاحظة: أنظر المصطلح X	ICAO
XS	Atmospherics	دیاردهی که شناسیی کاره بایی	ئهم دیاردانه ده بیته هوئی تییکدان له سه ر ئامیره گانی په یوهندی	يؤدي هذا النوع من الظواهر الجوية الى حصول تشويش في أجهزة الاتصالات.	ICAO

Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	روونکردنهوه / Explanation	Meaning in Arabic	References
Y	Yellow	رەنگی زەرد	*****	اللون الأصفر	ICAO
YR	Your	بۆتۆ – تاییبەت بە تۆ – هێ تۆ	*****	لك أو يخصك	ICAO

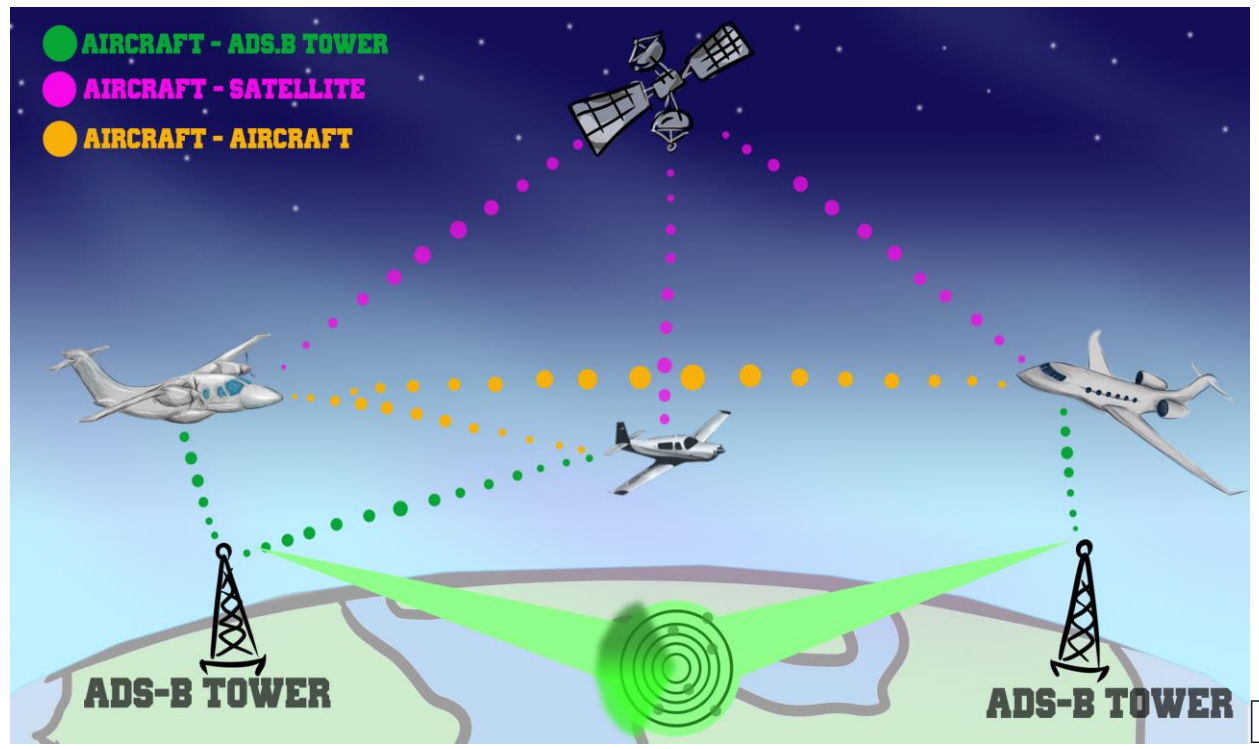
Abbreviation	Meaning in English	مانا به کوردی	روونکردنه وه / Explanation	Meaning in Arabic	References
Z	Coordinated Universal Time (in meteorological messages)	کاتی جیهانی ریکخراوی (ریخته) (له پاپورتی که شناسایدا به کار نه هیئریت)	تیبینی : سهرنجی UTC بده	الوقت العالمي المنسق (يستخدم في تقارير الأنواء الجوية)	ICAO
ZFW	Zero Fuel Weight	کیش بی سوتهمهنی (له خالی سفردا)	به مانا فرۆکه که هیچ سوتهمهنی تیدانییه	وزن الوقود صفر	Othrs



ACAS II



ADF



ADS_B

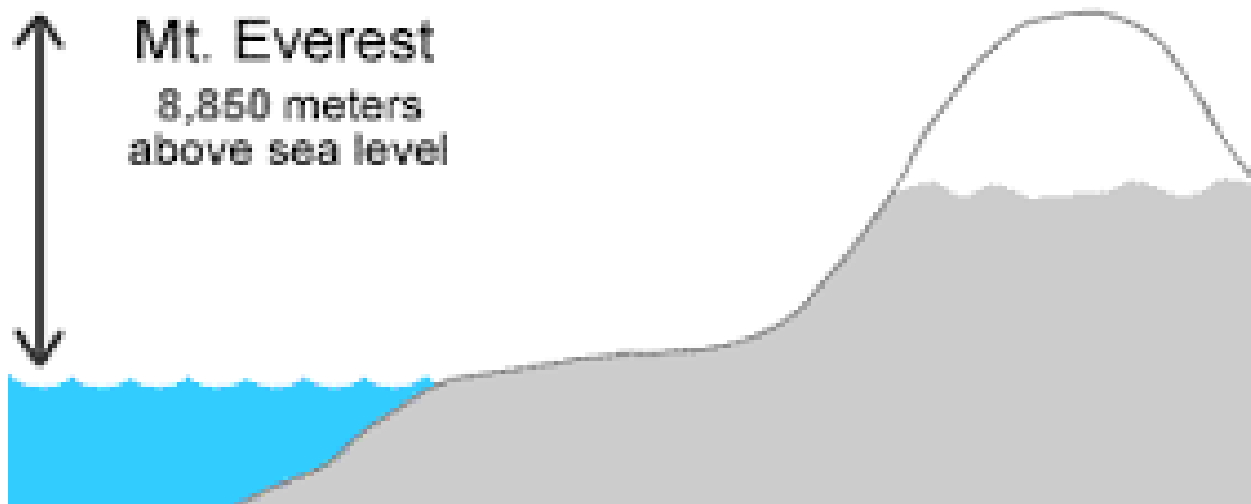


Air-Ground data link




Approach lights

Mount Everest has the HIGHEST ALTITUDE
(altitude is measured in feet above sea level)



Above mean sea level AMSL

Precision Approach Path Indicator

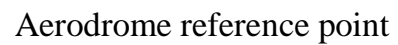


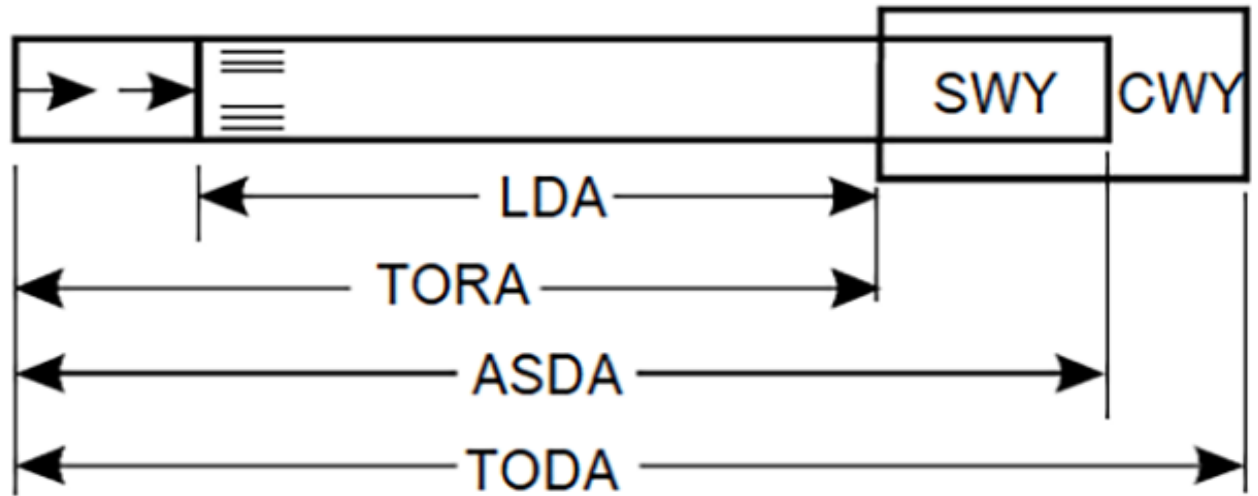
PAPI

White on white you are high. Red on Red you are dead.

AirCrafft & Rocket Entire Details

PAPI





Air speed indicator



Airport Surveillance Radar



Air traffic control unit

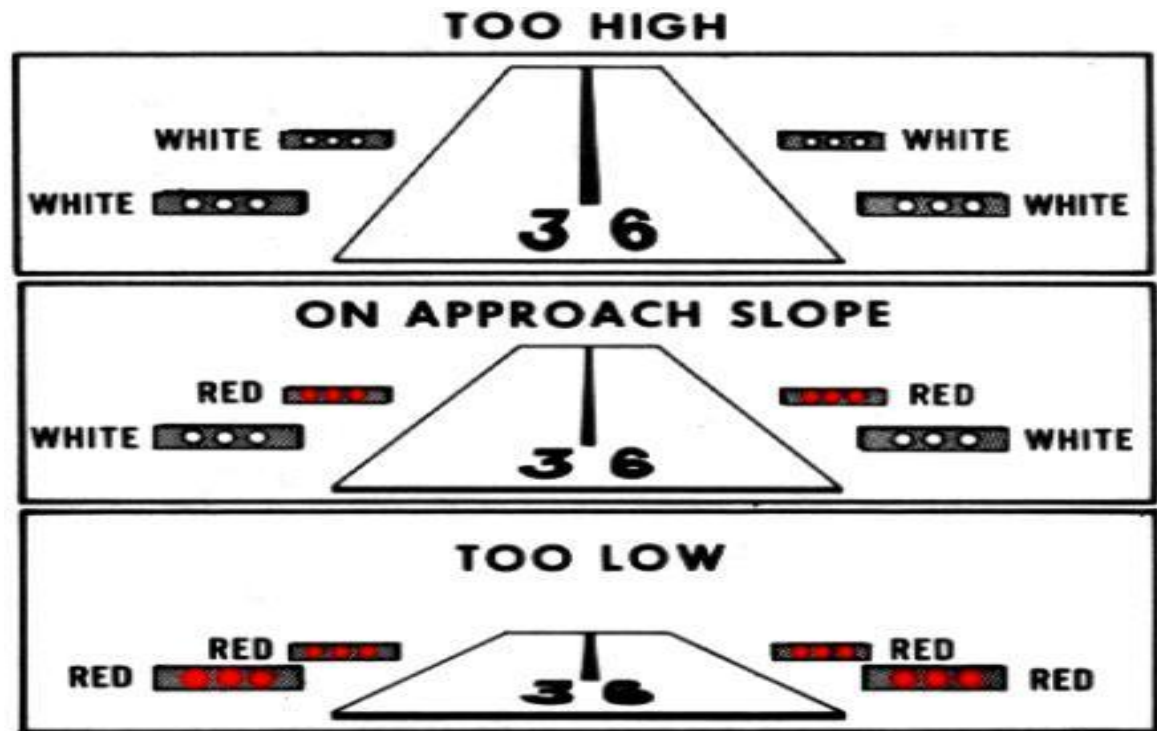
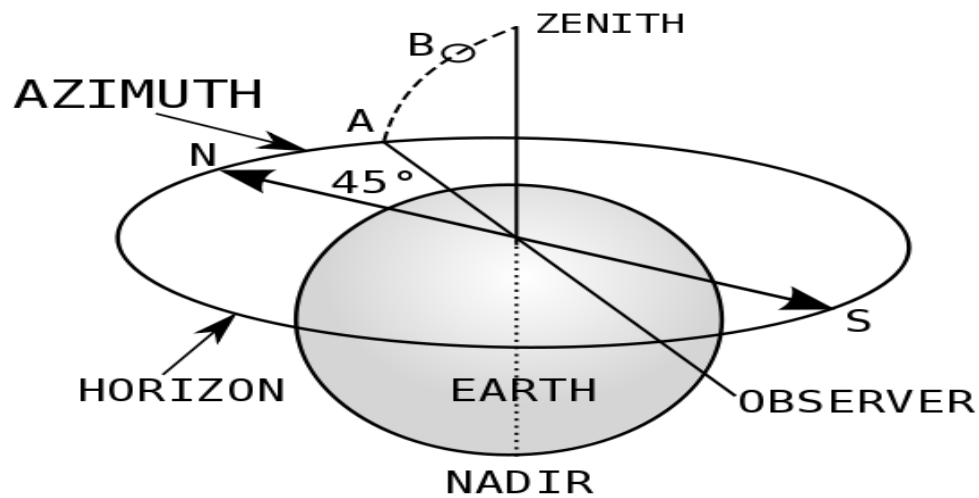


Figure 7-9 Using VASI on Landing Approach



Azimuth

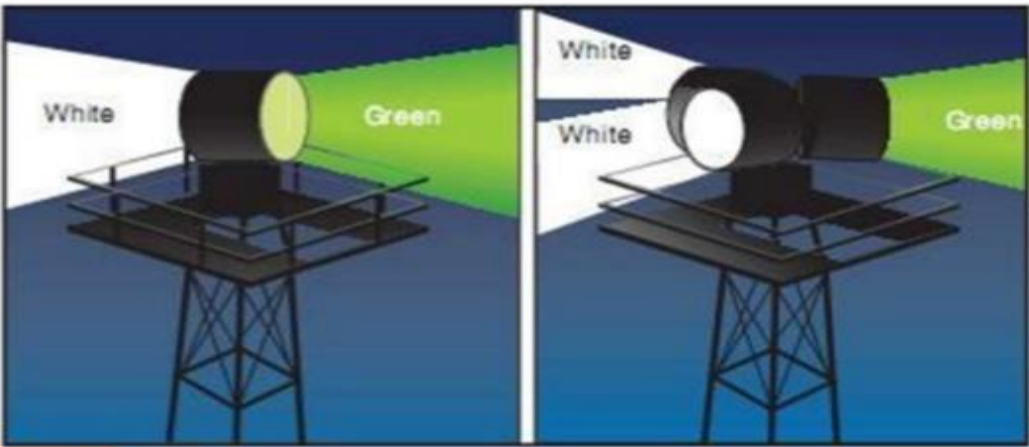


Automatic weather observation system



Airways

AIRPORT ROTATING BEACONS



Airport beacon

		w			sa			Sn		
		Maxent								
		meteo	indices	mixed	meteo	indices	mixed	meteo	indices	mixed
logistic	FWI	ns	**	**	ns	ns	ns	***	***	***
	FFMC	ns	**	*	ns	ns	ns	***	***	***
	DMC	**	***	***	ns	**	**	**	**	***
	DC	**	**	**	*	**	**	*	***	**
	KBDIsi	*	***	***	ns	*	*	*	***	***
	Angstroem	**	***	***	*	*	*	**	***	***
	FMI	*	***	**	ns	*	*	***	***	***
	Nesterov	***	***	***	*	**	**	***	***	***

*** = p <0.001
** = p <0.01
* = p <0.05, ns = not significant.

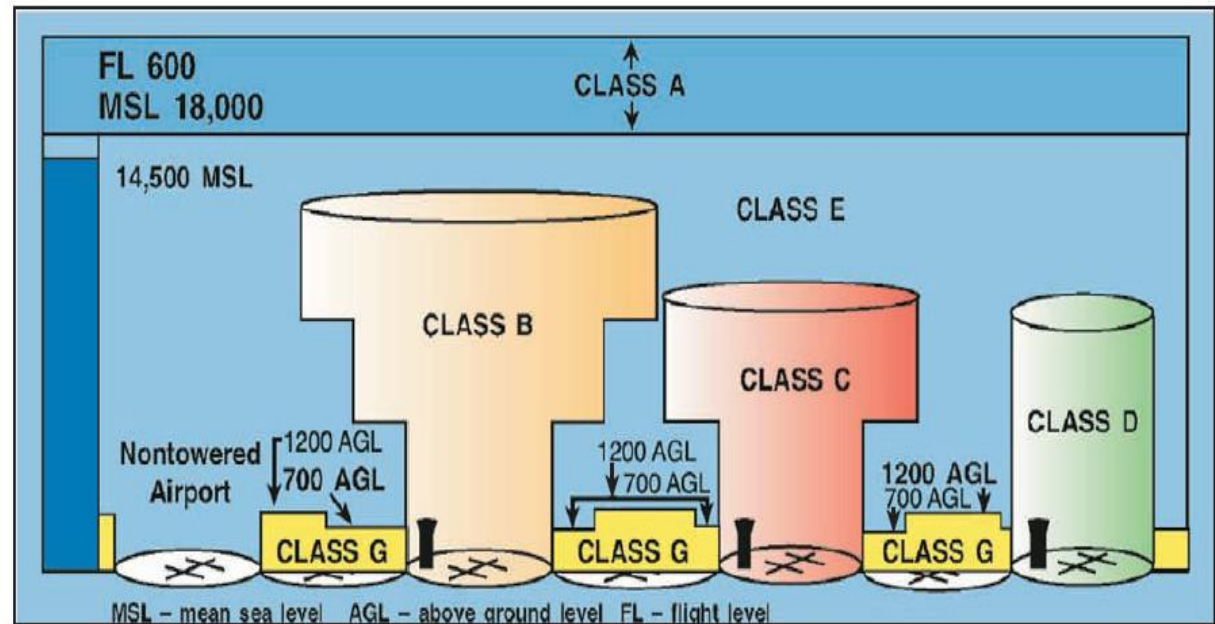
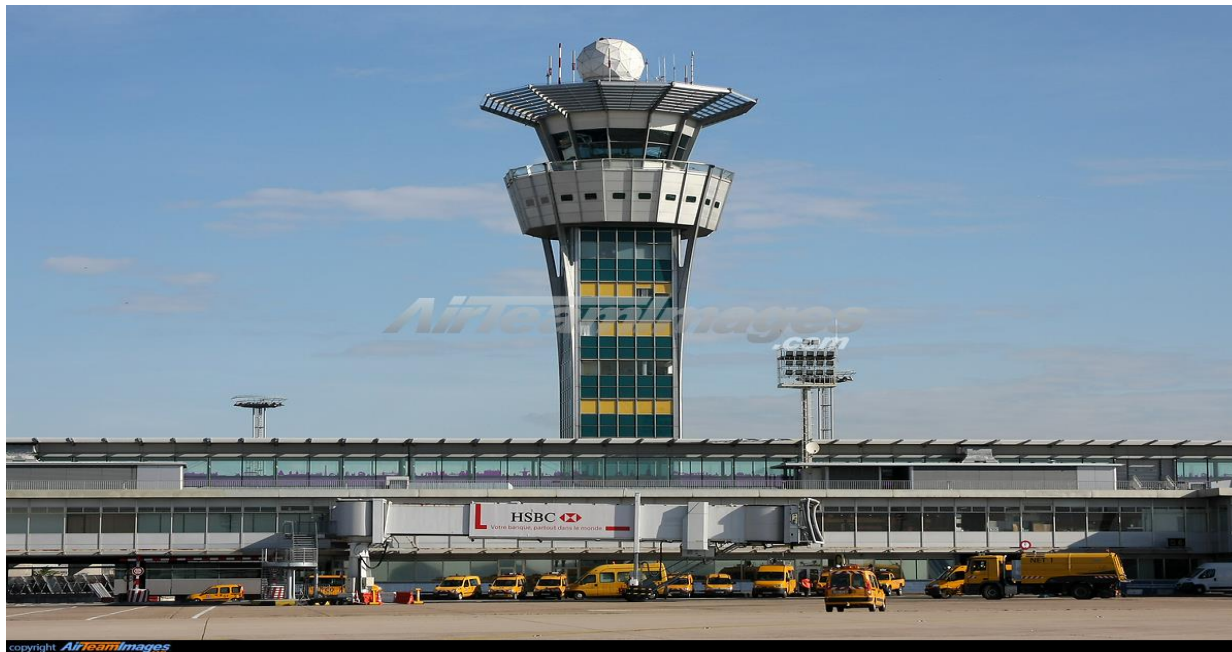


Figure 8-1. Airspace at a glance.

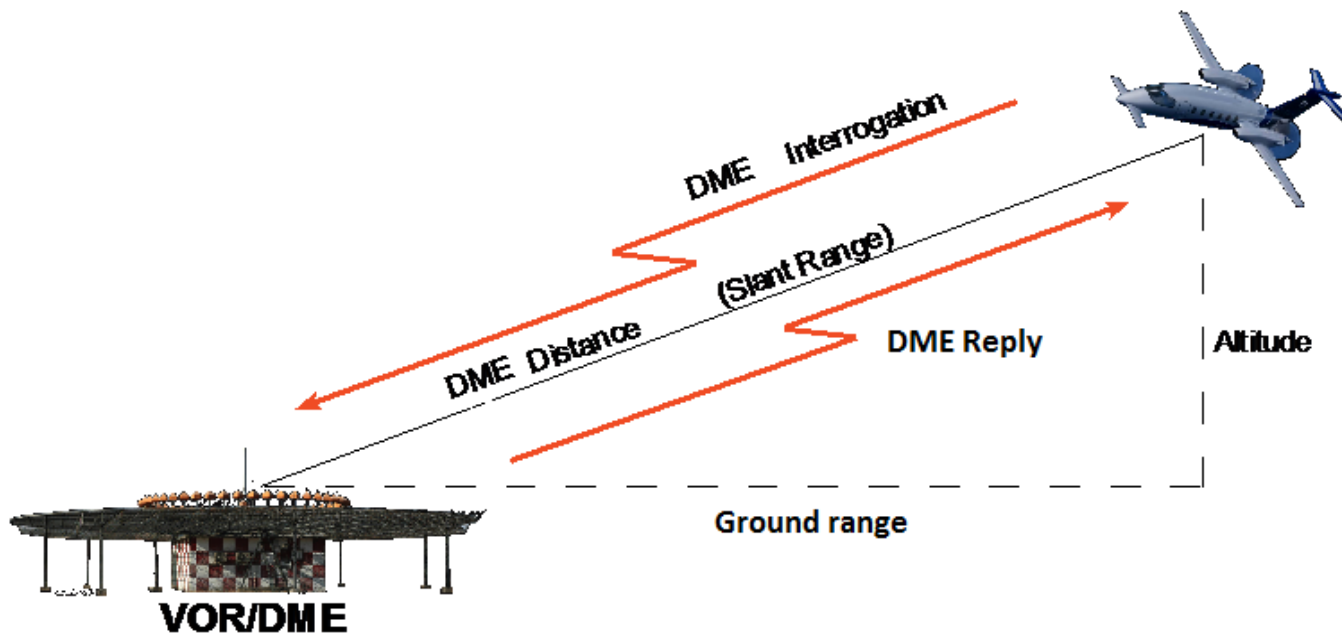
Airspace classifications



Control Tower



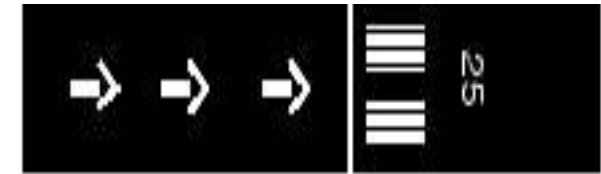
Digital Flight Data Recorder



Distance Measuring Equipment



Non-Instrument Runway



Displaced Threshold - Permanent



Closed Markings



Displaced Threshold - Temporary

Displaced Runway Threshold



Doppler VOR



Drizzle Rain



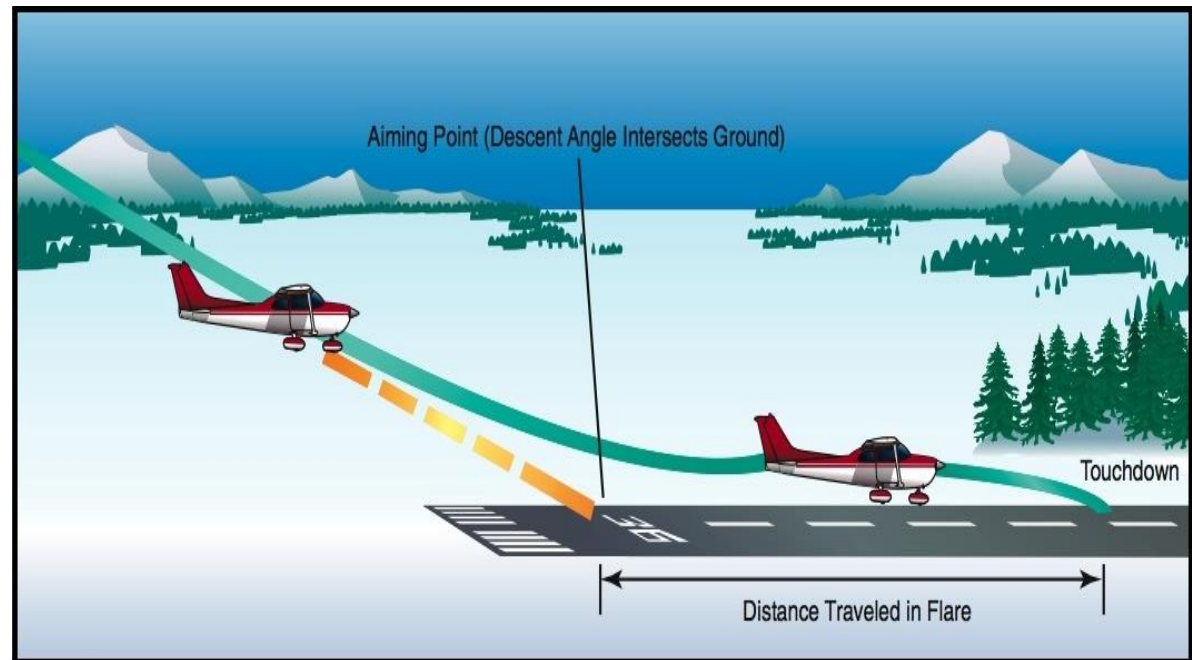
Emergency Location Beacon — Aircraft



Emergency Landing Strip



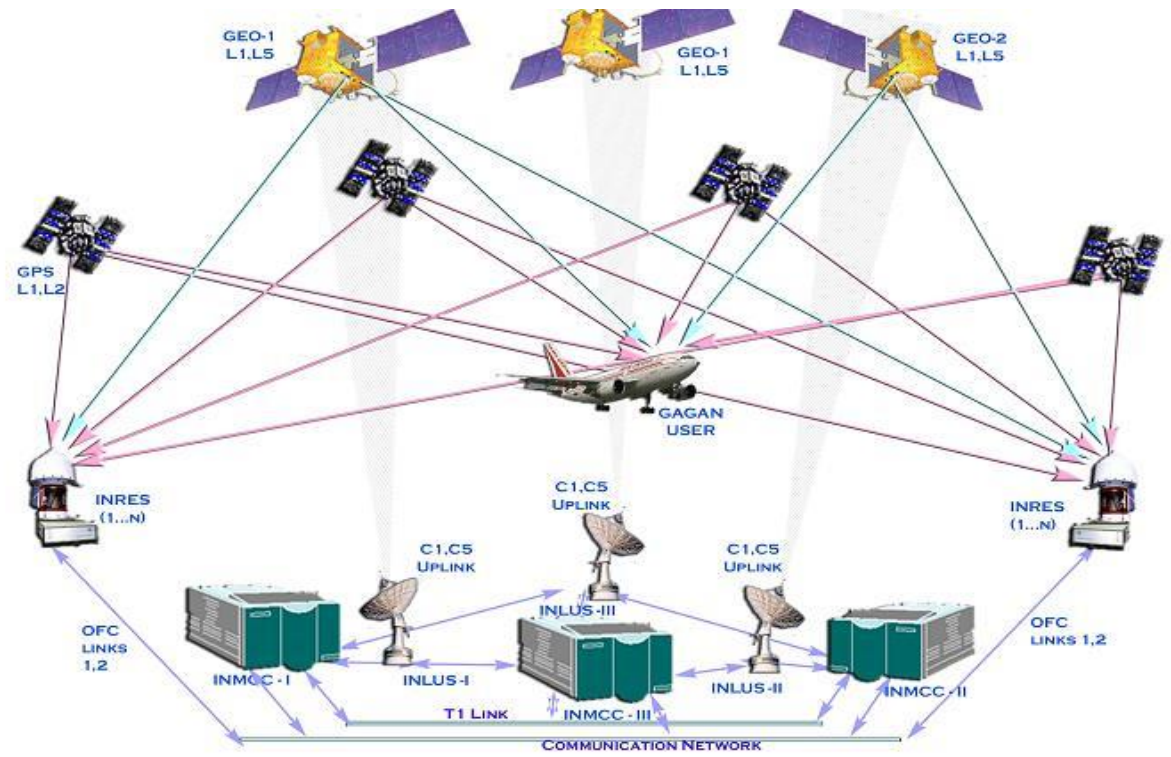
Early Warning System



Final Approach Point



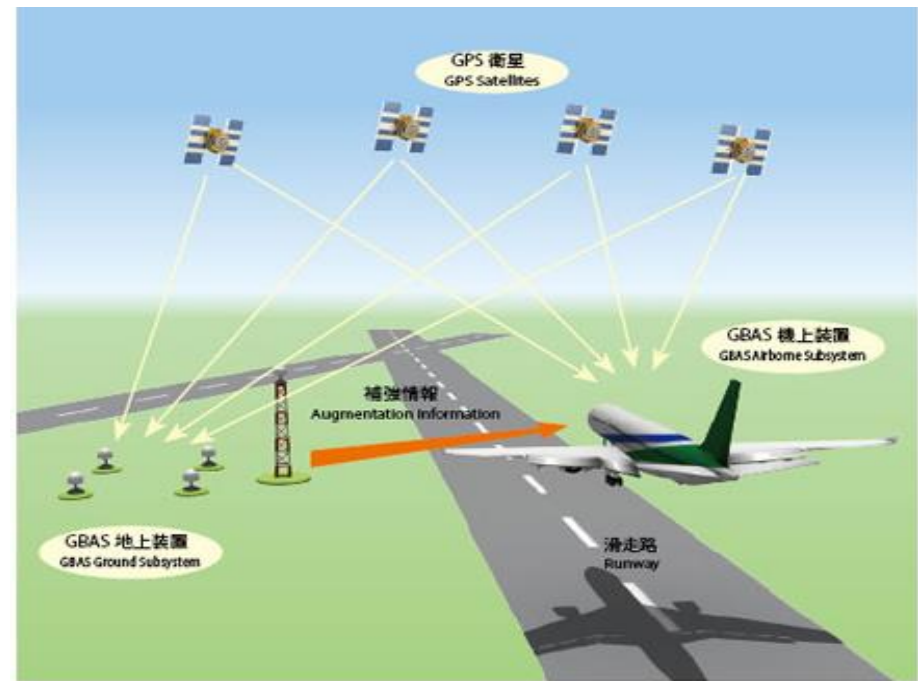
Flight Data Processing System



Global Aviation Satellite Communication System

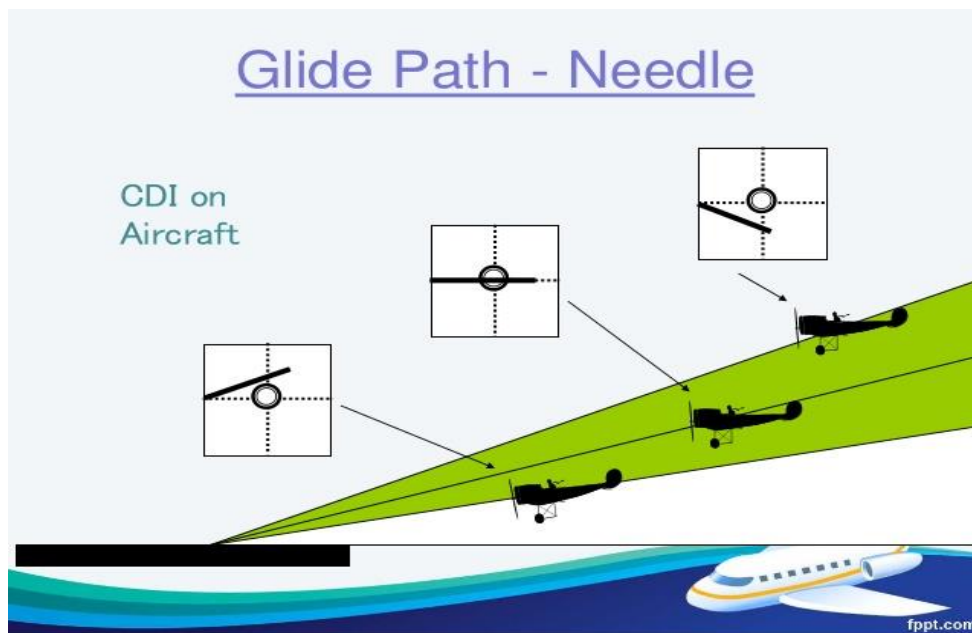


Glider

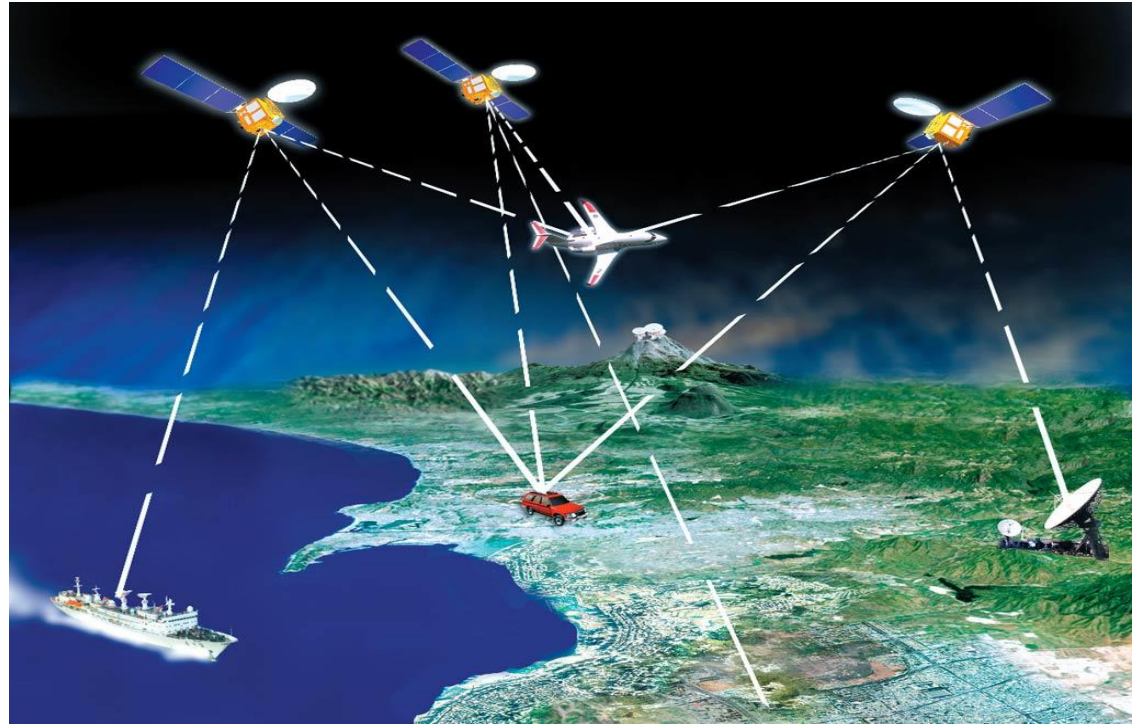


GBAS の概要
Concept of GBAS

GBAS Landing System



Glide Path



Global Positioning System



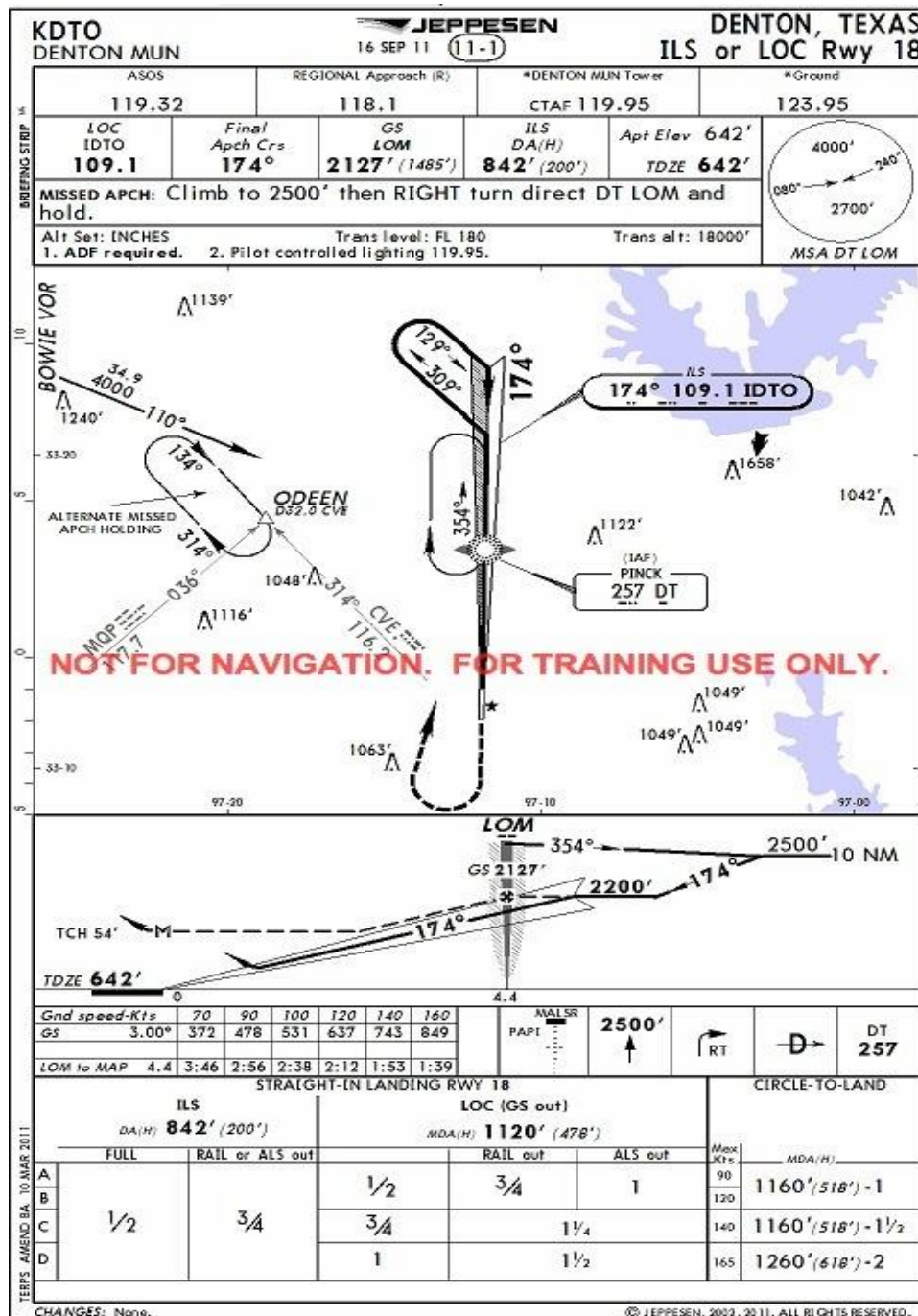
Grass Landing Area



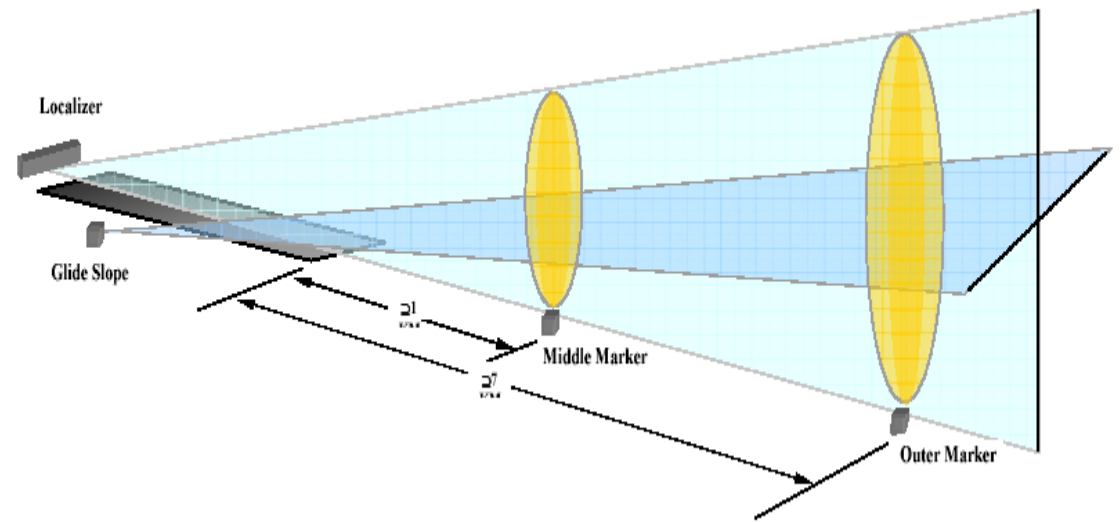
Height Above Touchdown



Heliport



Instrument Approach Chart sample of



Markers



Jet stream



ډیروکمه خانې نیوډولې ته سلیماني

Civil Aviation Abbreviations

Prepared by
Eng. TAHIR ABDULLA QADIR
Airport Director General

E N D

کۆتایی
